

ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО  
«ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»

Финансовая отчетность

За год, который закончился 31 декабря 2012 года  
вместе с отчетом независимого аудитора

## **Содержание**

### Отчет независимого аудитора

Отчет о финансовом состоянии .....	1
Отчет о финансовых результатах .....	2
Отчет о совокупных доходах.....	3
Отчет о движении денежных средств .....	4
Отчет об изменениях капитала .....	5

### Примечания к финансовой отчетности

1. Основная деятельность.....	6
2. Экономическая среда, в которой Банк осуществляет деятельность.....	6
3. Основа подготовки информации.....	8
4. Основные принципы учетной политики.....	8
5. Существенные учетные оценки и суждения, использованные при применении учетной политики .....	26
6. Денежные средства и их эквиваленты .....	28
7. Средства на счетах в Национальном банке Украины.....	28
8. Средства в других банках .....	30
9. Кредиты клиентам .....	32
10. Инвестиционные ценные бумаги.....	43
11. Основные средства, инвестиционная собственность и нематериальные активы.....	45
12. Прочие активы .....	47
13. Задолженность перед Национальным банком Украины .....	48
14. Задолженность перед другими банками .....	49
15. Средства клиентов .....	49
16. Выпущенные еврооблигации .....	51
17. Выпущенные облигации.....	51
18. Прочие заемные средства .....	52
19. Прочие обязательства .....	52
20. Субординированный долг .....	53
21. Производные финансовые инструменты .....	54
22. Акционерный капитал .....	55
23. Сегментный анализ.....	56
24. Процентные доходы и расходы.....	65
25. Комиссионные доходы и расходы.....	66
26. Прочие доходы.....	66
27. Операционные расходы.....	67
28. Налог на прибыль .....	68
29. Управление финансовыми рисками .....	70
30. Справедливая стоимость финансовых инструментов .....	86
31. Условные и прочие обязательства .....	89
32. Операции со связанными сторонами .....	92
33. Капитал.....	94



Ernst & Young Audit Services LLC  
Khrushchatskyi Street, 19A  
Kyiv, 01001, Ukraine  
Tel: +380 (44) 490 3000  
Fax: +380 (44) 490 3030  
Ukrainian Chamber of Auditors  
Certificate: 3516  
[www.ey.com/ukraine](http://www.ey.com/ukraine)

ТОВ «Ернст енд Янг  
Аудиторські Послуги»  
Україна, 01001, Київ  
вул. Хрещатик, 19А  
Тел.: +380 (44) 490 3000  
Факс: +380 (44) 490 3030  
Свідоцтво Аудиторської  
Палати України: 3516

## ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

### Акционерам и Правлению ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК», которая включает отчет о финансовом состоянии банка по состоянию на 31 декабря 2012 года, отчет о финансовых результатах, отчет о совокупных доходах, отчет о движении денежных средств и отчет об изменениях капитала за год, закончившийся на указанную дату, информацию о существенных аспектах учетной политики и другую пояснительную информацию.

### Ответственность управленческого персонала за финансовую отчетность

Управленческий персонал несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, а также за процедуры внутреннего контроля, необходимые, по мнению управленческого персонала, для обеспечения подготовки финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки.

### Ответственность аудитора

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о данной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы, и спланировали и провели аудит с тем, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенного искажения финансовой отчетности.

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, представленных в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает аспекты внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления субъектом хозяйственной деятельности финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля субъекта хозяйственной деятельности. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего мнения.

### Мнение

По нашему мнению, финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК» по состоянию на 31 декабря 2012 года, а также его финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

*Ernst & Young Audit Services LLC*

28 февраля 2013 года

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**

**Отчет о финансовом состоянии на 31 декабря 2012 года**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

	Прим.	2012 год	2011 год
<b>Активы</b>			
Денежные средства в кассе и в пути		87 941	78 964
Средства на счетах в Национальном банке Украины	7	185 820	263 271
Задолженность других банков	8	300 848	585 358
Кредиты клиентам	9	2 237 433	2 055 754
Инвестиционные ценные бумаги в торговом портфеле		46 765	-
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	10	378 291	522 909
Текущий актив по налогу на прибыль		-	38
Прочие активы	12	35 903	37 252
Основные средства	11	153 589	158 534
Инвестиционная собственность	11	10 215	8 845
Нематериальные активы	11	10 630	7 465
Отложенный налоговый актив	28	-	2 498
<b>Всего активов</b>		<b>3 447 435</b>	<b>3 720 888</b>
<b>Обязательства</b>			
Задолженность перед Национальным банком Украины	13	127 130	127 182
Задолженность перед другими банками	14	146 633	65 228
Средства клиентов	15	2 203 297	2 531 250
Выпущенные еврооблигации	16	246 796	245 230
Выпущенные облигации	17	14	14
Прочие заемные средства	18	11 840	48 320
Прочие обязательства	19	13 807	13 428
Субординированный долг	20	60 870	85 305
Отложенное налоговое обязательство	28	3 994	-
<b>Всего обязательств</b>		<b>2 814 381</b>	<b>3 115 957</b>
<b>Капитал</b>			
Акционерный капитал	22	428 794	428 966
Эмиссионный доход		7 106	7 109
Резерв объединения	22	4 287	4 288
Резерв переоценки основных средств		76 346	77 258
Резерв переоценки инвестиционных ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи		(2 129)	5 024
Резерв переоценки иностранной валюты		(280 768)	(280 715)
Прочий резерв	22	259 250	259 000
Нераспределенная прибыль		140 168	104 001
<b>Всего капитала</b>		<b>633 054</b>	<b>604 931</b>
<b>Всего обязательств и капитала</b>		<b>3 447 435</b>	<b>3 720 888</b>

Подписано от имени Правления 28 февраля 2013 года.

С. П. Черненко (Председатель Правления)

О. М. Мошколова (Главный бухгалтер)

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Отчет о финансовых результатах за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

	Прим.	2012 год	2011 год
Процентные доходы	24	343 969	301 289
Процентные расходы	24	(200 057)	(178 610)
<b>Чистые процентные доходы</b>	<b>24</b>	<b>143 912</b>	<b>122 679</b>
Резерв под обесценение кредитов	8,9	(35 738)	(8 074)
<b>Чистый процентный доход после вычета резерва под обесценение кредитов</b>		<b>108 174</b>	<b>114 605</b>
Комиссионные доходы	25	62 001	48 216
Комиссионные расходы	25	(23 540)	(15 751)
<b>Чистый комиссионный доход</b>	<b>25</b>	<b>38 461</b>	<b>32 465</b>
Чистая прибыль от операций с иностранной валютой		8 426	3 649
Результат от переоценки иностранной валюты		(4 565)	(1 216)
Чистая прибыль / (убыток) от инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи		385	(144)
(Отчисления в резерв) / расформирование резерва на покрытие убытков по обязательствам, связанным с кредитованием	31	(436)	418
Прибыль за вычетом убытков от переоценки инвестиционной собственности		2	1 336
Резерв под обесценение инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи	10	(74)	(2 379)
Переоценка инвестиционных ценных бумаг через прибыль / убыток		30	-
Прибыль за вычетом убытков от производных финансовых инструментов		14 137	12 757
Прочие доходы	26	3 734	3 877
<b>Операционный доход</b>		<b>168 274</b>	<b>165 368</b>
Операционные расходы	27	(118 411)	(96 894)
<b>Прибыль до налогообложения</b>		<b>49 863</b>	<b>68 474</b>
Расходы по налогу на прибыль	28	(15 195)	(12 093)
<b>Чистая прибыль за год</b>		<b>34 668</b>	<b>56 381</b>

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»****Отчет о совокупных доходах за 2012 год***(в тысячах долларов США)**Перевод с оригинала на украинском языке*

	<b>Прим.</b>	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
<b>Чистая прибыль за год</b>		<b>34 668</b>	<b>56 381</b>
<b>Прочий совокупный доход:</b>			
Переоценка инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи		(8 340)	2 253
Реклассификация (прибыли) / убытков в отчет о финансовых результатах		(385)	144
Влияние налога на прибыль	28	1 572	(482)
<b>Всего прочего совокупного (убытка) / дохода от инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи</b>		<b>(7 153)</b>	<b>1 915</b>
Переоценка основных средств	11	787	5 064
Влияние налога на прибыль при переоценке основных средств	28	(126)	(815)
Влияние налога на прибыль вследствие изменений в налоговом законодательстве	28	-	17 314
<b>Всего прочего совокупного дохода от переоценки основных средств</b>		<b>661</b>	<b>21 563</b>
Курсовые разницы		(53)	(2 039)
<b>Прочие совокупные (убытки) / доходы за год, за вычетом налога</b>		<b>(6 545)</b>	<b>21 439</b>
<b>Всего совокупных доходов за год, за вычетом налога</b>		<b>28 123</b>	<b>77 820</b>

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»****Отчет о движении денежных средств за 2012 год***(в тысячах долларов США)**Перевод с оригинала на украинском языке*

	2012 год	2011 год
<i>Денежные потоки от операционной деятельности:</i>		
Процентные доходы полученные	333 603	289 264
Процентные расходы уплаченные	(186 627)	(167 335)
Комиссионные доходы полученные	61 945	47 918
Комиссионные расходы уплаченные	(23 685)	(15 793)
Доход, полученный от торговли иностранной валютой	8 426	3 649
Прибыль за вычетом убытков от производных финансовых инструментов	14 137	11 202
Прочие доходы полученные	3 890	1 508
Операционные расходы уплаченные	(104 638)	(87 123)
Налог на прибыль уплаченный	(7 297)	(6 106)
<b>Денежные потоки, полученные от операционной деятельности до изменения операционных активов и обязательств</b>	<b>99 754</b>	<b>77 184</b>
<i>Чистое (увеличение) / уменьшение операционных активов:</i>		
Обязательный резерв в Национальном банке Украины	(10 720)	(15 460)
Задолженность других банков	40 997	(4 332)
Кредиты клиентам	(218 027)	(250 789)
Прочие активы	4 551	(12 090)
<i>Чистое увеличение / (уменьшение) операционных обязательств:</i>		
Задолженность перед Национальным банком Украины	-	(46 756)
Задолженность перед другими банками	81 302	(7 509)
Средства клиентов	(338 135)	591 112
Прочие обязательства	295	3 191
<b>Чистые денежные средства, полученные от операционной деятельности</b>	<b>(339 983)</b>	<b>334 551</b>
<i>Денежные потоки от инвестиционной деятельности</i>		
Приобретение основных средств и нематериальных активов	(12 635)	(16 251)
Поступления от продажи основных средств	381	116
Приобретение инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи	(1 530 501)	(1 290 146)
Поступления от реализации и погашения инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи	1 624 701	1 166 417
<b>Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности</b>	<b>81 946</b>	<b>(139 864)</b>
<i>Денежные потоки от финансовой деятельности</i>		
Погашение субординированного долга	(25 000)	-
Погашение прочих заемных средств	(38 829)	(119 510)
<b>Чистые денежные средства, использованные в финансовой деятельности</b>	<b>(63 829)</b>	<b>(119 510)</b>
Влияние изменения курсов обмена на денежные средства и их эквиваленты	(661)	(3 866)
<b>Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов</b>	<b>(322 527)</b>	<b>71 311</b>
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	802 381	731 070
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец года (Примечание 6)</b>	<b>479 854</b>	<b>802 381</b>

Инвестиционные операции, которые не требовали использования денежных средств и их эквивалентов, были исключены из отчета о движении денежных средств и описаны в Примечании 6.

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**

**Отчет об изменениях капитала за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

	Акцио- нерный капитал	Эмис- сионный доход	Резерв объеди- нения	Резерв пере- оценки основных средств	Резерв переоценки инвестици- онных ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	Резерв пере- оценки иностран- ной валюты	Прочий резерв	Нераспре- деленная прибыль	Всего капитала
<b>Остаток на 1 января 2011 г.</b>	<b>333 560</b>	<b>7 134</b>	<b>101 224</b>	<b>57 318</b>	<b>3 288</b>	<b>(278 676)</b>	<b>257 142</b>	<b>46 121</b>	<b>527 111</b>
Чистая прибыль за год	-	-	-	-	-	-	-	56 381	56 381
Прочие совокупные доходы/(убытки) за год	-	-	-	21 563	1 915	(2 039)	-	-	21 439
Всего совокупных доходов за год	-	-	-	21 563	1 915	(2 039)	-	56 381	77 820
Выпуск акций	96 585	-	(96 585)	-	-	-	-	-	-
Амортизация переоценки основных средств	-	-	-	(1 499)	-	-	-	1 499	-
Пересчет в валюту представления	(1 179)	(25)	(351)	(124)	(179)	-	1 858	-	-
<b>Остаток на 31 декабря 2011 г.</b>	<b>428 966</b>	<b>7 109</b>	<b>4 288</b>	<b>77 258</b>	<b>5 024</b>	<b>(280 715)</b>	<b>259 000</b>	<b>104 001</b>	<b>604 931</b>
Чистая прибыль за год	-	-	-	-	-	-	-	34 668	34 668
Прочие совокупные доходы/(убытки) за год	-	-	-	661	(7 153)	(53)	-	-	(6 545)
Всего совокупных доходов за год	-	-	-	661	(7 153)	(53)	-	34 668	28 123
Амортизация переоценки основных средств	-	-	-	(1 542)	-	-	-	1 542	-
Пересчет в валюту представления	(172)	(3)	(1)	(31)	-	-	250	(43)	-
<b>Остаток на 31 декабря 2012 г.</b>	<b>428 794</b>	<b>7 106</b>	<b>4 287</b>	<b>76 346</b>	<b>(2 129)</b>	<b>(280 768)</b>	<b>259 250</b>	<b>140 168</b>	<b>633 054</b>



## **1. Основная деятельность**

ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК» (далее – «Банк») было основано 20 ноября 1991 года, и Банк начал свою деятельность в апреле 1992 года. Банк предоставляет полный спектр банковских услуг, включая привлечение депозитов и предоставление кредитов, инвестирование в ценные бумаги, платежное обслуживание в Украине и перевод средств за границу, операции по обмену валют и выпуск и процессинг платежных карточек.

Банк является участником Фонда гарантирования вкладов физических лиц со 2 сентября 1999 года (регистрационное свидетельство № 102 от 29 сентября 2009 года), осуществляющего свою деятельность согласно Закону № 2740-III «О фонде гарантирования вкладов физических лиц». Фонд гарантирования вкладов физических лиц обеспечивает возвращение вкладчикам депозитов до 200 тысяч гривен, или 25 тысяч долларов США на одного человека (в 2011 году – 150 тысяч гривен, или 19 тысяч долларов США).

Юридический адрес Банка: ул. Университетская, 2-А, г. Донецк, Украина. По состоянию на 31 декабря 2012 года Банк имел 10 региональных центров в Украине (в 2011 году – 11 филиалов в Украине). По состоянию на 31 декабря 2012 года в Банке работали 3 952 человека (в 2011 году – 3 872 человека).

10 ноября 2010 года на Общем собрании акционеров ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК» и ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ДОНГОРБАНК» (ПАО «ДОНГОРБАНК») было принято решение об объединении двух банков путем присоединения ПАО «ДОНГОРБАНК» к Банку. Перевод остатков со счетов ПАО «ДОНГОРБАНК» в учетную систему Банка был осуществлен 15 июля 2011 года. В результате объединения был осуществлен обмен акций ПАО «ДОНГОРБАНК» на дополнительно выпущенные акции Банка из расчета 230 акций на 1 акцию Банка (Примечание 22). В текущем году не было осуществлено никаких признанных корректировок, касающихся указанного объединения банков.

По состоянию на 31 декабря 2012 года акционерами Банка являются «СКМ ФИНАНС» (92,2% акционерного капитала), SCM FINANCIAL OVERSEAS LIMITED (7,7% акционерного капитала) и физическое лицо (0,1% акционерного капитала) (на 31 декабря 2011 года – «СКМ ФИНАНС» (89,9% акционерного капитала), SCM FINANCIAL OVERSEAS LIMITED (10% акционерного капитала) и физическое лицо (0,1% акционерного капитала)). Фактический контроль Банка осуществляет гражданин Украины господин Р.Л. Ахметов.

## **2. Экономическая среда, в которой Банк осуществляет деятельность**

Несмотря на то, что экономика Украины признана рыночной, она продолжает демонстрировать некоторые особенности, которые в большей степени присущи переходной экономике. Такие особенности включают, помимо прочего, наличие валюты, не являющейся свободно конвертируемой за пределами страны, ограничения и контроль в валютной сфере, относительно высокую инфляцию и высокие процентные ставки. Стабильность экономики Украины в значительной степени будет зависеть от политики и действий правительства, направленных на реформирование административной и правовой систем, а также экономики в целом. Вследствие этого операциям в Украине присущи риски, не являющиеся типичными для стран с развитой экономикой.

## **2. Экономическая среда, в которой Банк осуществляет деятельность (продолжение)**

На украинскую экономику влияют рыночные колебания и снижение темпов экономического развития в мировой экономике. Мировой финансовый кризис привел к нестабильности на рынках капитала, существенному ухудшению ликвидности в банковском секторе и более жестким условиям кредитования (при наличии такового), а также существенному обесценению национальной валюты по отношению к основным валютам. Заемщики Банка также ощутили последствия кризиса, что, в свою очередь, повлияло на их способность погашать долги. Поскольку значительная часть кредитов была предоставлена в иностранных валютах, девальвация гривны относительно этих валют в 2008-2009 годах имела значительное отрицательное влияние на способность заемщиков обслуживать эти кредиты. Ухудшение экономических условий вследствие кризиса нашло свое отражение в пересмотре оценок ожидаемых денежных потоков по предоставленным кредитам.

Начиная с 2010 года банковская система периодически испытывает трудности с ликвидностью. Так, во второй половине 2012 года банковский сектор снова ощутил проблемы с краткосрочной ликвидностью.

Налоговое, валютное и таможенное законодательство в Украине допускает различные толкования и часто изменяется. К трудностям, с которыми сталкиваются банки в Украине, относятся также необходимость дальнейшего развития законодательства по вопросам банкротства, типичных процедур регистрации и использования залога, а также другие недостатки законодательного и фискального характера.

Будущее экономическое развитие Украины зависит как от внешних факторов, так и от действий правительства, направленных на поддержание роста и внедрение необходимых изменений в налоговой, правовой и регулятивной сферах. Руководство считает, что оно принимает все необходимые меры для поддержания стабильной деятельности и развития Банка.

### **3. Основа подготовки информации**

#### ***Общая информация***

Данная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО) на основе принципа первоначальной стоимости, за исключением признания финансовых инструментов по справедливой стоимости, переоценки инвестиционной собственности, зданий, предметов искусства. Указанные основные принципы учетной политики применялись Банком последовательно в течение всех представленных отчетных периодов, если не указано иное.

Украинская гривна является функциональной валютой Банка. Однако данная финансовая отчетность представлена в тысячах долларов США, если не указано иное (Примечание 4).

#### ***Учет инфляции***

Украина считалась страной с гиперинфляционной экономикой в течение десятилетнего периода, закончившегося 31 декабря 2000 года. Поэтому Банк применял МСБУ 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляции». Влияние применения МСБУ 29 заключается в том, что немонетарные статьи были пересчитаны в единицы измерения, действовавшие на 31 декабря 2000 года, с применением индекса потребительских цен, и эти пересчитанные показатели были положены в основу учетных записей в последующих учетных периодах.

Согласно требованиям законодательства Украины, Банк должен составлять финансовую отчетность в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности в национальной валюте Украины – гривне. Отдельно Банк подготовил данную финансовую отчетность в другой валюте представления – долларах США. Пересчет в валюту представления был осуществлен в соответствии с учетной политикой, изложенной ниже.

### **4. Основные принципы учетной политики**

***В отчетном году Банк применял представленные ниже измененные МСФО и толкования IFRIC.***

Изменения к ***МСФО 7 «Финансовые инструменты: Раскрытие информации»*** были опубликованы в октябре 2010 года и вступают в силу для годовых отчетных периодов, начинающиеся 1 июля 2011 года. Изменения требуют раскрытия дополнительной информации о переданных финансовых активах, чтобы пользователи финансовой отчетности Банка имели возможность оценить риски, связанные с данными активами.

Изменения к ***МСФО (IAS) 12 «Налог на прибыль»*** в части «Возмещение активов, лежащих в основе отложенных налогов».

Изменения к ***МСФО (IFRS) 1 «Первое применение Международных стандартов финансовой отчетности»*** в части «Значительная гиперинфляция и отмена фиксированных дат для компаний, впервые применяющих МСФО».

Указанные изменения не оказали влияния на финансовую отчетность Банка.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### **Финансовые активы**

###### *Основные термины оценки*

Финансовые инструменты отражаются по справедливой стоимости или амортизированной стоимости в зависимости от их классификации. Ниже описаны эти методы оценки.

*Справедливая стоимость* – это сумма, на которую можно обменять актив или с помощью которой можно урегулировать обязательство во время осуществления сделки на общих условиях между хорошо осведомленными несвязанными сторонами, действующими на добровольных началах. Справедливая стоимость представляет собой текущую цену предложения для финансовых активов и цену спроса для финансовых обязательств, которые котируются на активном рынке. Относительно активов и обязательств с рыночными рисками, которые взаимно компенсируются, Банк может использовать средние рыночные цены для определения справедливой стоимости позиции с рисками, которые взаимно компенсируются, и применять к чистой открытой позиции соответствующую цену спроса или цену предложения. Финансовый инструмент считается котирующимся на активном рынке, если котировки этого финансового инструмента являются свободно и регулярно доступными на фондовой бирже или в другой организации, и если эти котировки отражают фактические и регулярные рыночные операции, осуществляемые на общих условиях.

Для определения справедливой стоимости некоторых финансовых инструментов, относительно которых отсутствует информация о рыночных ценах из внешних источников, используются такие методики оценки, как модель учета денежных потоков, оценочные модели, основывающиеся на данных о последних сделках, осуществленных между несвязанными сторонами, или анализ финансовой информации об объектах инвестирования. Применение методик оценки может потребовать допущений, не подкрепленных рыночными данными. В данной финансовой отчетности информация раскрывается в тех случаях, когда замена любого такого допущения возможным альтернативным вариантом может привести к существенному изменению суммы прибыли, доходов, общей суммы активов или обязательств.

*Расходы на проведение операции* – это присущие расходы, непосредственно связанные с приобретением, выпуском или выбытием финансового инструмента. Присущие расходы – это расходы, которые не были бы понесены, если бы сделка не состоялась. Расходы на проведение операции включают выплаты и комиссионные, уплаченные агентам (в том числе сотрудникам, выступающим в качестве агентов), консультантам, брокерам и дилерам; сборы, уплачиваемые регулирующим органам и фондовым биржам, а также налоги и сборы, взимаемые при перерегистрации права собственности. Расходы на проведение операции не включают премий или дисконтов по долговым обязательствам, затрат на финансирование, внутренних административных расходов или затрат на хранение.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

*Амортизированная стоимость* – это стоимость при первоначальном признании финансового инструмента минус погашение основного долга плюс начисленные проценты, а для финансовых активов – минус любое уменьшение стоимости относительно понесенных убытков от обесценения. Начисленные проценты включают амортизацию отложенных расходов на проведение операции при первоначальном признании и любых премии или дисконта от суммы погашения с использованием метода эффективной процентной ставки. Начисленные процентные доходы и начисленные процентные расходы, в том числе начисленный купонный доход и амортизированный дисконт или премия (включая отложенные комиссии при первоначальном признании, в случае наличия), не отражаются отдельно, а включаются в балансовую стоимость соответствующих статей отчета о финансовом состоянии.

*Метод эффективной процентной ставки* – это метод признания процентных доходов или процентных расходов в течение соответствующего периода с целью получения постоянной процентной ставки (эффективной процентной ставки) от балансовой стоимости инструмента. Эффективная процентная ставка – это процентная ставка, по которой расчетные будущие денежные выплаты или поступления (без учета будущих убытков по кредитам) точно дисконтируются в течение ожидаемого срока действия финансового инструмента или, в соответствующих случаях, в течение более короткого срока до чистой балансовой стоимости финансового инструмента. Эффективная процентная ставка используется для учета денежных потоков по инструментам с плавающей ставкой до следующей даты изменения процентной ставки, за исключением премии или дисконта, которые отражают кредитный спрэд сверх плавающей ставки, установленной для данного инструмента, или других переменных факторов, не меняющихся в зависимости от рыночных ставок. Такие премии или дисконты амортизируются в течение всего ожидаемого срока действия инструмента. Расчет текущей стоимости включает все комиссионные и выплаты, уплаченные или полученные сторонами договора, и составляет неотъемлемую часть эффективной процентной ставки.

##### *Первоначальное признание активов*

Финансовые активы классифицируются как финансовые активы по справедливой стоимости с отражением переоценки как прибыли или убытка, кредиты и дебиторская задолженность, инвестиции, удерживаемые до погашения, или финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи. При первоначальном признании финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости плюс (в случае если инвестиции не классифицируются как финансовые активы по справедливой стоимости с отражением переоценки как прибыли или убытка) расходы, непосредственно связанные с проведением операции. Во время первоначального признания финансовых активов Банк относит их к соответствующей категории.

##### *Дата признания*

Все стандартные операции по купле-продаже финансовых активов признаются на дату расчета, то есть на дату, когда Банк получает или передает актив. К стандартным операциям по купле-продаже относятся операции по приобретению или продаже финансовых активов, в рамках которых предполагается передача активов в сроки, установленные законодательством или принятые на рынке.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### *Оценка на отчетную дату*

Финансовые активы по справедливой стоимости, изменения которой относятся на финансовый результат, и финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости; прочие финансовые активы оцениваются по амортизированной стоимости.

##### *Обесценение финансовых активов*

В конце каждого отчетного периода Банк определяет, существуют ли объективные признаки обесценения финансового актива или группы финансовых активов. Считается, что финансовый актив или группа финансовых активов обесценились только в случае наличия объективных признаков обесценения в результате одного или более событий, произошедших после первоначального признания финансового актива («убыточное событие»), и такое событие (или события) влияет на сумму или время ожидаемых будущих денежных потоков от финансового актива или группы финансовых активов, которые можно достоверно определить. Объективный признак обесценения может включать свидетельство того, что заемщик или группа заемщиков сталкиваются с существенными финансовыми трудностями, неуплату или просрочку уплаты процентов или основной суммы, вероятность признания их банкротами или назначение прочей финансовой реорганизации, и когда имеющаяся информация свидетельствует об измеримом уменьшении ожидаемых будущих денежных потоков, например, изменения в просроченной задолженности или экономической ситуации, которые связывают с невозможностью погасить обязательство (дефолт).

##### *Классификация финансовых активов*

###### *Кредиты и дебиторская задолженность*

Кредиты и дебиторская задолженность – это производные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Сделки по ним не заключаются с целью немедленной или краткосрочной перепродажи и не классифицируются как финансовые активы по справедливой стоимости с отражением переоценки как прибыли или убытка или финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи. Такие активы отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки. Прибыли и убытки по таким активам отражаются в отчете о финансовых результатах при списании или обесценении кредитов и дебиторской задолженности, доходы признаются в процессе амортизации.

###### *Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи*

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой производные финансовые активы, классифицированные как имеющиеся в наличии для продажи или не включенные в категорию финансовых активов по справедливой стоимости с отражением переоценки как прибыли или убытка, финансовые активы, удерживаемые до погашения, или кредиты и дебиторская задолженность. После первоначального признания в учете финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости, при этом прибыли и убытки отражаются в составе прочего совокупного дохода до момента выбытия или обесценения инвестиции. В этом случае совокупная прибыль или убыток, ранее отраженный в составе прочего совокупного дохода, относится на финансовый результат.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

При этом проценты, рассчитанные по методу эффективной процентной ставки, отражаются в отчете о финансовых результатах.

##### *Денежные средства и их эквиваленты*

Эквиваленты денежных средств удерживаются с целью выполнения краткосрочных денежных обязательств, а не для инвестиционных или иных целей. Для того, чтобы инвестиция квалифицировалась как эквивалент денежных средств, она должна свободно конвертироваться в известную денежную сумму и иметь незначительный риск изменения стоимости. Денежные средства и их эквиваленты включают остатки на корреспондентских счетах и депозиты «овернайт», размещенные в других банках, денежные средства в кассе и в пути и средства на счетах в Национальном банке Украины (НБУ), за исключением обязательных резервов. Остатки денежных средств обязательного резерва в НБУ учитываются по амортизированной стоимости и представляют собой обязательные резервные депозиты, которые не могут использоваться для финансирования повседневных операций Банка и, соответственно, не считаются компонентами денежных средств и их эквивалентов для целей составления отчета о движении денежных средств.

##### *Договора «репо»*

Договора продажи и обратного выкупа ценных бумаг (договора «репо») отражаются в отчетности как обеспеченные операции финансирования. Ценные бумаги, проданные по договорам «репо», продолжают отражаться в отчете о финансовом состоянии. Ценные бумаги не реклассифицируются в отчете о финансовом состоянии, если у продавца нет права на продажу или повторный залог этих ценных бумаг по условиям договора или общепринятой практики. При наличии таких прав они реклассифицируются в ценные бумаги, переданные в залог по договорам «репо».

Соответствующие обязательства включаются в состав задолженности перед другими банками или прочими заемных средств. Приобретение ценных бумаг по договорам обратной продажи (обратного «репо») отражается в составе задолженности кредитных учреждений или кредитов клиентам, в зависимости от ситуации. Разница между ценой продажи и ценой обратной покупки рассматривается как процент и начисляется в течение срока действия договоров «репо» по методу эффективной доходности.

Ценные бумаги, предоставленные контрагентам как кредиты, отражаются в отчете о финансовом состоянии. Ценные бумаги, полученные Банком как кредиты, не признаются в отчете о финансовом состоянии, кроме случаев, когда они реализуются третьим лицам. В таких случаях финансовый результат от приобретения и продажи таких ценных бумаг показывается в составе прибыли за вычетом убытков от операций с торговыми ценными бумагами в отчете о финансовом результате. Обязательство по их возврату отражается по справедливой стоимости как обязательство по торговым операциям.

##### *Векселя*

Векселя включаются в состав инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи, или в состав кредитов клиентам, в зависимости от целей и условий их приобретения, и признаются и в дальнейшем переоцениваются в соответствии с учетной политикой, которая применяется к этим категориям активов.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### ***Обесценение финансовых активов***

###### *Задолженность других банков и кредиты клиентам*

Что касается задолженности других банков и кредитов клиентам, которые отражаются по амортизированной стоимости, Банк сначала определяет, существуют ли объективные признаки обесценения финансовых активов, каждый из которых отдельно является существенным, а также совокупные признаки обесценения финансовых активов, каждый из которых отдельно не является существенным. В случае если объективные признаки обесценения рассмотренного отдельно финансового актива (существенного или несущественного) отсутствуют, этот актив включается в группы финансовых активов с аналогичными характеристиками кредитного риска. Такая группа финансовых активов оценивается в совокупности на предмет обесценения. Активы, которые оцениваются отдельно на предмет обесценения, и относительно которых признается или продолжает признаваться убыток от обесценения, не включаются в коллективную оценку на предмет обесценения.

При наличии объективных признаков понесения убытка в результате обесценения финансовых активов сумма убытка определяется как разница между балансовой стоимостью активов и текущей стоимостью ожидаемых будущих денежных потоков, за исключением будущих ожидаемых убытков по кредиту, которые еще не были понесены. Балансовая стоимость актива уменьшается на сумму резерва. Сумма убытка признается в отчете о финансовых результатах. Начисление процентного дохода продолжается на уменьшенную балансовую стоимость по первоначальной эффективной процентной ставке актива. Если в следующем году сумма убытка от обесценения увеличивается или уменьшается в связи с событием, произошедшим после признания убытка от обесценения, то ранее признанный убыток от обесценения увеличивается или уменьшается путем корректировки резерва под убытки от обесценения. Кредиты и соответствующий резерв списываются, когда нет реальных перспектив будущего возврата актива, а весь залог был реализован или передан Банку. Дальнейшее возмещение списанного актива кредитруется на счет убытка от обесценения в отчете о финансовых результатах.

Текущая стоимость ожидаемых будущих денежных потоков дисконтируется по первоначальной эффективной процентной ставке финансового актива. Если кредит имеет переменную процентную ставку, ставкой дисконтирования для оценки любого убытка от обесценения является текущая эффективная процентная ставка.

Расчет текущей стоимости ожидаемых будущих денежных потоков обеспеченного залогом финансового актива отражает денежные потоки, которые могут возникнуть в результате обращения взыскания на предмет залога за вычетом расходов на получение и продажу обеспечения, независимо от вероятности обращения взыскания на предмет залога.

Для целей коллективной оценки обесценения финансовые активы группируются на основании внутренней системы классификации кредитов Банка, которая учитывает характеристики кредитного риска, например, вид актива, отрасль, категория обеспечения, срок просрочки и прочие соответствующие факторы.



#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

Будущие денежные потоки от группы финансовых активов, которые коллективно оцениваются на предмет обесценения, определяют на основе прошлого опыта убытков по активам с характеристиками кредитного риска, аналогичного риску, присущему группе. Прошлый опыт убытков корректируется на основе текущей имеющейся информации для отражения влияния текущих условий, не повлиявших на прошлые периоды, на которых основывается прошлый опыт убытков, и для устранения влияния условий, которые в данное время не существуют. Оценки изменений будущих денежных потоков отражают и непосредственно связаны с изменениями в соответствующей имеющейся информации каждый год (например, изменения в уровне безработицы, ценах на недвижимость, товарных ценах, платежном статусе и прочих факторах, которые указывают на понесенные убытки в группе активов и их размер). Методология и допущения, используемые для оценки будущих денежных потоков, регулярно пересматриваются с целью уменьшения любых разниц между оценкой убытков и фактически понесенными убытками.

##### *Залоговое имущество, перешедшее в собственность Банка*

Залоговое имущество, перешедшее в собственность Банка, – это финансовые и нефинансовые активы, полученные Банком при урегулировании просроченных кредитов. Эти активы сначала признаются по справедливой стоимости и включаются в здания и оборудование, прочие финансовые активы или товарно-материальные запасы в составе прочих активов в зависимости от их природы, а также намерений Банка относительно возмещения стоимости этих активов, а в дальнейшем переоцениваются и учитываются согласно учетной политике для этих категорий активов.

##### *Финансовые инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи*

На каждую дату отчета о финансовом состоянии Банк определяет наличие объективных признаков обесценения инвестиции или группы инвестиций.

Значительное или продолжительное уменьшение справедливой стоимости долевой инвестиции, имеющейся в наличии для продажи, до уровня ниже первоначальной стоимости, свидетельствует о том, что эта инвестиция обесценилась. В случае наличия признаков обесценения кумулятивный убыток, определяемый как разница между стоимостью приобретения и текущей справедливой стоимостью, за вычетом любого убытка от обесценения этой инвестиции, признанного ранее в отчете о финансовых результатах, исключается из прочего совокупного дохода и признается в отчете о финансовых результатах. Убытки от обесценения долевых инвестиций не сторнируются в отчете о финансовых результатах. Увеличение их справедливой стоимости после обесценения признается в составе прочего совокупного дохода.

Что касается инвестиций в долговые обязательства, классифицированных как имеющиеся в наличии для продажи, обесценение оценивается на основе аналогичных критериев, как и для финансовых активов, отраженных по амортизированной стоимости. Будущий процентный доход основывается на уменьшенной балансовой стоимости и начисляется по процентной ставке, использованной для дисконтирования будущих денежных потоков с целью оценки убытка от обесценения. Если в следующем году справедливая стоимость инвестиции в долговые обязательства увеличивается, и такое увеличение может быть объективно связано с событием, произошедшим после признания убытка от обесценения в отчете о финансовых результатах, убыток от обесценения сторнируется в отчете о финансовых результатах.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### *Кредиты, условия которых пересмотрены*

Во всех возможных случаях Банк старается реструктуризировать кредиты, а не вступать в права владения залогом, для чего продлеваются сроки погашения и согласовываются новые условия предоставления кредита. Как только условия предоставления кредита пересмотрены, кредит больше не считается просроченным. Руководство постоянно пересматривает реструктуризированные кредиты для получения уверенности в том, что все критерии удовлетворяются, и будущее погашение вероятно состоится. Кредиты подлежат индивидуальной или коллективной оценке на предмет обесценения.

##### *Прекращение признания финансовых активов*

Банк прекращает признание финансового актива (или, если применимо, части финансового актива или части группы аналогичных финансовых активов) в случае (i) истечения срока действия прав на получение денежных поступлений от такого актива или (ii) когда Банк передал надлежащие ему права на получение денежных поступлений от финансового актива или сохранил права на получение денежных поступлений от финансового актива с одновременным принятием на себя обязательства выплатить их в полном объеме третьему лицу без существенных задержек, и (iii) при этом Банк либо (а) передал практически все риски и выгоды, связанные с таким активом, либо (б) не передал и не сохранил за собой практически все риски и выгоды, связанные с ним, но при этом не сохранил контроль над активом. Контроль сохраняется, когда контрагент не имеет практической возможности полностью продать актив несвязанной стороне, не устанавливая при этом ограничений на продажу.

#### **Финансовые обязательства**

##### *Первоначальное признание*

Финансовые обязательства классифицируются, соответственно, как финансовые обязательства по справедливой стоимости с отражением переоценки как прибыли или убытка и прочие финансовые обязательства. При первоначальном признании финансовые обязательства оцениваются по справедливой стоимости за вычетом расходов, непосредственно связанных с осуществлением операции, если обязательства не принадлежат к категории финансовых обязательств по справедливой стоимости, изменения которой относятся на финансовый результат. Во время первоначального признания финансовых обязательств Банк относит их к соответствующей категории.

#### **Классификация финансовых обязательств**

##### *Заемные средства*

Выпущенные финансовые инструменты или их компоненты классифицируются как обязательства, если суть контрактных договоренностей заключается в том, что Банк имеет обязательство передать средства или прочие финансовые активы контрагенту или выполнить обязательство иным способом, чем обмен фиксированной суммы денежных средств или прочих финансовых активов на фиксированное количество собственных долевых инструментов. Такие инструменты включают задолженность перед НБУ, задолженность перед другими банками, средства клиентов, субординированный долг, выпущенные еврооблигации, выпущенные облигации и прочие заемные средства. После первоначального признания заемные средства оцениваются по амортизированной стоимости по методу эффективной процентной ставки. Прибыли и убытки, связанные с указанными обязательствами, отражаются в отчете о финансовых результатах при прекращении признания заемных средств, расходы признаются в процессе амортизации.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### *Субординированный долг*

Субординированный долг представляет собой долгосрочные соглашения о предоставлении заемных средств, которые в случае невыполнения Банком своих обязательств являются вторичными по отношению к основным долговым обязательствам Банка. Субординированный долг учитывается по амортизированной стоимости.

##### *Финансовые гарантии*

Финансовые гарантии – это безотзывные гарантии осуществления платежа в случае, если клиент окажется неспособным выполнить свои обязательства перед третьими лицами. Им присущ одинаковый с кредитами риск. Финансовые гарантии сначала признаются по справедливой стоимости, которая обычно основывается на сумме полученной комиссии. Амортизация на эту сумму начисляется линейным методом в течение срока существования обязательства. На каждую отчетную дату финансовые гарантии оцениваются по большей из двух сумм: (i) неамортизированному остатку соответствующей суммы при первоначальном признании или (ii) наилучшим образом рассчитанным расходам, необходимым для погашения обязательства на отчетную дату. Любое увеличение обязательства по финансовым гарантиям отражается в отчете о финансовых результатах.

##### *Прочие обязательства, связанные с кредитованием*

В ходе обычной деятельности Банк берет на себя прочие обязательства, связанные с кредитованием, включая обязательство по предоставлению кредитов и аккредитивы. В случае если убыток считается вероятным, начисляется резерв под прочие обязательства, связанные с кредитованием.

##### *Оценка на отчетную дату*

Финансовые обязательства по справедливой стоимости с отражением переоценки как прибыли или убытка оцениваются по справедливой стоимости, а прочие финансовые обязательства – по амортизированной стоимости.

##### *Прекращение признания финансовых обязательств*

Признание финансового обязательства прекращается в случае погашения, аннулирования или истечения срока действия соответствующего обязательства.

При замене одного существующего финансового обязательства другим обязательством перед тем же кредитором на существенно отличающихся условиях или в случае внесения существенных изменений в условия существующего обязательства признание первоначального обязательства прекращается, а новое обязательство отражается в учете с признанием разницы в балансовой стоимости обязательств в отчете о финансовых результатах.

##### **Взаимозачет**

Взаимозачет финансовых активов и обязательств с отражением итога в отчете о финансовом состоянии осуществляется только при наличии юридически закрепленного права осуществлять взаимозачет и намерения реализовать актив одновременно с погашением обязательства.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### ***Производные финансовые инструменты***

В ходе своей обычной деятельности Банк использует различные производные финансовые инструменты, включая форвардные контракты и соглашения валютного свопа на валютных рынках и рынках капитала. Эти финансовые инструменты удерживаются для торговли и отражаются по справедливой стоимости. Справедливая стоимость определяется на основе рыночных котировок или моделей оценки, которые основываются на текущей рыночной и договорной стоимости соответствующих инструментов и прочих факторах. Производные финансовые инструменты с положительной справедливой стоимостью отражаются в составе активов, а с отрицательной справедливой стоимостью – в составе обязательств. Доходы и расходы от операций с указанными инструментами отражаются в отчете о финансовых результатах как прибыль минус убытки от производных финансовых инструментов.

##### ***Банковские металлы***

В ходе своей деятельности Банк осуществляет принятие банковских металлов и их продажу в течение короткого периода времени после принятия с целью получения прибыли от краткосрочных колебаний цены или маржи дилера. Банковские металлы учитываются в составе прочих активов, а прибыль или убытки признаются в составе прочего дохода.

##### ***Основные средства***

Основные средства, кроме зданий и предметов искусства, приобретенные после 31 декабря 2000 года, учитываются по первоначальной стоимости, за вычетом накопленной амортизации и любого резерва под обесценение, в случае необходимости. Указанная первоначальная стоимость пересчитывается в эквивалент покупательной способности гривны на 31 декабря 2000 года, за вычетом накопленной амортизации и любого резерва под обесценение, в случае необходимости.

После первоначального признания по первоначальной стоимости здания и предметы искусства Банка отражаются по переоцененной стоимости, которая является справедливой стоимостью на дату переоценки, за вычетом любой накопленной амортизации и любого накопленного резерва под обесценение. Переоценка проводится достаточно регулярно для того, чтобы балансовая стоимость существенно не отличалась от той, которая была бы определена с применением справедливой стоимости.

Увеличение балансовой стоимости от переоценки признается в составе прочего совокупного дохода, за исключением сумм сторнирования предыдущего уменьшения стоимости данного актива, признанного в отчете о финансовых результатах. В этом случае сумма увеличения стоимости актива относится на финансовый результат. Уменьшение балансовой стоимости актива в результате переоценки признается в отчете о финансовых результатах, за исключением непосредственного зачета такого уменьшения против предыдущего прироста стоимости по тому же активу, признанного в составе резерва переоценки зданий и отраженного в прочих совокупных доходах.

Когда объект зданий переоценивается, накопленная до даты переоценки амортизация пересчитывается пропорционально изменению общей балансовой стоимости актива таким образом, чтобы балансовая стоимость актива после переоценки была равна переоцененной стоимости.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

Резерв переоценки относится непосредственно к нераспределенной прибыли в том случае, если сумма переоценки реализована, то есть когда актив реализуется или списывается либо в процессе использования этого актива Банком. В последнем случае реализованная переоценка представляет собой разницу между амортизацией на основе переоцененной балансовой стоимости актива и амортизацией на основе его первоначальной стоимости.

Незавершенное строительство учитывается по первоначальной стоимости за вычетом резерва под обесценение. После завершения активы, готовые к использованию, переводятся в категорию зданий или усовершенствований арендованного имущества по их балансовой стоимости. Амортизация на незавершенное строительство не начисляется до ввода актива в эксплуатацию.

На каждую отчетную дату балансовая стоимость основных средств пересматривается на предмет обесценения в случае возникновения события или обстоятельств, которые указывают на вероятность того, что балансовую стоимость этого актива будет невозможно возместить. Если признаки обесценения существуют, руководство Банка рассчитывает стоимость возмещения, которая равна справедливой стоимости актива минус расходы на продажу или стоимости использования, в зависимости от того, которая из этих сумм больше. Балансовая стоимость актива уменьшается до суммы возмещения, а убыток от обесценения признается в прибыли или убытке за год. Убыток от обесценения, отраженный относительно любого актива в прошлых периодах, сторнируется, если имели место изменения в расчетах, использованных для определения стоимости использования актива или его справедливой стоимости за минусом расходов на продажу.

Прибыль или убытки от выбытия активов, определенные путем сравнения суммы поступлений от выбытия и балансовой стоимости актива, признаются в прибыли или убытке за год (в составе операционных доходов или расходов).

Расходы на ремонтно-восстановительные работы отражаются по мере их осуществления в составе операционных расходов, кроме случаев, когда такие расходы можно капитализировать.

Амортизация рассчитывается по линейному методу в течение сроков полезной эксплуатации активов по таким годовым нормам:

Здания	2%-5%	
Усовершенствование арендованного имущества	20%	или в течение срока аренды, если он менее 5 лет
Компьютеры и прочее оборудование	20-33%	

Предметы искусства не амортизируются. Ликвидационная стоимость, сроки полезной эксплуатации активов и метод начисления амортизации пересматриваются и, при необходимости, корректируются в конце каждого отчетного года.

#### **Нематериальные активы**

Все нематериальные активы Банка имеют конечный срок полезной службы и включают капитализированное программное обеспечение и лицензии.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

Приобретенные лицензии на компьютерное программное обеспечение капитализируются исходя из расходов на приобретение программного обеспечения и его ввода в эксплуатацию. Расходы, непосредственно связанные с разработкой уникальных программных продуктов, которые могут быть идентифицированы и контролируются Банком, отражаются в составе нематериальных активов, если вероятно поступление экономических выгод, превышающих расходы. Капитализированные расходы включают расходы на персонал, занимающийся разработкой программного обеспечения, и соответствующую часть накладных расходов. Все прочие расходы, связанные с программным обеспечением, например, его обслуживанием, относятся на расходы по мере их осуществления. Капитализированное программное обеспечение и лицензии амортизируются линейным методом в течение ожидаемого срока их использования, составляющего от 3 до 10 лет.

##### ***Инвестиционная собственность***

Инвестиционная собственность – это недвижимое имущество, которым владеет Банк для получения прибыли от предоставления его в аренду или от увеличения его стоимости и которое сам Банк не занимает.

Инвестиционная собственность сначала признается по первоначальной стоимости и в дальнейшем признается по справедливой стоимости, которая отражает конъюнктуру рынка на отчетную дату. Прибыль и убытки в результате изменения справедливой стоимости инвестиционной собственности отражаются в отчете о финансовых результатах как прибыль минус убытки от переоценки инвестиционной собственности в том году, в котором они возникли.

##### ***Кредиторская задолженность по основной деятельности и прочая кредиторская задолженность***

Кредиторская задолженность по основной деятельности признается, если контрагент выполнил свои обязательства по соглашению, и учитывается по амортизированной стоимости.

##### ***Акционерный капитал***

Простые акции классифицируются как капитал. Эмиссионный доход представляет собой превышение взносов в капитал над номинальной стоимостью выпущенных акций. Прибыль или убытки от продажи выкупленных собственных акций отражаются как корректировка эмиссионного дохода.

##### ***Пересчет иностранной валюты***

Украинская гривна является функциональной валютой Банка, поскольку это валюта основной экономической среды, в которой Банк осуществляет свою деятельность. Операции в других валютах рассматриваются как операции в иностранной валюте. Монетарные активы и обязательства, денонмированные в иностранных валютах, пересчитываются в функциональную валюту по официальному обменному курсу НБУ на отчетную дату. Прибыль или убытки от пересчета операций в иностранной валюте признаются в отчете о финансовых результатах как результат от переоценки иностранной валюты. Немонетарные статьи, оцениваемые по исторической стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу, действовавшему на дату соответствующей операции.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

Банк использует доллар США как валюту представления финансовой отчетности. Это означает, что статьи отчета о финансовом состоянии пересчитываются в доллары США по обменному курсу на конец года. Статьи отчета о финансовых результатах пересчитываются по обменному курсу на дату соответствующей операции. Статьи капитала, кроме чистой прибыли или убытка за год, которые включаются в нераспределенную прибыль, пересчитываются по обменным курсам на дату каждого представленного отчета о финансовом состоянии. Все курсовые разницы, возникающие в результате пересчета статей отчета о финансовом состоянии и отчета о финансовых результатах, признаются в составе прочего совокупного дохода.

Доллар США был выбран в качестве валюты представления Банка по следующим причинам:

- значительная часть операций Банка деноминирована в долларах США;
- доллар США представляет собой валюту, в которой руководство Банка управляет бизнес-рисками и оценивает результаты деятельности Банка.

По состоянию на 31 декабря 2012 года курсы обмена украинской гривны, установленные НБУ, составляли: 1 доллар США = 7,993 гривен (в 2011 году – 1 доллар США = 7,9898 гривен) и 1 евро = 10,537172 гривен (в 2011 году – 1 евро = 10,298053 гривен).

#### ***Признание доходов и расходов***

##### *Процентные и аналогичные доходы и расходы*

Процентные доходы и расходы признаются в отчете о финансовых результатах относительно всех финансовых инструментов, отражаемых по амортизированной стоимости, и процентных ценных бумаг, классифицированных как имеющиеся в наличии для продажи, с применением метода эффективной процентной ставки. Эффективная процентная ставка – это процентная ставка, по которой расчетные будущие денежные выплаты или поступления (без учета будущих кредитных убытков) точно дисконтируются в течение ожидаемого срока действия финансового инструмента или, в соответствующих случаях, в течение более короткого срока до чистой балансовой стоимости финансового инструмента. При определении эффективной процентной ставки Банк рассчитывает денежные потоки с учетом всех договорных условий финансового инструмента (например, возможность досрочного погашения), но не учитывает будущие кредитные убытки. Расчет включает все комиссионные, полученные или уплаченные участниками договора, являющиеся неотъемлемой частью эффективной процентной ставки, расходы на осуществление операции и все прочие премии или дисконты.

Когда отраженная стоимость финансового актива или группы аналогичных финансовых активов уменьшается вследствие обесценения, признание процентного дохода продолжается с использованием первоначальной эффективной процентной ставки на основе новой балансовой стоимости.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### *Комиссионные доходы*

Выплаты, комиссионные и прочие статьи доходов и расходов, включая плату за предоставление гарантий, как правило, учитываются по методу начисления в зависимости от степени завершенности конкретной операции, определяемой как часть фактически предоставленной услуги в общем объеме услуг, которые должны быть предоставлены. Вознаграждение по кредитным обязательствам или по заемным средствам, которые, вероятно, будут использованы, относится на будущие периоды (вместе с соответствующими прямыми расходами) и отражается как корректировка эффективной процентной ставки по кредиту или заемным средствам. Вознаграждения и комиссионные, возникающие в результате переговоров или участия в переговорах об осуществлении операции для третьей стороны (например, приобретение кредитов, акций или прочих ценных бумаг и приобретение или продажа компаний), отражаются после завершения соответствующей операции.

##### *Налог на прибыль*

Налог на прибыль отражен в финансовой отчетности согласно украинскому законодательству, которое вступило в силу или должно вступить в силу по состоянию на конец отчетного периода. Расходы по налогу на прибыль включают текущий налог и отложенный налог и признаются в отчете о финансовых результатах, за исключением случая, когда они признаются непосредственно в составе прочего совокупного дохода, поскольку касаются операций, которые также признаются, в том же или ином периоде, непосредственно в составе прочего совокупного дохода.

Текущий налог – это сумма, которая, как можно ожидать, должна быть уплачена налоговым органам или возмещена ими относительно налогооблагаемой прибыли или убытка в текущем и предыдущих периодах. Прочие налоги, кроме налога на прибыль, отражаются в составе операционных расходов.

Отложенный налог на прибыль рассчитывается по методу балансовых обязательств относительно налоговых убытков, перенесенных на последующие периоды, и временных разниц, возникающих между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью для целей финансовой отчетности. Согласно исключению при первоначальном признании, отложенный налог не рассчитывается относительно временных разниц при первоначальном признании актива или обязательства относительно иной, нежели объединение компаний, операции, если операция, при ее первоначальном признании, не влияет ни на финансовую, ни на налогооблагаемую прибыль. Сумма отложенного налога на прибыль определяется по налоговым ставкам, принятым на отчетную дату, которые, как можно ожидать, будут применяться в периоде, в котором временные разницы будут сторнированы или будет засчитан налоговый убыток, перенесенный на последующие периоды. Отложенные налоговые активы относительно временных разниц, уменьшающих базу налогообложения, и налоговых убытков, перенесенных на последующие периоды, отражаются только если существует вероятность получения будущего налогооблагаемого дохода, относительно которого можно будет реализовать временные разницы.

##### *Операции доверительного управления*

Активы и обязательства Банка, которые он удерживает от своего имени, но за счет третьих лиц, не отражаются в отчете о финансовом состоянии. Комиссии, полученные от такой деятельности, отражаются как комиссионные доходы в отчете о финансовых результатах.



#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### ***Резервы условных обязательств***

Эти резервы признаются, когда Банк имеет настоящее юридическое или добровольно взятое на себя обязательство в результате прошлых событий и когда существует вероятность того, что для погашения такого обязательства будет необходим отток ресурсов, обеспечивающих экономические выгоды, а сумму этого обязательства можно рассчитать с достаточным уровнем точности.

##### ***Обязательство по пенсионным и прочим выплатам работникам***

Банк платит единый социальный взнос и взносы в фонды социального страхования в государственный бюджет относительно своих работников. Суммы взносов относятся на расходы по мере их осуществления. Банк не имеет каких-либо дополнительных обязательств по пенсионным выплатам.

##### ***Операционная аренда***

Аренда имущества, по которой арендодатель фактически сохраняет за собой риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, классифицируется как операционная аренда. Платежи по договору операционной аренды равномерно списываются на расходы в течение срока аренды и учитываются в составе операционных расходов.

Банк отражает в отчете о финансовом состоянии активы, являющиеся предметом операционной аренды, согласно виду актива. Арендный доход по договорам операционной аренды равномерно отражается в отчете о финансовых результатах в течение срока аренды в составе операционных доходов. Прямые расходы, понесенные в связи с модернизацией, увеличивают балансовую стоимость арендуемого актива.

##### ***Отчетность по сегментам***

Отчетность по сегментам составляется в соответствии с внутренней отчетностью, предоставляемой Правлению Банка, ответственному за принятие операционных решений. Сегменты, доходы, финансовые результаты и активы которых превышают 10% от общих показателей по всем сегментам, раскрываются отдельно. Географические сегменты Банка показаны в данной финансовой отчетности исходя из резидентности клиента.

##### ***Объединения компаний, находящихся под общим контролем***

Объединения компаний, находящихся под общим контролем, отражаются в финансовой отчетности по методу «предыдущих остатков (predecessor values method)». Согласно этому методу, после объединения компаний данные в отчетности представляются в виде объединенных данных обеих компаний, начиная с самого раннего периода, раскрываемого в отчетности. Активы и обязательства присоединенной компании отражаются в отчетности объединенной компании аналогично консолидации соответствующих статей дочерней компании в отчетности материнской компании после исключения внутригрупповых остатков и оборотов. Разница между полученным результатом объединения и консолидированными суммами активов и обязательств, определенными с использованием метода «предыдущих остатков», признается в отчетности как изменение капитала в виде отдельного резерва. В результате объединения компаний, находящихся под общим контролем, с использованием этого метода гудвил не возникает.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

##### **Изменения в финансовой отчетности после ее выпуска**

Акционеры Банка имеют право вносить изменения в финансовую отчетность после ее выпуска.

##### **Новые положения бухгалтерского учета**

Были опубликованы отдельные новые стандарты и толкования, которые будут обязательными для применения Банком в отчетных периодах начиная с 1 января 2013 года и более поздних периодах. Банк не применял эти стандарты и толкования до начала их обязательного применения.

##### **МСФО 9 «Финансовые инструменты, часть 1: классификация и оценка»**

МСФО 9, опубликованный в ноябре 2009 года, заменяет те разделы МСБУ 39, которые касаются классификации и оценки финансовых активов. Дополнительные изменения были внесены в МСФО 9 в октябре 2010 года относительно классификации и оценки финансовых обязательств и в декабре 2011 года относительно:

- изменения даты вступления в силу, которая установлена как годовые периоды, начинающиеся 1 января 2015 года или после этой даты;
- добавления требования к раскрытию информации о переходе на этот стандарт.

Основные особенности стандарта описаны ниже:

- финансовые активы должны относиться к двум категориям оценки: финансовые активы, в дальнейшем оцениваемые по справедливой стоимости, и финансовые активы, в дальнейшем оцениваемые по амортизированной стоимости. Соответствующее решение принимается при первоначальном признании финансовых инструментов. Классификация зависит от бизнес-модели субъекта хозяйствования, которую он использует для управления своими финансовыми инструментами, и от характеристик денежных потоков от инструмента согласно договору;
- инструмент в дальнейшем оценивается по амортизированной стоимости, только если этот инструмент является долговым инструментом и если:
  - цель бизнес-модели субъекта хозяйствования заключается в удерживании актива для получения денежных потоков согласно договору;
  - денежные потоки от актива согласно договору – это исключительно выплаты основной суммы долга и процентов (то есть он имеет лишь базовые характеристики кредита). Все прочие долговые инструменты оцениваются по справедливой стоимости, изменения которой относятся на финансовый результат;
- все инструменты капитала в дальнейшем оцениваются по справедливой стоимости. Инструменты капитала, удерживаемые для торговли, будут оцениваться по справедливой стоимости, изменения которой относятся на финансовый результат. При первоначальном признании всех прочих инвестиций в инструменты капитала субъекты хозяйствования могут сделать окончательный выбор относительно признания нерезализованной и резализованной прибыли и убытка от изменения справедливой стоимости в составе прочих совокупных доходов, а не в составе прибыли или убытка. Перенос прибыли или убытков от изменения справедливой стоимости на финансовый результат прекращается. Этот выбор можно делать относительно каждого отдельного инструмента. Дивиденды отражаются в составе прибыли или убытка, если они представляют собой прибыль на инвестированный капитал;

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

- большинство требований МСБУ 39 относительно классификации и оценки финансовых обязательств были перенесены в МСФО 9 без изменений. Основное отличие состоит в том, что субъект хозяйствования будет обязан показывать в составе прочего совокупного дохода влияние изменений в собственном кредитном риске финансовых обязательств, отнесенных в категорию по справедливой стоимости, изменения которой относятся на финансовый результат.

Применение МСФО 9 является обязательным с 1 января 2015 года, разрешается его досрочное применение.

**МСФО 13 «Оценка по справедливой стоимости» (опубликованы в мае 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).** Стандарт направлен на улучшение сопоставимости и повышение качества раскрытия информации о справедливой стоимости, поскольку требует применения единого для МСФО определения справедливой стоимости, требований к раскрытию информации и источников оценки справедливой стоимости.

**Изменения МСБУ 1 «Представление финансовой отчетности» (опубликованы в июне 2011 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 июля 2012 года или после этой даты)** вносят изменения в раскрытие статей, представленных в составе прочего совокупного дохода. Согласно этим изменениям, компании обязаны подразделять статьи, представленные в составе прочего совокупного дохода, на две категории, исходя из того, могут ли эти статьи быть реклассифицированы в прибыли и убытки в будущем. Предложенное в МСБУ 1 название отчета теперь изменено на «Отчет о прибылях и убытках и прочий совокупный доход».

**Изменения МСФО 7 в части раскрытия информации о взаимозачете финансовых активов и финансовых обязательств (опубликованы в декабре 2011 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).** Данное изменение требует раскрытия, которое позволит пользователям финансовой отчетности компании оценить влияние или потенциальное влияние соглашений о взаимозачете, включая право на зачет. Новые требования относительно раскрытия информации применяются ко всем признанным финансовым инструментам, которые взаимозачитываются в соответствии с МСФО (IAS) 32 «Финансовые инструменты: представление информации». Требования относительно раскрытия информации также применяются к признанным финансовым инструментам, которые являются предметом юридически закрепленного генерального соглашения о взаимозачете или аналогичного соглашения не зависимо от того, подлежат ли они взаимозачету согласно МСФО (IAS) 32.

**Изменения МСБУ 32 в части взаимозачета финансовых активов и финансовых обязательств (опубликованы в декабре 2011 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2014 года или после этой даты).** Данное изменение вводит руководство по применению стандарта с целью устранения противоречий, выявленных при применении определенных критериев взаимозачета. Это включает разъяснение значения выражения «в настоящее время имеет законодательно установленное право на зачет» и того, что некоторые системы с расчетом на валовой основе могут считаться эквивалентными системам с расчетом на нетто основе.

#### **4. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

Изменения к МСФО (IFRS) 1 «Займы, предоставленные государством». Согласно данным изменениям, компании, которые впервые применяют МСФО, должны применять требования МСФО (IAS) 20 «Учет государственных грантов и раскрытие информации о государственной помощи» перспективно относительно имеющихся у них на дату перехода на МСФО займов, предоставленных государством.

В настоящее время руководство анализирует влияние новых стандартов, изменений стандартов и толкований на финансовую отчетность Банка.

**Были выпущены прочие новые стандарты**, в том числе МСФО 10 «Консолидированная финансовая отчетность», МСФО 11 «Соглашения о совместной деятельности» и МСФО 12 «Раскрытие информации о долях участия в других компаниях». Эти новые стандарты не окажут влияния на финансовую отчетность Банка.

**Прочие измененные стандарты и толкования**, в том числе изменения МСБУ 19 «Выплаты работникам», МСБУ 27 «Отдельная финансовая отчетность» и МСБУ 28 «Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия», не окажут влияния на данную финансовую отчетность.

#### **Усовершенствования МСФО**

Поправки вступают в силу для годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты. Данные поправки не окажут влияния на Банк:

**МСФО (IFRS) 1 «Первое применение Международных стандартов финансовой отчетности»:** Данное усовершенствование разъясняет, что компания, которая прекратила применять МСФО в прошлом и решила или обязана снова составлять отчетность согласно МСФО, имеет право применить МСФО (IFRS) 1 повторно. Если МСФО (IFRS) 1 не применяется повторно, компания должна ретроспективно пересчитать финансовую отчетность, как если бы она никогда не прекращала применять МСФО.

**МСФО (IAS) 1 «Представление финансовой отчетности»:** Данное усовершенствование разъясняет разницу между дополнительной сравнительной информацией, которая раскрывается на добровольной основе, и минимально необходимой сравнительной информацией. Как правило, минимально необходимой сравнительной информацией является информация за предыдущий отчетный период.

**МСФО (IAS) 16 «Основные средства»:** Данное усовершенствование разъясняет, что основные запасные части и вспомогательное оборудование, которые соответствуют определению основных средств, не являются запасами.

**МСФО (IAS) 32 «Финансовые инструменты: представление информации»:** Данное усовершенствование разъясняет, что налог на прибыль, относящийся к выплатам в пользу акционеров, учитывается в соответствии с МСФО (IAS) 12 «Налог на прибыль».

**МСФО (IAS) 34 «Промежуточная финансовая отчетность»:** Данное усовершенствование приводит в соответствие требования к раскрытию в промежуточной финансовой отчетности информации об общих суммах активов сегмента с требованиями относительно раскрытия в ней информации об обязательствах сегмента. Согласно данному разъяснению, раскрытие информации в промежуточной финансовой отчетности также должно отвечать раскрытию информации в годовой финансовой отчетности.

## **5. Существенные учетные оценки и суждения, использованные при применении учетной политики**

Банк использует оценки и суждения, которые влияют на суммы, отраженные в финансовой отчетности, и на балансовую стоимость активов и обязательств в следующем финансовом году. Оценки и суждения регулярно пересматриваются и основываются на опыте руководства и прочих факторах, включая ожидания будущих событий, которые при существующих обстоятельствах считаются обоснованными. Кроме суждений, предусматривающих учетные оценки, руководство Банка также использует профессиональные суждения при применении учетной политики. Профессиональные суждения, которые наиболее существенно влияют на суммы, отражаемые в финансовой отчетности, и оценки, результатом которых могут быть значительные корректировки балансовой стоимости активов и обязательств в течение следующего финансового года, включают:

### ***Убытки от обесценения кредитов и дебиторской задолженности***

Банк регулярно проверяет свои кредитные портфели на предмет обесценения. При определении того, следует ли признать убыток от обесценения в составе прибыли или убытка за год, Банк выносит суждение относительно того, существует ли информация, указывающая на уменьшение ожидаемых будущих денежных потоков от кредитного портфеля, которое можно определить, до того, как такое уменьшение можно соотнести с конкретным активом в этом портфеле. При расчете будущих денежных потоков руководство использует оценки на основе прошлого опыта убытков по активам с аналогичными характеристиками кредитного риска и объективными признаками обесценения, аналогичными тем, которые присущи портфелю. Методика и допущения, применяемые для расчета как сумм, так и сроков будущих денежных потоков, регулярно пересматриваются для того, чтобы уменьшить разницу между расчетными и фактически понесенными убытками.

Банк регулярно оценивает активы, находящиеся в обеспечении по индивидуально обесцененным займам, с целью оценки суммы вероятно ожидаемых убытков. При этом на величину будущего денежного потока от реализации активов влияет как стоимость самого актива, так и сроки возможной экспозиции (реализации). Одновременное уменьшение стоимости активов, полученных Банком в залог, на 10% и увеличение срока экспозиции этих активов на 50% привело бы к увеличению величины ожидаемых убытков от индивидуально обесцененных кредитов на 34 430 тысяч долларов США (в 2011 году – на 33 584 тысячи долларов США). Увеличение стоимости обеспечения по обесцененным кредитам на 10% без изменения срока экспозиции привело бы к уменьшению величины ожидаемых убытков на 10 589 тысяч долларов США (в 2011 году – 19 995 тысяч долларов США).

По портфелю кредитов юридическим лицам, резерв под которые рассчитывается на коллективной основе, на величину ожидаемых убытков могут влиять показатели вероятности дефолта заемщика (PD) и коэффициент восстановления (Cure Rate, CR), что представляет собой статистическую информацию о возмещении обесцененных кредитов. В случае одновременного увеличения PD на 10% и уменьшения CR на 10% сумма убытков от обесценения увеличилась бы на 1 111 тысяч долларов США (в 2011 году – на 1 265 тысяч долларов США). Одновременное уменьшение показателя PD на 10% и увеличение CR на 10% привело бы к уменьшению суммы убытков от обесценения на 1 041 тысячу долларов США (в 2011 году – на 1 148 тысяч долларов США).

## **5. Существенные учетные оценки и суждения, использованные при применении учетной политики (продолжение)**

По массовому портфелю кредитов розничного бизнеса, на величину ожидаемых убытков могут влиять показатели вероятности дефолта заемщика (PD) и коэффициент восстановления (возврата из дефолта – Recovery Rate, RR). В случае одновременного увеличения размера PD на 10% и уменьшения RR на 10% сумма убытков от обесценения увеличилась бы на 5 324 тысячи долларов США (в 2011 году – на 6 684 тысячи долларов США). Одновременное уменьшение показателя PD на 10% и увеличение RR на 10% привело бы к уменьшению суммы убытков от обесценения на 5 311 тысяч долларов США (в 2011 году – на 11 244 тысячи долларов США).

### ***Справедливая стоимость собственных зданий, используемых Банком, предметов искусства и инвестиционной собственности***

Как указано в Примечании 4, Банк проводит регулярную переоценку зданий, предметов искусства и инвестиционной собственности. Переоценка проводится на основе результатов оценки, выполняемой независимыми оценщиками. Основой оценки является метод рыночных аналогов, результаты применения метода рыночных аналогов подтверждаются доходным методом. В ходе переоценки независимые оценщики используют профессиональные суждения и оценки для определения аналогов зданий, используемых при применении метода рыночных аналогов, сроков эксплуатации переоцениваемых активов и норм капитализации, которые используются при применении доходного метода. В 2012 году Банк провел оценку справедливой стоимости собственных зданий без привлечения независимых экспертов и пришел к заключению, что их справедливая стоимость отличается от балансовой не более чем на 5%, поэтому руководством Банка было принято решение не переоценивать собственные здания в отчетном году. Оценка выполнялась исходя из метода рыночных аналогов, результаты оценки подтверждались доходным методом. Если бы цена за квадратный метр колебалась в диапазоне 5%, справедливая стоимость собственных зданий, используемых Банком, была бы больше или меньше на 6 710 тысяч долларов США соответственно, а справедливая стоимость инвестиционной собственности была бы больше или меньше на 511 тысяч долларов США соответственно.

### ***Операции со связанными сторонами***

В ходе обычной деятельности Банк осуществляет операции со связанными сторонами. МСБУ 39 требует учитывать финансовые инструменты при первоначальном признании по справедливой стоимости. При отсутствии активного рынка таких операций, для того чтобы определить, осуществлялись ли такие операции по рыночным или нерыночным процентным ставкам, используются профессиональные суждения. Основой для таких суждений является ценообразование относительно аналогичных операций с несвязанными сторонами и анализ эффективной процентной ставки. Условия операций со связанными сторонами раскрыты в Примечании 32.

## **6. Денежные средства и их эквиваленты**

Для целей составления отчета о движении денежных средств денежные средства и их эквиваленты включают такие статьи:

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
Денежные средства в кассе и в пути	87 941	78 964
Текущий счет в Национальном банке Украины (Примечание 7)	173 007	233 136
Текущий счет в Национальном банке Украины – обязательный резерв (Примечание 7)	(44 687)	(16 645)
Текущие счета и депозиты «овернайт» в других банках (Примечание 8)	263 778	506 982
Текущие счета и депозиты «овернайт» в других банках – начисленный процентный доход (Примечание 8)	(185)	(56)
<b>Всего денежных средств и их эквивалентов</b>	<b>479 854</b>	<b>802 381</b>

## **7. Средства на счетах в Национальном банке Украины**

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
Текущий счет в Национальном банке Украины, в том числе:	173 007	233 136
- часть обязательного резерва	44 687	16 645
Счет обязательного резерва	8 537	26 857
Счет прочего обязательного резерва	4 276	3 278
<b>Всего средств на счетах в Национальном банке Украины</b>	<b>185 820</b>	<b>263 271</b>

Согласно требованиям НБУ, Банк обязан удерживать сумму обязательного резерва, который рассчитывается как процент от определенных обязательств Банка за предыдущий период резервирования и составляет за декабрь 2012 года 92 934 тысячи долларов США (в 2011 году – 66 579 тысяч долларов США). По состоянию на 31 декабря 2012 года остаток средств в размере 50% от суммы обязательного резерва за предыдущий месяц (в 2011 году – 70% от суммы обязательного резерва за предыдущий месяц) должен удерживаться на отдельном счете в НБУ. На этот остаток начисляются проценты в размере 30% от учетной ставки НБУ, которая на 31 декабря 2012 года составляет 2,25% годовых (в 2011 году – в размере 30% от учетной ставки НБУ, что составляло 2,325% годовых). По состоянию на 31 декабря 2012 года сумма процентов, начисленных на остаток средств на этом счете, составляла 17 тысяч долларов США (в 2011 году – 52 тысячи долларов США). Согласно требованиям НБУ, украинским банкам для покрытия обязательных резервов разрешается учитывать средства, размещенные на отдельном счете в НБУ, а также облигации внутреннего государственного займа Украины для привлечения средств с целью финансирования мероприятий, связанных с проведением чемпионата Европы по футболу 2012 года, в размере 50% от их номинальной стоимости, и облигации внутреннего государственного займа Украины, номинированные в иностранной валюте, в размере 10% от их номинальной стоимости (в 2011 году - остаток средств на отдельном счете в НБУ и облигации ЕВРО 2012 в размере 50% от их номинальной стоимости). По состоянию на 31 декабря 2012 года номинальная стоимость облигаций внутреннего государственного займа Украины, использованных Банком для покрытия обязательных резервов, составляла 36 167 тысяч долларов США (в 2011 году – 19 800 тысяч долларов США).

## **7. Средства на счетах в Национальном банке Украины (продолжение)**

Дополнительно к размещению средств обязательных резервов на отдельном счете в НБУ, Банк обязан каждый день обеспечивать наличие остатка на начало дня на текущем счете в НБУ в размере 50% от суммы обязательного резерва.

Таким образом, по состоянию на 31 декабря 2012 года средства в размере 100% от суммы обязательного резерва (в 2011 году – в размере 95% от суммы обязательного резерва) недоступны Банку для ежедневного использования и исключаются из суммы денежных средств и их эквивалентов для целей формирования отчета о движении денежных средств.

Кроме того, начиная с 2009 года, украинские банки обязаны поддерживать на отдельном счете в НБУ сумму прочего обязательного резерва:

- под обесценение кредитов (определенного согласно требованиям НБУ), сформированного по кредитам, выданным в иностранной валюте заемщикам, у которых отсутствуют источники валютных поступлений;
- по операциям привлечения депозитов, кредитов в иностранной валюте от нерезидента на срок, не превышающий 183 календарных дня.



## 8. Средства в других банках

	2012 год	2011 год
Текущие счета и депозиты «овернайт» в других банках		
- в банках стран ОЭСР	210 176	472 354
- в украинских банках	45 712	27 595
- в других странах	7 890	7 033
<b>Всего текущих счетов и депозитов «овернайт» в других банках</b>	<b>263 778</b>	<b>506 982</b>
в т.ч. начисленный процентный доход	185	56
Срочные депозиты в других банках, в том числе:		
- в банках стран ОЭСР	21 380	22 283
- в украинских банках	16 460	31 172
- в других странах	41	40
Договора «обратного репо»	-	25 785
Резерв под обесценение	(811)	(904)
<b>Всего срочных депозитов в других банках</b>	<b>37 070</b>	<b>78 376</b>
<b>Всего средств в других банках</b>	<b>300 848</b>	<b>585 358</b>

Средства размещены в украинских и иностранных банках. Ниже приводится анализ срочных депозитов в других банках по кредитному качеству по состоянию на 31 декабря 2012 года:

	Текущие счета и депозиты «овернайт» в других банках	Срочные депозиты в других банках	Всего
<i>Не просроченные и не обесцененные</i>			
- с рейтингом от AA- до AA+	29 034	-	29 034
- с рейтингом от A- до A+	179 879	21 380	201 259
- с рейтингом от BBB- до BBB+	2 697	-	2 697
- с рейтингом от BB- до BB+	5 103	-	5 103
- с рейтингом от B- до B+	90	41	131
- с рейтингом от CCC- до CCC+	11 170	4	11 174
- с рейтингом от CC- до CC+	-	10 158	10 158
- без рейтинга	35 805	5 487	41 292
<b>Всего не просроченных и не обесцененных</b>	<b>263 778</b>	<b>37 070</b>	<b>300 848</b>
<i>Индивидуально обесцененные</i>			
- с задержкой платежа более 360 дней	-	811	811
<b>Всего индивидуально обесцененных</b>	<b>-</b>	<b>811</b>	<b>811</b>
За вычетом резерва под обесценение	-	(811)	(811)
<b>Всего средств в других банках</b>	<b>263 778</b>	<b>37 070</b>	<b>300 848</b>

Кредитный рейтинг основан на рейтинге агентств Fitch, Moody's, S&P. Контрагенты, указанные выше в таблице в строке «без рейтинга», - это преимущественно украинские банки, которые считаются средними или малыми банками с точки зрения суммы общих активов.

## 8. Средства в других банках (продолжение)

Ниже представлен анализ средств в других банках по кредитному качеству по состоянию на 31 декабря 2011 года:

	Текущие счета и депозиты «овернайт» в других банках	Срочные депозиты в других банках	Договора «обрат- ного репо»	Всего
<i>Не просроченные и не обесцененные</i>				
- с рейтингом от AA- до AA+	101 594	-	-	101 594
- с рейтингом от A- до A+	368 900	22 283	-	391 183
- с рейтингом от BВВ- до BВВ+	3 694	-	-	3 694
- с рейтингом от ВВ- до ВВ+	3 337	-	-	3 337
- с рейтингом от В- до В+	12 568	18 548	-	31 116
- без рейтинга	16 889	11 760	25 785	54 434
<b>Всего не просроченных и не обесцененных</b>	<b>506 982</b>	<b>52 591</b>	<b>25 785</b>	<b>585 358</b>
<i>Индивидуально обесцененные</i>				
- с задержкой платежа более 360 дней	-	904	-	904
<b>Всего индивидуально обесцененных</b>	<b>-</b>	<b>904</b>	<b>-</b>	<b>904</b>
За вычетом резерва под обесценение	-	(904)	-	(904)
<b>Всего средств в других банках</b>	<b>506 982</b>	<b>52 591</b>	<b>25 785</b>	<b>585 358</b>

Ниже приводится анализ изменений резерва под обесценение средств в других банках в течение года:

	2012 год	2011 год
	Срочные депозиты в других банках	Срочные депозиты в других банках
<b>Резерв под обесценение на 1 января</b>	<b>904</b>	<b>947</b>
Расформирование резерва	(93)	-
Активы, списанные в течение года как безнадежные	-	(39)
Влияние изменения обменного курса	-	(4)
<b>Резерв под обесценение на 31 декабря</b>	<b>811</b>	<b>904</b>

По состоянию на 31 декабря 2012 года срочные депозиты, размещенные в банках стран ОЭСР и других стран, не являющихся членами ОЭСР, на общую сумму 21 421 тысяча долларов США (в 2011 году – 22 322 тысячи долларов США), представляют собой гарантийные депозиты для обеспечения импортных аккредитивов и гарантий, предоставленных Банком в пользу своих клиентов.

По состоянию на 31 декабря 2012 года средства на текущих счетах и депозитах «овернайт» в других банках в сумме 127 667 тысяч долларов США, что составляет 42% от общей суммы средств в других банках до вычета резерва под обесценение, были размещены в одном банке, зарегистрированном в зоне ОЭСР, который имеет рейтинг от А- до А+, подтвержденный международными рейтинговыми агентствами (2011 – 303 975 тысяч долларов США, что составляло 52%, были размещены в одном банке, зарегистрированном в зоне ОЭСР, который имеет рейтинг от А- до А+, подтвержденный международными рейтинговыми агентствами).

**9. Кредиты клиентам**

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
Кредиты корпоративным клиентам	1 925 409	1 816 157
Договора «обратного репо»	-	260
За вычетом резерва под обесценение	(209 035)	(213 895)
<b>Всего кредитов корпоративным клиентам</b>	<b>1 716 374</b>	<b>1 602 522</b>
Кредиты физическим лицам:		
Ипотечное кредитование	371 359	419 010
Автокредитование	75 850	90 786
Потребительские кредиты	247 672	91 594
Прочие кредиты	6 121	4 878
За вычетом резерва под обесценение	(179 943)	(153 036)
<b>Всего кредитов физическим лицам</b>	<b>521 059</b>	<b>453 232</b>
<b>Всего кредитов клиентам</b>	<b>2 237 433</b>	<b>2 055 754</b>

Общая сумма кредитов клиентам по состоянию на 31 декабря 2012 года включает кредиты с фиксированной процентной ставкой на сумму 2 570 089 тысяч долларов США (в 2011 году – 2 383 640 тысяч долларов США) и кредиты с плавающей процентной ставкой на сумму 56 322 тысячи долларов США (в 2011 году – 39 045 тысяч долларов США).

## 9. Кредиты клиентам (продолжение)

### Изменения резерва под обесценение

Ниже представлен анализ изменений резерва под обесценение кредитного портфеля в течение 2012 года:

	Кредиты корпора- тивным клиентам	Договора «обратного репо»	Ипотечное кредито- вание	Авто- креди- тование	Потреби- тельские кредиты	Прочие кредиты физическим лицам	Всего
<b>Резерв под обесценение кредитного портфеля на 1 января 2012 года</b>	<b>213 635</b>	<b>260</b>	<b>135 572</b>	<b>13 814</b>	<b>3 027</b>	<b>623</b>	<b>366 931</b>
Отчисления в резерв под обесценение/ (сторнирование резерва) в течение года	4 968	(260)	14 667	3 473	12 886	97	35 831
Кредиты, списанные в течение года как безнадежные	(9 789)	-	(3 980)	-	(128)	(115)	(14 012)
Эффект пересчета в валюту представления	221	-	10	-	(3)	-	228
<b>Резерв под обесценение кредитного портфеля на 31 декабря 2012 года</b>	<b>209 035</b>	<b>-</b>	<b>146 269</b>	<b>17 287</b>	<b>15 782</b>	<b>605</b>	<b>388 978</b>

**9. Кредиты клиентам (продолжение)**

Ниже представлен анализ резерва под обесценение кредитного портфеля в разрезе его видов и процента резервирования по состоянию на 31 декабря 2012 года:

	<b>Кредиты корпора- тивным клиентам</b>	<b>Ипотечное кредито- вание</b>	<b>Авто- креди- тование</b>	<b>Потребительские кредиты</b>	<b>Прочие кредиты физическим лицам</b>	<b>Всего</b>
Резерв под обесценение кредитов, рассчитанный на индивидуальной основе	171 151	76 012	594	-	-	247 757
Резерв под обесценение кредитов, рассчитанный на коллективной основе	31 639	68 744	16 278	13 215	579	130 455
Резерв под обесценение, рассчитанный на коллективной основе, относительно кредитов без индивидуальных признаков обесценения	6 245	1 513	415	2 567	26	10 766
<b>Всего признано резерв под обесценение</b>	<b>209 035</b>	<b>146 269</b>	<b>17 287</b>	<b>15 782</b>	<b>605</b>	<b>388 978</b>
Общая сумма индивидуально обесцененных кредитов до вычета суммы резерва под их обесценение	337 557	156 596	642	-	-	494 795
Общая сумма коллективно обесцененных кредитов до вычета суммы резерва под их обесценение	48 984	112 222	23 039	29 148	628	214 021
Общая сумма кредитов без индивидуальных признаков обесценения до вычета суммы резерва под их обесценение	1 538 868	102 541	52 169	218 524	5 493	1 917 595
<b>Общая сумма кредитов до вычета суммы резерва под их обесценение</b>	<b>1 925 409</b>	<b>371 359</b>	<b>75 850</b>	<b>247 672</b>	<b>6 121</b>	<b>2 626 411</b>
Процент резервирования индивидуально обесцененных кредитов	51%	49%	93%	-	-	50%
Процент резервирования коллективно обесцененных кредитов	65%	61%	71%	45%	92%	61%
Процент резервирования кредитов без индивидуальных признаков обесценения	0%	1%	1%	1%	0%	1%

## 9. Кредиты клиентам (продолжение)

Ниже представлен анализ изменений резерва под обесценение кредитного портфеля в течение 2011 года:

	Кредиты корпора- тивным клиентам	Договора «обратно- го репо»	Ипотечное кредито- вание	Авто- креди- тование	Потребительские кредиты	Прочие кредиты физиче- ским лицам	Всего
<b>Резерв под обесценение кредитного портфеля на 1 января 2011 года</b>	<b>245 235</b>	<b>5 876</b>	<b>116 808</b>	<b>9 299</b>	<b>7 381</b>	<b>3 363</b>	<b>387 962</b>
Отчисления в резерв под обесценение/ (сторнирование резерва) в течение года	228	(5 616)	19 010	4 634	(4 306)	(2 700)	11 250
Кредиты, списанные в течение года как безнадежные	(28 052)	-	-	(25)	-	(1)	(28 078)
Сторнирование резерва по кредитам, права и требования по которым переданы	(3 176)	-	-	-	-	-	(3 176)
Эффект пересчета в валюту представления	(600)	-	(246)	(94)	(48)	(39)	(1 027)
<b>Резерв под обесценение кредитного портфеля на 31 декабря 2011 года</b>	<b>213 635</b>	<b>260</b>	<b>135 572</b>	<b>13 814</b>	<b>3 027</b>	<b>623</b>	<b>366 931</b>

## 9. Кредиты клиентам (продолжение)

Ниже представлен анализ резерва под обесценение кредитного портфеля в разрезе его видов и процента резервирования по состоянию на 31 декабря 2011 года:

	Кредиты корпора- тивным клиентам	Договора «обратного репо»	Ипотечное кредито- вание	Авто- креди- тование	Потребительские кредиты	Прочие кредиты физи- ческим лицам	Всего
Резерв под обесценение кредитов, рассчитанный на индивидуальной основе	184 081	260	80 880	524	-	-	265 745
Резерв под обесценение кредитов, рассчитанный на коллективной основе	24 320	-	53 147	12 721	1 838	596	92 622
Резерв под обесценение, рассчитанный на коллективной основе, относительно кредитов без индивидуальных признаков обесценения	5 234	-	1 545	569	1 189	27	8 564
<b>Всего признано резерв под обесценение</b>	<b>213 635</b>	<b>260</b>	<b>135 572</b>	<b>13 814</b>	<b>3 027</b>	<b>623</b>	<b>366 931</b>
Общая сумма индивидуально обесцененных кредитов до вычета суммы резерва под их обесценение	383 175	260	177 437	931	-	-	561 803
Общая сумма коллективно обесцененных кредитов до вычета суммы резерва под их обесценение	48 451	-	107 292	22 952	3 097	617	182 409
Общая сумма кредитов без индивидуальных признаков обесценения до вычета суммы резерва под их обесценение	1 384 531	-	134 281	66 903	88 497	4 261	1 678 473
<b>Общая сумма кредитов до вычета суммы резерва на их обесценение</b>	<b>1 816 157</b>	<b>260</b>	<b>419 010</b>	<b>90 786</b>	<b>91 594</b>	<b>4 878</b>	<b>2 422 685</b>
Процент резервирования индивидуально обесцененных кредитов	48%	100%	46%	56%	-	-	47%
Процент резервирования коллективно обесцененных кредитов	50%	-	50%	55%	59%	97%	51%
Процент резервирования кредитов без индивидуальных признаков обесценения	0%	-	1%	1%	1%	1%	1%

## **9. Кредиты клиентам (продолжение)**

### *Обеспечение и прочие средства повышения кредитного рейтинга*

Сумма и виды обеспечения, требуемого Банком, зависят от оценки кредитного риска контрагента. Внедрены процедуры относительно приемлемости различных видов залога и параметров оценки.

Ниже указаны основные виды полученного обеспечения:

- по операциям кредитования ценными бумагами и договорами «обратного репо» – денежные средства или ценные бумаги;
- по операциям кредитования корпоративных клиентов – объекты недвижимого имущества, товарно-материальные запасы, дебиторская задолженность по основной деятельности и имущественные права на депозиты;
- по операциям кредитования физических лиц – имущественные права на движимое и недвижимое имущество, имущественные права на депозиты.

Банк также получает гарантии от материнских компаний по кредитам, предоставляемым их дочерним предприятиям.

Руководство осуществляет мониторинг рыночной стоимости обеспечения, требует дополнительного обеспечения согласно базовым соглашениям, а также осуществляет мониторинг рыночной стоимости обеспечения при проверке достаточности резерва под обесценение кредитов.

По состоянию на 31 декабря 2012 года кредиты были обеспечены размещенными в Банке депозитами клиентов балансовой стоимостью 56 286 тысяч долларов США (в 2011 году – 49 021 тысяча долларов США) (Примечание 15).

### *Кредитное качество портфеля*

Управление кредитным качеством кредитов осуществляется путем использования Банком системы внутренних кредитных рейтингов заемщиков. Политика Банка предусматривает ведение точных и унифицированных кредитных рейтингов относительно всего кредитного портфеля. Это обеспечивает целенаправленное управление соответствующими рисками и сравнение кредитных рисков по всем направлениям деятельности, географическим регионам и продуктам. Система рейтингов основывается на различных видах финансового анализа, и в сочетании с обработанной рыночной информацией они представляют собой основу для оценки риска контрагента. Все внутренние рейтинги рисков формируются специально для различных категорий и создаются согласно рейтинговой политике Банка. Соответствующие рейтинги рисков регулярно анализируются и обновляются.

Ниже представлено описание внутренних кредитных рейтингов, используемых Банком для корпоративных заемщиков.



## **9. Кредиты клиентам (продолжение)**

**Высокий рейтинг** присваивается организациям с возрастающим объемом операционной деятельности, стабильным финансовым состоянием (достаточный акционерный капитал, низкая зависимость от внешних источников финансирования) и высокоэффективной моделью ведения бизнеса. Организации с высоким кредитным рейтингом – это лидеры рынка или компании, имеющие стабильное положение на рынке. Управленческая и организационная структура – сильная. Риск ухудшения кредитного качества заемщика – минимальный, кредитная история – отличная.

**Стандартный рейтинг** присваивается организациям со стабильными объемами операционной деятельности и эффективностью бизнеса на среднеотраслевом уровне или выше. Зависимость от внешних источников финансирования не является критической. Организации со стандартным рейтингом имеют стабильное положение на рынке на региональном и национальном уровнях. Управленческая и организационная структура – надлежащего качества. Риск дефолта – незначительный. Кредитная история – положительная с несущественными техническими задержками при погашении заемных средств.

**Рейтинг ниже стандартного** присваивается организациям с нестабильными объемами операционной деятельности или сокращающимися объемами операционной деятельности, низкой эффективностью бизнеса и высокой зависимостью от внешних источников финансирования. Положение на рынке – нестабильное, возможно сокращение или потеря доли рынка. Риск дефолта следует рассматривать в случае уменьшения имеющихся денежных потоков от операционной деятельности. Кредитная история характеризуется значительными задержками при погашении заемных средств.

Ниже представлено описание внутренних кредитных рейтингов, используемых Банком для физических лиц.

**Высокий рейтинг** присваивается заемщикам с довольно устойчивым финансовым состоянием. Показатели кредитоспособности и платежеспособности в значительной степени превышают уровень, достаточный для обслуживания кредита. Риск ухудшения кредитоспособности заемщика с высоким рейтингом – минимальный.

**Стандартный рейтинг** присваивается заемщикам со стабильным финансовым состоянием. Показатели кредитоспособности и платежеспособности отвечают уровню, достаточному для обслуживания кредита. Риск ухудшения кредитоспособности заемщика незначительный.

**Рейтинг ниже стандартного** присваивается заемщикам с нестабильным или ухудшающимся финансовым состоянием. Показатели кредитоспособности и платежеспособности достигли предельного уровня. Риск дефолта возрастает в связи с отрицательным влиянием внешних факторов на денежные потоки, имеющиеся в наличии для погашения кредита.

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**9. Кредиты клиентам (продолжение)**

Ниже представлен анализ кредитов по кредитному качеству по состоянию на 31 декабря 2012 года:

	Кредиты корпора- тивным клиентам	Ипотечное кредито- вание	Авто- кредито- вание	Потреби- тельские кредиты	Прочие кредиты физическим лицам	Всего
<i>Не просроченные и не обесцененные</i>						
высокий рейтинг	542 634	65 416	34 907	211 425	2 774	857 156
стандартный рейтинг	699 206	20 107	13 497	1 545	2 089	736 444
рейтинг ниже стандартного	289 922	6 352	461	841	23	297 599
<b>Всего не просроченных и не обесцененных</b>	<b>1 531 762</b>	<b>91 875</b>	<b>48 865</b>	<b>213 811</b>	<b>4 886</b>	<b>1 891 199</b>
<i>Просроченные, но не обесцененные</i>						
- с задержкой платежа до 30 дней	4 760	7 709	2 351	3 950	337	19 107
- с задержкой платежа от 30 до 90 дней	-	2 957	953	763	270	4 943
- с задержкой платежа от 181 до 360 дней	901	-	-	-	-	901
- с задержкой платежа более 360 дней	1 445	-	-	-	-	1 445
<b>Всего просроченных, но не обесцененных</b>	<b>7 106</b>	<b>10 666</b>	<b>3 304</b>	<b>4 713</b>	<b>607</b>	<b>26 396</b>
<i>Обесцененные на индивидуальной или коллективной основе</i>						
- с задержкой платежа до 30 дней	137 141	16 638	-	8 648	-	162 427
- с задержкой платежа от 30 до 90 дней	14 775	47 865	-	5 479	-	68 119
- с задержкой платежа от 91 до 180 дней	12 801	2 681	663	4 714	58	20 917
- с задержкой платежа от 181 до 360 дней	9 536	19 102	1 169	7 439	21	37 267
- с задержкой платежа более 360 дней	212 288	182 532	21 849	2 868	549	420 086
<b>Обесцененные на индивидуальной или коллективной основе</b>	<b>386 541</b>	<b>268 818</b>	<b>23 681</b>	<b>29 148</b>	<b>628</b>	<b>708 816</b>
<b>За вычетом резерва под обесценение</b>	<b>(209 035)</b>	<b>(146 269)</b>	<b>(17 287)</b>	<b>(15 782)</b>	<b>(605)</b>	<b>(388 978)</b>
<b>Всего кредитов клиентам</b>	<b>1 716 374</b>	<b>225 090</b>	<b>58 563</b>	<b>231 890</b>	<b>5 516</b>	<b>2 237 433</b>

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**9. Кредиты клиентам (продолжение)**

Ниже представлен анализ кредитов по кредитному качеству по состоянию на 31 декабря 2011 года:

	Кредиты корпора- тивным клиентам	Договора «обрат- ного репо»	Ипотечное кредито- вание	Авто- кредито- вание	Потребительские кредиты	Прочие кредиты физическим лицам	Всего
<i>Не просроченные и не обесцененные</i>							
высокий рейтинг	508 027	-	84 073	42 440	15 551	1 917	652 008
стандартный рейтинг	547 214	-	32 119	19 094	68 593	2 186	669 206
рейтинг ниже стандартного	312 919	-	7 765	1 114	10	18	321 826
<b>Всего не просроченных и не обесцененных</b>	<b>1 368 160</b>	<b>-</b>	<b>123 957</b>	<b>62 648</b>	<b>84 154</b>	<b>4 121</b>	<b>1 643 040</b>
<i>Просроченные, но не обесцененные</i>							
- с задержкой платежа до 30 дней	10 725	-	7 541	2 807	4 323	102	25 498
- с задержкой платежа от 30 до 90 дней	3 543	-	2 783	1 448	20	38	7 832
- с задержкой платежа от 91 до 180 дней	1 982	-	-	-	-	-	1 982
- с задержкой платежа более 360 дней	121	-	-	-	-	-	121
<b>Всего просроченных, но не обесцененных</b>	<b>16 371</b>	<b>-</b>	<b>10 324</b>	<b>4 255</b>	<b>4 343</b>	<b>140</b>	<b>35 433</b>
<i>Обесцененные на индивидуальной или коллективной основе</i>							
- с задержкой платежа до 30 дней	194 506	-	74 849	117	-	-	269 472
- с задержкой платежа от 30 до 90 дней	6 580	-	3 306	8	1 567	-	11 461
- с задержкой платежа от 91 до 180 дней	22 185	-	6 816	860	815	32	30 708
- с задержкой платежа от 181 до 360 дней	18 851	-	17 559	2 035	172	9	38 626
- с задержкой платежа более 360 дней	189 504	260	182 199	20 863	543	576	393 945
<b>Обесцененные на индивидуальной или коллективной основе</b>	<b>431 626</b>	<b>260</b>	<b>284 729</b>	<b>23 883</b>	<b>3 097</b>	<b>617</b>	<b>744 212</b>
<b>За вычетом резерва под обесценение</b>	<b>(213 635)</b>	<b>(260)</b>	<b>(135 572)</b>	<b>(13 814)</b>	<b>(3 027)</b>	<b>(623)</b>	<b>(366 931)</b>
<b>Всего кредитов клиентам</b>	<b>1 602 522</b>	<b>-</b>	<b>283 438</b>	<b>76 972</b>	<b>88 567</b>	<b>4 255</b>	<b>2 055 754</b>

## 9. Кредиты клиентам (продолжение)

### Концентрация кредитов клиентам

По состоянию на 31 декабря 2012 года совокупная сумма кредитов в размере 663 625 тысяч долларов США, выданных 20 крупнейшим заемщикам Банка, составляла 25% кредитного портфеля до вычета резервов (в 2011 году – совокупная сумма кредитов в размере 653 533 тысячи долларов США, выданных 20 крупнейшим заемщикам Банка, составляла 27% кредитного портфеля до вычета резервов).

Ниже представлен кредитный портфель Банка в разрезе отраслей экономики, кредитный риск которых влияет на качество кредитов:

	2012 год	2011 год
Физические лица	701 002	606 268
Торговля и агентские услуги	508 362	506 680
Пищевая промышленность и сельское хозяйство	415 728	338 575
Строительство и недвижимость	391 763	366 186
Машиностроение	147 183	100 194
Металлургия	132 948	131 310
Транспорт, услуги связи и инфраструктура	83 751	104 148
Небанковские финансовые учреждения	79 125	58 881
Переработка древесины	63 377	66 561
Химическая отрасль	22 453	20 798
Горнодобывающая отрасль	15 819	46 765
Прочие	64 900	76 319
<b>Всего кредитов клиентам (общая сумма)</b>	<b>2 626 411</b>	<b>2 422 685</b>

Банк проводит операции кредитования в Украине. Способность заемщиков погасить задолженность по кредитам зависит от ряда факторов, в том числе от общего финансового состояния заемщика и состояния украинской экономики.

По состоянию на 31 декабря 2012 года в состав кредитов клиентам включены кредиты балансовой стоимостью без учета резерва 223 397 тысяч долларов США (в 2011 году – 115 554 тысячи долларов США), которые были переданы в качестве обеспечения по кредитам, полученным от НБУ (Примечание 13).

По состоянию на 31 декабря 2012 года в состав кредитов клиентам включены кредиты балансовой стоимостью без учета резерва 8 546 тысяч долларов США (в 2011 году – 8 552 тысячи долларов США), которые были переданы в качестве обеспечения задолженности перед другими банками (Примечание 14).

Финансовый эффект обеспечения представлен путем раскрытия стоимости обеспечения отдельно для:

- финансовых активов, залоговое обеспечение и прочие инструменты повышения кредитного качества которых равны балансовой стоимости актива или превышают ее («активы с избыточным залоговым обеспечением»);

**9. Кредиты клиентам (продолжение)**

- финансовых активов, залоговое обеспечение и прочие инструменты повышения кредитного качества которых меньше балансовой стоимости актива («активы с недостаточным залоговым обеспечением»).

Эффект обеспечения по состоянию на 31 декабря 2012 года:

	Активы с избыточным залоговым обеспечением		Активы с недостаточным залоговым обеспечением	
	Балансовая стоимость активов за вычетом резерва	Справедливая стоимость залогов	Балансовая стоимость активов за вычетом резерва	Справедливая стоимость залогов
Кредиты корпоративным клиентам	1 217 210	2 373 005	499 164	325 418
Ипотечное кредитование	154 073	306 810	71 017	41 188
Автокредитование	53 992	120 974	4 571	444
Потребительские кредиты	127	301	231 763	-
Прочие кредиты (овердрафты)	2 432	11 101	3 084	-
<b>Всего</b>	<b>1 427 834</b>	<b>2 812 191</b>	<b>809 599</b>	<b>367 050</b>

Эффект обеспечения по состоянию на 31 декабря 2011 года:

	Активы с избыточным залоговым обеспечением		Активы с недостаточным залоговым обеспечением	
	Балансовая стоимость активов за вычетом резерва	Справедливая стоимость залогов	Балансовая стоимость активов за вычетом резерва	Справедливая стоимость залогов
Кредиты корпоративным клиентам	1 281 774	2 561 489	320 748	211 421
Договора «обратного репо»	-	-	-	-
Ипотечное кредитование	173 829	284 214	109 609	96 479
Автокредитование	36 519	67 226	40 453	26 723
Потребительские кредиты	22	45	88 545	-
Прочие кредиты (овердрафты)	-	-	4 255	-
<b>Всего</b>	<b>1 492 144</b>	<b>2 912 974</b>	<b>563 610</b>	<b>334 623</b>

## 10. Инвестиционные ценные бумаги

### Инвестиционные ценные бумаги в торговом портфеле

	2012 год	2011 год
Государственные долговые ценные бумаги	46 765	-
<b>Всего инвестиционных ценных бумаг в торговом портфеле</b>	<b>46 765</b>	<b>-</b>

Ценные бумаги в торговом портфеле имеют рейтинг от В- до В+.

### Инвестиционные ценные бумаги в наличии для продажи

	2012 год	2011 год
Государственные долговые ценные бумаги	359 727	259 343
Депозитные сертификаты НБУ	-	250 087
Корпоративные облигации	17 681	12 596
<b>Всего долговых ценных бумаг</b>	<b>377 408</b>	<b>522 026</b>
Акции	883	883
<b>Всего инвестиционных ценных бумаг в наличии для продажи</b>	<b>378 291</b>	<b>522 909</b>

Ниже приведен анализ долговых ценных бумаг по кредитному качеству по состоянию на 31 декабря 2012 года:

	Государственные долговые ценные бумаги	Корпора- тивные облигации	Всего
Не просроченные и не обесцененные			
- с рейтингом от В- до В+	359 727	-	359 727
- без рейтинга	-	17 491	17 491
<b>Всего не просроченных и не обесцененных</b>	<b>359 727</b>	<b>17 491</b>	<b>377 218</b>
Индивидуально обесцененные			
- с задержкой платежа более 360 дней	-	190	190
<b>Всего индивидуально обесцененных ценных бумаг</b>	<b>-</b>	<b>190</b>	<b>190</b>
<b>Всего долговых ценных бумаг</b>	<b>359 727</b>	<b>17 681</b>	<b>377 408</b>

## 10. Инвестиционные ценные бумаги (продолжение)

Ниже приведен анализ долговых ценных бумаг по кредитному качеству по состоянию на 31 декабря 2011 года:

	Государст- венные долговые ценные бумаги	Депозитные сертификаты НБУ	Корпора- тивные облигации	Всего
Не просроченные и не обесцененные				
- с рейтингом от В- до В+	259 343	250 087	-	509 430
- без рейтинга	-	-	12 374	12 374
<b>Всего не просроченных и не обесцененных</b>	<b>259 343</b>	<b>250 087</b>	<b>12 374</b>	<b>521 804</b>
Индивидуально обесцененные				
- с задержкой платежа более 360 дней	-	-	222	222
<b>Всего индивидуально обесцененных ценных бумаг</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>222</b>	<b>222</b>
<b>Всего долговых ценных бумаг</b>	<b>259 343</b>	<b>250 087</b>	<b>12 596</b>	<b>522 026</b>

Кредитные рейтинги государственных долговых ценных бумаг и депозитных сертификатов НБУ основаны на суверенном рейтинге Украины, а кредитный рейтинг корпоративных облигаций – на рейтинге международных рейтинговых агентств Fitch, Moody's, S&P.

Основным фактором, который Банк учитывает при рассмотрении вопроса об обесценении долговых ценных бумаг, является их просроченный статус. На основании этого фактора Банком выше приведен анализ по срокам просрочки платежа по долговым ценным бумагам, в индивидуальном порядке определенным как обесцененные.

По состоянию на 31 декабря 2012 года государственные долговые ценные бумаги включают облигации внутреннего государственного займа с конечными сроками погашения с 20 февраля 2013 года по 25 августа 2015 года и эффективной процентной ставкой от 7% до 40% годовых.

По состоянию на 31 декабря 2012 года корпоративные облигации включают облигации предприятий с конечными сроками погашения с 1 сентября 2013 года по 9 февраля 2015 года, а также просроченные, и с эффективной процентной ставкой от 9% до 21% годовых.

По состоянию на 31 декабря 2012 года долговые ценные бумаги балансовой стоимостью 10 637 тысяч долларов США (в 2011 году – нуль) были предоставлены в обеспечение по кредитам, полученным от НБУ (Примечание 13).

В 2012 году Банк признал обесценение долговых ценных бумаг в сумме 74 тысячи долларов США (в 2011 году – признал обесценение в сумме 2 379 тысяч долларов США).

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**11. Основные средства, инвестиционная собственность и нематериальные активы**

	Здания	Усовершенствованные арендованного имущества	Предметы искусства	Компьютеры и прочее оборудование	Капиталовложения в основные средства	Всего основных средств	Нематериальные активы	Всего
Первоначальная или переоцененная стоимость на 1 января 2011 года	153 956	4 491	353	45 446	3 379	207 625	11 625	219 250
Накопленная амортизация	(23 512)	(2 995)	-	(30 587)	-	(57 094)	(6 465)	(63 559)
<b>Балансовая стоимость на 1 января 2011 года</b>	<b>130 444</b>	<b>1 496</b>	<b>353</b>	<b>14 859</b>	<b>3 379</b>	<b>150 531</b>	<b>5 160</b>	<b>155 691</b>
Поступления	223	206	-	9 098	2 243	11 770	4 144	15 914
Выбытия/ списания	(61)	(120)	-	(352)	(14)	(547)	(290)	(837)
Перевод в другую категорию	4 037	3	-	-	(4 040)	-	-	-
Перевод в инвестиционную собственность	(1 944)	-	-	-	-	(1 944)	-	(1 944)
Перевод из инвестиционной собственности	4 204	-	-	-	-	4 204	-	4 204
Переоценка	5 064	-	-	-	-	5 064	-	5 064
Убыток от обесценения	(1 345)	-	-	-	-	(1 345)	-	(1 345)
Восстановление ранее признанного обесценения через прибыль и убыток	988	-	-	-	-	988	-	988
Амортизационные отчисления	(3 053)	(672)	-	(5 930)	-	(9 655)	(1 530)	(11 185)
Эффект пересчета в валюту представления	(465)	(7)	-	(52)	(8)	(532)	(19)	(551)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2011 года</b>	<b>138 092</b>	<b>906</b>	<b>353</b>	<b>17 623</b>	<b>1 560</b>	<b>158 534</b>	<b>7 465</b>	<b>165 999</b>
Первоначальная или переоцененная стоимость на 31 декабря 2011 года	167 083	3 901	353	51 700	1 560	224 597	14 306	238 903
Накопленная амортизация	(28 991)	(2 995)	-	(34 077)	-	(66 063)	(6 841)	(72 904)
<b>Балансовая стоимость на 1 января 2012 года</b>	<b>138 092</b>	<b>906</b>	<b>353</b>	<b>17 623</b>	<b>1 560</b>	<b>158 534</b>	<b>7 465</b>	<b>165 999</b>
Поступления	-	-	-	6 864	556	7 420	6 027	13 447
Выбытия/ списания	-	(55)	-	(468)	-	(523)	(471)	(994)
Перевод в другую категорию	798	149	-	-	(947)	-	-	-
Перевод в инвестиционную собственность	(3 455)	-	-	-	-	(3 455)	-	(3 455)
Перевод из инвестиционной собственности	2 084	-	-	-	-	2 084	-	2 084
Переоценка	-	-	787	-	-	787	-	787
Амортизационные отчисления	(3 271)	(492)	-	(7 161)	-	(10 924)	(2 388)	(13 312)
Эффект пересчета в валюту представления	(48)	1	-	(286)	(1)	(334)	(3)	(337)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2012 года</b>	<b>134 200</b>	<b>509</b>	<b>1 140</b>	<b>16 572</b>	<b>1 168</b>	<b>153 589</b>	<b>10 630</b>	<b>164 219</b>
Первоначальная или переоцененная стоимость на 31 декабря 2011 года	166 779	3 417	1 140	54 685	1 168	227 189	19 343	246 532
Накопленная амортизация	(32 579)	(2 908)	-	(38 113)	-	(73 600)	(8 713)	(82 313)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2012 года</b>	<b>134 200</b>	<b>509</b>	<b>1 140</b>	<b>16 572</b>	<b>1 168</b>	<b>153 589</b>	<b>10 630</b>	<b>164 219</b>



**11. Основные средства, инвестиционная собственность и нематериальные активы (продолжение)**

По состоянию на 31 декабря 2012 года собственные здания, мебель, оборудование и банкоматы Банка остаточной стоимостью 151 186 тысяч долларов США (в 2011 году – 104 634 тысячи долларов США) были застрахованы от рисков стихийных бедствий, ограбления, пожара и незаконных действий третьих лиц.

По состоянию на 31 декабря 2012 года здания Банка балансовой стоимостью 91 952 тысячи долларов США (в 2011 году – 94 838 тысяч долларов США) и инвестиционная собственность балансовой стоимостью 3 251 тысяча долларов США (в 2011 году – 2 372 тысячи долларов США) были предоставлены в обеспечение под кредиты от НБУ (Примечание 13).

По состоянию на 31 декабря 2012 года балансовая стоимость помещений составляла бы 56 416 тысяч долларов США (в 2011 году – 59 522 тысячи долларов США), если бы эти активы оценивались по первоначальной стоимости. Далее приведена сверка этой суммы с балансовой стоимостью зданий:

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год.</b>
Здания по переоцененной стоимости в отчете о финансовом состоянии	134 200	138 092
Резерв переоценки, представленный в капитале, за вычетом налога	(76 346)	(77 258)
Отложенный налог при переоценке основных средств	(1 438)	(1 312)
<b>Здания по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и обесценения</b>	<b>56 416</b>	<b>59 522</b>

Здания и инвестиционная собственность Банка не были переоценены по состоянию на 1 декабря 2012 года. Анализ чувствительности справедливой стоимости зданий к изменениям основных предположений, использованных при оценке, представлен в Примечании 5.

Далее показаны изменения в сумме инвестиционной собственности:

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
<b>Справедливая стоимость инвестиционной собственности на 1 января</b>	<b>8 845</b>	<b>9 816</b>
Перевод в категорию зданий, занимаемых владельцем	(2 084)	(4 204)
Перевод из категории зданий, занимаемых владельцем	3 455	1 944
Прибыль от переоценки по справедливой стоимости	2	1 336
Влияние пересчета в валюту представления	(3)	(47)
<b>Справедливая стоимость инвестиционной собственности на 31 декабря</b>	<b>10 215</b>	<b>8 845</b>

Арендный доход, полученный от инвестиционной собственности за 2012 финансовый год, составлял 729 тысяч долларов США (в 2011 году – 883 тысячи долларов США) (Примечание 26). Операционные расходы и расходы на содержание инвестиционной собственности за 2012 финансовый год составляли 243 тысячи долларов США (в 2011 году – 321 тысячу долларов США).

Прибыль минус убытки от изменения справедливой стоимости инвестиционной собственности в сумме 2 тысячи долларов США (в 2011 году – прибыль минус убытки в сумме 1 336 тысяч долларов США) были признаны в отчете о финансовых результатах.

## 12. Прочие активы

	2012 год	2011 год
<b>Финансовые активы</b>		
Средства в расчетах банковскими карточками	8 252	4 565
Производные финансовые активы (Примечание 21)	1 100	4 255
Дебиторская задолженность по операциям продажи прав требования по кредитам	-	2 912
Дебиторская задолженность по операциям с ценными бумагами	-	1 102
Прочие финансовые активы	1 928	1 180
Резерв под обесценение	(376)	(1 268)
<b>Всего финансовых активов</b>	<b>10 904</b>	<b>12 746</b>
<b>Нефинансовые активы</b>		
Предоплата за основные средства и нематериальные активы	3 021	3 899
Банковские металлы	5 925	4 656
Дебиторская задолженность за приобретенные банковские металлы	-	2 891
Залоговое имущество, перешедшее в собственность Банка		
- недвижимое имущество, принятое в погашение кредитов	12 478	7 827
- прочее имущество, принятое в погашение кредитов	-	249
Прочее	3 620	5 083
Резерв под обесценение	(45)	(99)
<b>Всего нефинансовых активов</b>	<b>24 999</b>	<b>24 506</b>
<b>Всего прочих активов</b>	<b>35 903</b>	<b>37 252</b>

Залоговое имущество, перешедшее в собственность Банка, - это активы, полученные Банком при урегулировании просроченных кредитов. Банк планирует продать эти активы в будущем. Эти активы не отвечают определению необоротных активов, удерживаемых для продажи, из-за низкой вероятности их продажи в течение года и классифицированы как запасы согласно МСБУ 2 «Запасы». Первоначальное признание активов было осуществлено по справедливой стоимости на момент получения.

В сумме резерва под обесценение прочих финансовых активов за год произошли следующие изменения:

	2012 год	2011 год
<b>Резерв под обесценение на 1 января</b>	<b>1 268</b>	<b>2 752</b>
Убыток от обесценения /(уменьшение обесценения) за год	241	(1 469)
Активы, списанные в течение года как безнадежные	(1 132)	(9)
Эффект пересчета в валюту представления	(1)	(6)
<b>Резерв под обесценение на 31 декабря</b>	<b>376</b>	<b>1 268</b>

В сумме резерва под обесценение прочих нефинансовых активов за год произошли следующие изменения:

	2012 год	2011 год
<b>Резерв под обесценение на 1 января</b>	<b>99</b>	<b>4 650</b>
(Восстановление обесценения)/убыток от обесценения за год	(54)	(4 496)
Эффект пересчета в валюту представления	-	(55)
<b>Резерв под обесценение на 31 декабря</b>	<b>45</b>	<b>99</b>

### **13. Задолженность перед Национальным банком Украины**

По состоянию на 31 декабря 2012 года Банк имел задолженность перед Национальным банком Украины по двум кредитам.

В январе 2009 года Банк получил от НБУ кредит для поддержания ликвидности в размере 500 000 тысяч гривен (64 935 тысяч долларов США по обменному курсу гривны к доллару США на дату получения кредита). Процентная ставка по кредиту – 18,5% годовых, срок возврата кредита – декабрь 2009 года. В декабре 2009 года этот кредит был продлен до декабря 2012 года с изменением процентной ставки до официальной учетной ставки НБУ + 2% годовых, то есть 9,5% годовых по состоянию на отчетную дату. В декабре 2012 года этот кредит был продлен до декабря 2016 года. По состоянию на 31 декабря 2012 года балансовая стоимость этого кредита составляла 43 787 тысяч долларов США (в 2011 году – 43 805 тысяч долларов США).

В марте 2009 года Банк получил от НБУ дополнительный кредит для поддержания ликвидности в размере 1 336 900 тысяч гривен (171 306 тысяч долларов США по обменному курсу гривны к доллару США на дату получения кредита). Процентная ставка по кредиту – 16,5% годовых, срок возврата кредита – март 2010 года. В декабре 2009 года этот кредит был продлен до апреля 2013 года с изменением процентной ставки до официальной учетной ставки НБУ + 2% годовых, то есть 9,5% годовых по состоянию на отчетную дату. В декабре 2012 года этот кредит был продлен до декабря 2016 года. По состоянию на 31 декабря 2012 года балансовая стоимость этого кредита составляла 83 343 тысячи долларов США (в 2011 году – 83 377 тысяч долларов США).

Эти кредиты обеспечены кредитами клиентам Банка балансовой стоимостью 223 397 тысяч долларов США (Примечание 9), зданиями и инвестиционной собственностью Банка справедливой стоимостью 91 952 тысячи долларов США и 3 251 тысяча долларов США соответственно (Примечание 11), а также долговыми ценными бумагами балансовой стоимостью 10 637 тысяч долларов США (Примечание 10) (в 2011 году – кредиты были обеспечены кредитами клиентам балансовой стоимостью 115 554 тысячи долларов США и зданиями и инвестиционной собственностью Банка справедливой стоимостью 94 838 тысяч долларов США и 2 372 тысячи долларов США соответственно; долговые ценные бумаги - нуль).

#### 14. Задолженность перед другими банками

	2012 год	2011 год
<b>Текущие счета других банков</b>		
- Украина	98 806	25 190
- Страны, не входящие в ОЭСР	53	51
<b>Всего текущих счетов других банков</b>	<b>98 859</b>	<b>25 241</b>
<b>Срочные депозиты других банков</b>		
- Украина	47 774	39 987
<b>Всего срочных депозитов других банков</b>	<b>47 774</b>	<b>39 987</b>
<b>Всего задолженности перед другими банками</b>	<b>146 633</b>	<b>65 228</b>

По состоянию на 31 декабря 2012 года в состав срочных депозитов других банков включены 66 тысяч долларов США (в 2011 году – 66 тысяч долларов США), представляющие собой обеспечение обязательств по импортным аккредитивам и гарантиям (Примечание 31), а также 400 тысяч долларов США, представляющие собой обеспечение по неподтвержденным аккредитивам.

По состоянию на 31 декабря 2012 года размещенные 10 крупнейшими банками средства в сумме 119 039 тысяч долларов США составляли 81% задолженности других банков (2011 год – 50 924 тысячи долларов США составляли 78 % задолженности других банков).

Как описано в Примечании 9, срочные депозиты других банков в сумме 8 542 тысячи долларов США (в 2011 году – 8 546 тысяч долларов США) были обеспечены кредитами клиентов в сумме 8 546 тысяч долларов США (в 2011 году – 8 552 тысячи долларов США).

#### 15. Средства клиентов

	2012 год	2011 год
<b>Юридические лица</b>		
- Текущие счета	588 006	1 144 345
- Срочные депозиты	335 313	303 034
<b>Физические лица</b>		
- Текущие счета	222 742	193 555
- Срочные депозиты	1 057 236	890 316
<b>Всего средств клиентов</b>	<b>2 203 297</b>	<b>2 531 250</b>

По состоянию на 31 декабря 2012 года размещенные в Банке депозиты 10 крупнейших клиентов в сумме 332 493 тысячи долларов США составляли 15% средств клиентов (в 2011 году – размещенные в Банке депозиты 10 крупнейших клиентов в сумме 843 200 тысяч долларов США составляли 33% средств клиентов).

## **15. Средства клиентов (продолжение)**

По состоянию на 31 декабря 2012 года в состав средств клиентов входят депозиты в сумме 56 286 тысяч долларов США (в 2011 году – 49 021 тысяча долларов США), представляющие собой обеспечение кредитов клиентам балансовой стоимостью 69 358 тысяч долларов США (в 2011 году – 80 391 тысяча долларов США) (Примечание 9) и обязательств по предоставлению кредитов в сумме 7 179 тысяч долларов США (в 2011 году – 3 242 тысячи долларов США). Кроме того, 6 074 тысячи долларов США (в 2011 году – 20 979 тысяч долларов США) удерживаются в качестве обеспечения обязательств по импортным аккредитивам, гарантиям и авалированию векселей (Примечание 31).

Согласно законодательству Украины, Банк обязан возвращать срочные депозиты физическим лицам по требованию вкладчика. Если срочный депозит возвращается по требованию вкладчика до наступления срока погашения, проценты выплачиваются по ставке, предусмотренной для депозитов до востребования, если в договоре не указана иная процентная ставка.

Распределение средств клиентов по отраслям экономики приведено далее:

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
Физические лица	1 279 978	1 083 871
Торговля и агентские услуги	179 525	263 490
Транспорт и инфраструктура	166 326	117 611
Металлургия	144 597	650 391
Машиностроение	127 384	111 513
Горнодобывающая отрасль и энергетика	47 355	51 971
Строительство и недвижимость	40 238	42 322
Небанковские финансовые учреждения	39 840	33 425
Пищевая промышленность и сельское хозяйство	22 483	10 367
Химическая отрасль	19 563	19 944
Переработка древесины	6 490	13 376
Прочее	129 518	132 969
<b>Всего средств клиентов</b>	<b>2 203 297</b>	<b>2 531 250</b>

## **16. Выпущенные еврооблигации**

В феврале и мае 2007 года Банк получил кредит в сумме 275 000 тысяч долларов США от Standard Bank Plc. Этот кредит с первоначальным сроком погашения в феврале 2010 года был профинансирован за счет выпуска облигаций участия в кредите («еврооблигаций») с процентной ставкой 9,75% годовых, эмитированных Standard Bank Plc без права регресса с единственной целью финансирования кредита Банка.

В декабре 2009 года в результате реструктуризации заемных средств Банка кредит был заменен кредитом с процентной ставкой 11% годовых и окончательным сроком погашения в декабре 2014 года. В ноябре 2010 года были подписаны изменения к договору с учетом будущего объединения двух банков (Примечание 1). Изменение условий договора не привело к прекращению признания обязательств, поскольку разница между текущей стоимостью будущих денежных потоков, дисконтированных с использованием первоначальной эффективной процентной ставки, и балансовой стоимостью заемных средств на дату подписания изменений составляла 0,34%. В 2010 году Банк погасил часть кредита в сумме 22 512 тысяч долларов США (включая 4 936 тысяч долларов США согласно измененным условиям кредита). По состоянию на 31 декабря 2012 года балансовая стоимость этого кредита составляла 246 796 тысяч долларов США (в 2011 году – 245 230 тысяч долларов США).

## **17. Выпущенные облигации**

В апреле 2008 года Банк выпустил облигации серии В в гривнах общей номинальной стоимостью 300 000 тысяч гривен (61 870 тысяч долларов США по обменному курсу на дату выпуска). Процентная ставка по этим облигациям первоначально была установлена на уровне 13,5% годовых и пересмотрена в 2010 году до 17% годовых.

В 2009 году согласно проспекту эмиссии Банком был осуществлен выкуп облигаций серии В номинальной стоимостью 284 566 тысяч гривен (36 938 тысяч долларов США по обменному курсу на дату погашения), в 2010 году – общей номинальной стоимостью 1 915 тысяч гривен (242 тысячи долларов США по обменному курсу на дату погашения).

Наблюдательным советом Банка в 2011 году принято решение о продлении сроков обращения и погашения облигаций серии В и установлены новые даты выкупа и погашения. Срок обращения установлен до 3 апреля 2014 года включительно. Процентная ставка по указанным облигациям установлена с апреля 2011 года на год на уровне 13,75%; на последующие процентные периоды ставка будет установлена в зависимости от рыночной конъюнктуры, но не менее 3% годовых.

	2012 год		2011 год	
	Номинальная стоимость	Балансовая стоимость	Номинальная стоимость	Балансовая стоимость
Облигации серии В в обращении	13	14	13	14
<b>Всего облигаций в обращении</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>14</b>

## 18. Прочие заемные средства

	2012 год	2011 год
Landesbank Berlin AG	6 206	10 021
Deutsche Bank	3 499	5 726
Прочие кредиты	2 135	3 492
HSBC Bank Plc	-	29 081
<b>Всего прочих заемных средств</b>	<b>11 840</b>	<b>48 320</b>

Кредиты от Landesbank Berlin AG деноминированы в евро и выданы под средневзвешенную процентную ставку EURIBOR+0,6% годовых со сроками погашения с 28 июня 2013 года по 30 мая 2014 года. Проценты начисляются на непогашенную сумму кредитов. Кредиты были получены с целью финансирования приобретения импортного оборудования клиентами Банка.

Кредиты от Deutsche Bank деноминированы в евро и выданы под средневзвешенную процентную ставку EURIBOR+0,7% годовых со сроком погашения 12 февраля 2014 года. Проценты начисляются на непогашенную сумму кредитов. Кредиты были получены с целью финансирования приобретения импортного оборудования клиентами Банка.

Прочие кредиты представляют собой средства, полученные от других банков с целью финансирования приобретения импортного оборудования клиентами Банка. Эти заемные средства деноминированы в долларах США и выданы под средневзвешенную процентную ставку LIBOR+5,1% годовых со сроками погашения с 2 декабря 2013 года по 17 февраля 2014 года. Проценты начисляются на непогашенную сумму заемных средств.

## 19. Прочие обязательства

	2012 год	2011 год
<b>Финансовые обязательства</b>		
Кредиторская задолженность по операциям с пластиковыми карточками	1 486	570
Резерв под обязательства по кредитованию (Примечание 31)	646	205
Стоимость программного обеспечения к уплате по лицензионным соглашениям	514	959
Средства в расчетах	478	289
Производные финансовые обязательства (Примечание 21)	232	2 479
Прочие финансовые обязательства	621	574
<b>Всего финансовых обязательств</b>	<b>3 977</b>	<b>5 076</b>
<b>Нефинансовые обязательства</b>		
Суммы к уплате работникам	7 007	6 732
Прочие налоги к уплате	2 443	1 620
Прочие начисления и доходы будущих периодов	380	-
<b>Всего нефинансовых обязательств</b>	<b>9 830</b>	<b>8 352</b>
<b>Всего прочих обязательств</b>	<b>13 807</b>	<b>13 428</b>

## **20. Субординированный долг**

Субординированный долг в гривне был привлечен ПАО «ДОНГОРБАНК» от украинской компании в 2009 году в сумме 127 300 тысяч гривен (15 899 тысяч долларов США по обменному курсу на дату получения долга) с процентной ставкой 12,75% и сроком погашения в ноябре 2014 года. По состоянию на 31 декабря 2012 года балансовая стоимость привлечения составляла 16 088 тысяч долларов США (в 2011 году – 16 105 тысяч долларов США). Кроме того, субординированный долг в гривне был привлечен ПАО «ДОНГОРБАНК» в 2009 году от украинской компании в сумме 135 000 тысяч гривен (16 854 тысячи долларов США по обменному курсу на дату получения долга) балансовой стоимостью 17 061 тысяча долларов США по состоянию на 31 декабря 2012 года (в 2011 году – балансовой стоимостью 17 080 тысяч долларов США) с процентной ставкой 12,75% годовых и сроком погашения в ноябре 2014 года.

Также субординированный долг в гривне был привлечен Банком от украинской компании в 2009 году на следующих условиях: в сумме 220 000 тысяч гривен (27 491 тысяча долларов США по обменному курсу на дату получения долга) балансовой стоимостью 27 721 тысяча долларов США по состоянию на 31 декабря 2012 года (в 2011 году – балансовой стоимостью 27 746 тысяч долларов США) с процентной ставкой 9% годовых и сроком погашения в октябре 2015 года.

В декабре 2012 года Банк полностью погасил субординированный долг в размере 25 000 тысяч долларов США.



## 21. Производные финансовые инструменты

Ниже в таблице показана справедливая стоимость производных финансовых инструментов, учитываемых в составе активов или обязательств.

По состоянию на 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2011 года Банк имел следующие валютные контракты с банками:

	2012 год		2011 год	
	Контракты с положительной справедливой стоимостью	Контракты с отрицательной справедливой стоимостью	Контракты с положительной справедливой стоимостью	Контракты с отрицательной справедливой стоимостью
<b>Форвардные валютные контракты: справедливая стоимость по состоянию на конец отчетного периода</b>				
- дебиторской задолженности в евро при расчете (+)	42 317	27 827	-	64 729
- дебиторской задолженности в гривнах при расчете (+)	48 020	-	-	-
- дебиторской задолженности в долларах США при расчете (+)	42 594	29 473	114 497	-
- кредиторской задолженности в долларах США при расчете (-)	(89 435)	(28 020)	-	(62 883)
- кредиторской задолженности в евро при расчете (-)	(42 328)	(26 267)	(113 319)	-
- кредиторской задолженности в прочих валютах при расчете (-)	(68)	(3 227)	-	(2 282)
<b>Чистая справедливая стоимость валютных форвардных контрактов</b>	<b>1 100</b>	<b>(214)</b>	<b>1 178</b>	<b>(436)</b>
<b>Договора валютного свопа: справедливая стоимость по состоянию на конец отчетного периода</b>				
- дебиторской задолженности в долларах США при расчете (+)	-	-	48 851	124 020
- кредиторской задолженности в долларах США при расчете (-)	(10 640)	(36 311)	(273 631)	(115 284)
- дебиторской задолженности в евро при расчете (+)	-	-	-	111 754
- кредиторской задолженности в евро при расчете (-)	-	(2 644)	(48 387)	-
- дебиторской задолженности в гривнах при расчете (+)	9 000	38 937	281 668	1 000
- кредиторской задолженности в гривнах при расчете (-)	-	-	(5 000)	(124 470)
- дебиторской задолженности в прочих валютах при расчете (+)	1 640	-	-	937
- кредиторской задолженности в прочих валютах при расчете (-)	-	-	(469)	-
<b>Чистая справедливая стоимость договоров валютного свопа</b>	<b>-</b>	<b>(18)</b>	<b>3 032</b>	<b>(2 043)</b>

## **21. Производные финансовые инструменты (продолжение)**

Соответствующая чистая прибыль или убыток от изменения справедливой стоимости этих инструментов был отражен как прибыль за вычетом убытков от производных финансовых инструментов.

## **22. Акционерный капитал**

По состоянию на 31 декабря 2012 года утвержденный и зарегистрированный акционерный капитал Банка состоит из 14 323 880 простых акций номинальной стоимостью 230 гривен (28,78 доллара США по состоянию на 31 декабря 2012 года по обменному курсу 7,993 гривен за 1 доллар США) за акцию. Все акции имеют равные права при голосовании.

По состоянию на 31 декабря 2010 года акционерный капитал ПУМБ состоял из 10 968 880 простых акций номинальной стоимостью 230 гривен (28,89 долларов США по курсу 7,9617 гривен за 1 доллар США) за акцию. Акционерный капитал ПАО «ДОНГОРБАНК» по состоянию на 31 декабря 2010 года состоял из 771 650 000 простых акций номинальной стоимостью 1 гривна (0,13 долларов США по курсу 7,9617 гривен за 1 доллар США) за акцию. В этой финансовой отчетности сумма акционерного капитала ПАО «ДОНГОРБАНК», скорректированная на инфляцию, на 31 декабря 2010 года отражена в строке «Резерв объединения».

13 декабря 2011 года было получено свидетельство Государственной комиссии по ценным бумагам и фондовому рынку по регистрации акционерного капитала объединенного банка. Разница между балансовой стоимостью акционерного капитала ПАО «ДОНГОРБАНК» и его номинальной стоимостью по состоянию на 31 декабря 2011 года отражена в строке «Резерв объединения» в сумме 4 288 тысяч долларов США.

	<b>Количество акций</b>	<b>Номинальная сумма</b>	<b>Сумма, скорректированная на инфляцию</b>
<b>На 1 января 2011 г.</b>	<b>10 968 880</b>	<b>316 872</b>	<b>333 560</b>
Новая эмиссия акций	3 355 000	96 585	96 585
Пересчет в валюту представления	-	(1 120)	(1 179)
<b>На 31 декабря 2011 г.</b>	<b>14 323 880</b>	<b>412 337</b>	<b>428 966</b>
Пересчет в валюту представления	-	(165)	(172)
<b>На 31 декабря 2012 г.</b>	<b>14 323 880</b>	<b>412 172</b>	<b>428 794</b>

По состоянию на 31 декабря 2012 года все акции были полностью оплачены и зарегистрированы.

### **Характер и назначение прочих резервов**

Прочие резервы используются для учета накопленных курсовых разниц в результате пересчета статей капитала в валюту представления Банка по обменному курсу на отчетную дату.

### 23. Сегментный анализ

Сегментная информация по основным сегментам банковской деятельности Банка по состоянию на 31 декабря 2012 года представлена ниже:

<b>2012 год</b>	<b>Розничный бизнес</b>	<b>Корпора- тивный бизнес</b>	<b>Инвестици- онный бизнес</b>	<b>Нерас- пределенные статьи</b>	<b>Всего</b>
<b>Активы сегментов</b>	<b>704 475</b>	<b>1 836 010</b>	<b>914 488</b>	<b>(422)</b>	<b>3 454 551</b>
в т.ч.					
Денежные средства	68 506	31 741	-	-	100 247
Средства на счетах в Национальном банке Украины	8 780	3 209	173 831	-	185 820
Средства в других банках, нетто			301 897		301 897
Кредиты клиентам, нетто	521 064	1 716 494	-	-	2 237 558
- кредиты клиентам, брутто	701 007	1 925 529	-	-	2 626 536
- резерв	(179 943)	(209 035)	-	-	(388 978)
Инвестиционные ценные бумаги	-	-	425 057	-	425 057
Прочие статьи финансовой отчетности	106 125	84 566	13 703	(422)	203 972
<b>Обязательства сегментов</b>	<b>1 289 814</b>	<b>935 272</b>	<b>408 114</b>	<b>188 160</b>	<b>2 821 360</b>
в т.ч.					
Задолженность перед Национальным банком Украины	-	-	-	127 130	127 130
Задолженность перед другими банками	-	-	146 630	-	146 630
Средства клиентов	1 280 859	928 779	-	-	2 209 638
Выпущенные еврооблигации и прочие заемные средства	-	-	258 637	-	258 637
Выпущенные облигации	-	-	14	-	14
Субординированный долг	-	-	-	60 870	60 870
Прочие статьи финансовой отчетности	8 955	6 493	2 833	160	18 441

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**23. Сегментный анализ (продолжение)**

Сегментная информация о прибыли и убытках отчетных сегментов Банка за 2012 финансовый год представлена далее:

	Рознич- ный бизнес	Корпора- тивный бизнес	Инвести- ционный бизнес	Нерас- преде- ленные статьи	Всего
<b>2012 год</b>					
Кредиты клиентам	90 654	215 621	-	-	<b>306 275</b>
Средства в других банках	-	-	35 345	-	<b>35 345</b>
Инвестиционные ценные бумаги	-	-	40 959	-	<b>40 959</b>
<b>Процентные доходы</b>	<b>90 654</b>	<b>215 621</b>	<b>76 304</b>	-	<b>382 579</b>
Средства клиентов	(87 333)	(54 445)	-	-	<b>(141 778)</b>
Задолженность перед НБУ	-	-	-	(12 186)	<b>(12 186)</b>
Задолженность перед другими банками	(251)	(1 146)	(19 867)	-	<b>(21 264)</b>
Кредиты международных организаций	-	(403)	(33 222)	-	<b>(33 625)</b>
Ценные бумаги, эмитированные банком	-	-	(2)	-	<b>(2)</b>
Субординированный долг	-	-	-	(8 976)	<b>(8 976)</b>
<b>Процентные расходы</b>	<b>(87 584)</b>	<b>(55 994)</b>	<b>(53 091)</b>	<b>(21 162)</b>	<b>(217 831)</b>
Трансферт	78 279	(77 215)	(18 493)	17 429	-
<b>Чистые процентные доходы</b>	<b>81 349</b>	<b>82 412</b>	<b>4 720</b>	<b>(3 733)</b>	<b>164 748</b>
Комиссионные доходы	39 779	16 644	4 541	-	<b>60 964</b>
Комиссионные расходы	(20 872)	(693)	(803)	-	<b>(22 368)</b>
<b>Чистый комиссионный доход</b>	<b>18 907</b>	<b>15 951</b>	<b>3 738</b>	-	<b>38 596</b>
Чистая прибыль от операций с иностранной валютой, результат от переоценки	1 183	75	3 052	-	<b>4 310</b>
Чистый убыток от инвестиционных ценных бумаг	-	-	385	-	<b>385</b>
<b>Торговый доход</b>	<b>1 183</b>	<b>75</b>	<b>3 437</b>	-	<b>4 695</b>
Прочий доход/(расходы)	558	349	66	(282)	<b>691</b>
<b>Операционный доход</b>	<b>101 997</b>	<b>98 787</b>	<b>11 961</b>	<b>(4 015)</b>	<b>208 730</b>
Операционные расходы	<b>(60 288)</b>	<b>(38 558)</b>	<b>(6 891)</b>	<b>(8 141)</b>	<b>(113 878)</b>
Резервы на покрытие убытков по обязательствам, связанным с кредитованием	-	(436)	-	-	<b>(436)</b>
Резерв под обесценение кредитов и ценных бумаг	(39 060)	(6 366)	308	-	<b>(45 118)</b>
Резерв под предоплаты	-	-	-	563	<b>563</b>
<b>Результат сегмента</b>	<b>2 649</b>	<b>53 427</b>	<b>5 378</b>	<b>(11 593)</b>	<b>49 861</b>
Налог на прибыль	-	-	-	(15 201)	<b>(15 201)</b>
<b>Прибыль/убыток за год</b>	<b>2 649</b>	<b>53 427</b>	<b>5 378</b>	<b>(26 794)</b>	<b>34 660</b>

### 23. Сегментный анализ (продолжение)

Сегментная информация об активах и обязательствах отчетных сегментов Банка по состоянию на 31 декабря 2011 года, представленная согласно информации, анализируемой руководством Банка до объединения, представлена далее:

<b>2011 год</b>	<b>Розничный бизнес</b>	<b>Корпора- тивный бизнес</b>	<b>Инвестици- онный бизнес</b>	<b>Нерас- пределен- ные статьи</b>	<b>Всего</b>
<b>Активы сегментов</b>	<b>621 520</b>	<b>1 737 500</b>	<b>1 356 740</b>	<b>(265)</b>	<b>3 715 495</b>
в т.ч.					
Денежные средства	41 803	43 677	-	-	85 480
Средства на счетах в Национальном банке Украины	13 867	9 751	239 652	-	263 270
Средства в других банках, нетто	-	-	549 574	-	549 574
Кредиты клиентам, нетто	452 738	1 604 677	-	-	2 057 415
- кредиты клиентам, брутто	605 774	1 814 529	-	-	2 420 303
- резерв	(153 036)	(209 852)	-	-	(362 888)
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	-	-	551 036	-	551 036
Прочие статьи финансовой отчетности	113 112	79 395	16 478	(265)	208 720
<b>Обязательства сегментов</b>	<b>1 091 192</b>	<b>1 444 724</b>	<b>360 188</b>	<b>210 721</b>	<b>3 106 825</b>
в т.ч.					
Задолженность перед Национальным банком Украины	-	-	-	127 182	127 182
Задолженность перед другими банками	-	-	65 247	-	65 247
Средства клиентов	1 087 022	1 439 202	-	-	2 526 224
Выпущенные еврооблигации и прочие заемные средства	-	-	293 550	-	293 550
Выпущенные облигации	-	-	14	-	14
Субординированный долг	-	-	-	86 067	86 067
Прочие статьи финансовой отчетности	4 170	5 522	1 377	(2 528)	8 541

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**23. Сегментный анализ (продолжение)**

Сегментная информация о прибыли и убытках отчетных сегментов Банка за 2011 год, представленная согласно информации, анализируемой руководством Банка до объединения, представлена далее:

2011 год	Рознич- ный бизнес	Корпора- тивный бизнес	Инвести- ционный бизнес	Нераспре- деленные статьи	Всего
Кредиты клиентам	57 664	201 118	-	-	258 782
Средства в других банках	-	87	24 831	-	24 918
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	-	-	36 314	-	36 314
<b>Процентные доходы</b>	<b>57 664</b>	<b>201 205</b>	<b>61 145</b>	<b>-</b>	<b>320 014</b>
Средства клиентов	(76 169)	(29 536)	(3 000)	-	(108 705)
Задолженность перед Национальным банком Украины	-	-	-	(14 541)	(14 541)
Задолженность перед другими банками	(136)	(588)	(10 105)	-	(10 829)
Кредиты международных организаций	-	(686)	(41 358)	-	(42 044)
Ценные бумаги, эмитированные банком	-	-	(2)	-	(2)
Субординированный долг	-	-	-	(8 275)	(8 275)
<b>Процентные расходы</b>	<b>(76 305)</b>	<b>(30 810)</b>	<b>(54 465)</b>	<b>(22 816)</b>	<b>(184 396)</b>
Трансферт	57 341	(101 870)	16 735	27 794	-
<b>Чистые процентные доходы</b>	<b>38 700</b>	<b>68 525</b>	<b>23 415</b>	<b>4 978</b>	<b>135 618</b>
Комиссионные доходы	30 804	15 270	4 209	-	50 283
Комиссионные расходы	(15 773)	(1 202)	(196)	-	(17 171)
<b>Чистый комиссионный доход</b>	<b>15 031</b>	<b>14 068</b>	<b>4 013</b>	<b>-</b>	<b>33 112</b>
Чистая прибыль от операций с иностранной валютой, результат от переоценки	1 144	-	1 143	-	2 287
Чистый убыток от инвестиционных ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	-	-	(241)	-	(241)
<b>Торговый доход</b>	<b>1 144</b>	<b>-</b>	<b>902</b>	<b>-</b>	<b>2 046</b>
Прочий доход/(расходы)	(290)	(772)	982	208	128
<b>Операционный доход</b>	<b>54 585</b>	<b>81 821</b>	<b>29 312</b>	<b>5 186</b>	<b>170 904</b>
Операционные расходы	(55 164)	(37 073)	(7 200)	-	(99 437)
Резервы на покрытие убытков по обязательствам, связанным с кредитованием	-	436	-	-	436
Резерв под обесценение кредитов и ценных бумаг	(15 976)	5 684	3 429	-	(6 863)
Резерв под предоплаты	-	-	1 778	4 170	5 948
<b>Результат сегмента</b>	<b>(16 555)</b>	<b>50 868</b>	<b>27 319</b>	<b>9 356</b>	<b>70 988</b>
Налог на прибыль	-	-	-	-	(13 842)
<b>Прибыль/убыток за год</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>57 146</b>

### 23. Сегментный анализ (продолжение)

Капитальные инвестиции не включаются в информацию по сегментам, анализируемую Правлением Банка. Капитальные инвестиции представляют собой поступление необоротных активов, за исключением финансовых инструментов, отложенных налоговых активов, активов пенсионных планов и прав, возникающих по договорам страхования.

Далее представлена сверка активов и обязательств отчетных сегментов по состоянию на 31 декабря 2012 года:

<b>2012 год</b>	<b>Всего активов или обязательств отчетных сегментов</b>	<b>Корректировка 1</b>	<b>Прочие корректировки</b>	<b>Представлено в отчетности</b>
<b>Активы</b>	<b>3 454 551</b>	<b>(6 339)</b>	<b>(777)</b>	<b>3 447 435</b>
в т.ч.				
Денежные средства	100 247	(12 306)	-	87 941
Средства на счетах в Национальном банке Украины	185 820	-	-	185 820
Средства в других банках, нетто	301 897	-	(1 049)	300 848
Кредиты клиентам	2 237 558	-	(125)	2 237 433
- кредиты клиентам, брутто	2 626 536	-	(125)	2 626 411
- резерв	(388 978)	-	-	(388 978)
Инвестиционные ценные бумаги	425 057	-	(1)	425 056
Прочие статьи отчетности	203 972	5 967	398	210 337
<b>Обязательства</b>	<b>2 821 360</b>	<b>(6 341)</b>	<b>(638)</b>	<b>2 814 381</b>
в т.ч.				
Задолженность перед Национальным банком Украины	127 130	-	-	127 130
Задолженность перед другими банками	146 630	-	3	146 633
Средства клиентов	2 209 638	(6 341)	-	2 203 297
Выпущенные еврооблигации и прочие заемные средства	258 637	-	(1)	258 636
Выпущенные облигации	14	-	-	14
Субординированный долг	60 870	-	-	60 870
Прочие статьи отчетности	18 441	-	(640)	17 801

Указанная в таблице выше Корректировка 1 связана с операциями выдачи денежных средств через банкоматы 31 декабря 2012 года, которые не отражены в отчетности по сегментам.

**23. Сегментный анализ (продолжение)**

Далее представлена сверка доходов, прибыли или убытков отчетных сегментов за 2012 финансовый год:

	Всего доходов и расходов отчетных сегментов	Корректировка 1	Прочие корректировки	Представлено в отчетности
<b>2012 год</b>				
Процентные доходы	382 579	(31 911)	(6 699)	<b>343 969</b>
Процентные расходы	(217 831)	17 774	-	<b>(200 057)</b>
<b>Чистые процентные доходы</b>	<b>164 748</b>	<b>(14 137)</b>	<b>(6 699)</b>	<b>143 912</b>
Резерв под обесценение кредитов	-	-	(35 738)	<b>(35 738)</b>
<b>Чистый процентный доход после вычета резерва под обесценение кредитов</b>	<b>164 748</b>	<b>(14 137)</b>	<b>(42 437)</b>	<b>108 174</b>
Комиссионные доходы	60 964	-	1 037	<b>62 001</b>
Комиссионные расходы	(22 368)	-	(1 172)	<b>(23 540)</b>
<b>Чистый комиссионный доход</b>	<b>38 596</b>	<b>-</b>	<b>(135)</b>	<b>38 461</b>
Чистая прибыль от операций с иностранной валютой, результат от переоценки	4 310	-	(449)	<b>3 861</b>
Чистый убыток от инвестиционных ценных бумаг	385	-	-	<b>385</b>
<b>Торговый доход</b>	<b>4 695</b>	<b>-</b>	<b>(449)</b>	<b>4 246</b>
Расформирование резерва по обязательствам, связанным с кредитованием	-	-	(436)	<b>(436)</b>
Прибыль за вычетом убытков от переоценки инвестиционной собственности	-	-	2	<b>2</b>
Резерв под обесценение инвестиционных ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	-	-	(74)	<b>(74)</b>
Переоценка инвестиционных ценных бумаг через прибыль/убыток	-	-	30	<b>30</b>
Прибыль за вычетом убытков от производных финансовых инструментов	-	14 137	-	<b>14 137</b>
Прочий доход/(расходы)	691	-	3 043	<b>3 734</b>
<b>Операционный доход</b>	<b>208 730</b>	<b>-</b>	<b>(40 456)</b>	<b>168 274</b>
Операционные расходы	(113 878)	-	(4 533)	<b>(118 411)</b>
Резерв на покрытие убытков по обязательствам, связанным с кредитованием	(436)	-	436	<b>-</b>
Резерв под обесценение активов	(45 118)	-	45 118	<b>-</b>
Резерв под предоплаты	563	-	(563)	<b>-</b>
<b>Результат сегмента / Прибыль до налогообложения</b>	<b>49 861</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>49 863</b>
Налог на прибыль	(15 201)	-	6	<b>(15 195)</b>
<b>Чистая прибыль за год</b>	<b>34 660</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>34 668</b>

Указанная в таблице выше Корректировка 1 связана с раскрытием информации по встречным межбанковским кредитам и депозитам развернуто и на нетто-основе в управленческой отчетности и отчетности по МСФО соответственно.



### 23. Сегментный анализ (продолжение)

Далее представлена сверка активов и обязательств отчетных сегментов по состоянию на 31 декабря 2011 года, представленных согласно информации, анализируемой руководством Банка до объединения, с финансовой отчетностью Банка, представленной с использованием метода «предыдущих остатков». Влияние объединения и изменений в формате представления информации и принципа учета процентных доходов показано отдельно.

	Всего активов или обяза- тельств отчетных сегментов	Корре- кти- ровка 1	Корре- кти- ровка 2	Корре- ктиров- ка 3	Корре- кти- ровка 4	Прочие коррек- тировки	Представ- лено в отчет- ности
<b>2011 год</b>							
<b>Активы</b>	<b>3 715 495</b>	<b>(6 516)</b>	<b>11 295</b>	<b>(1 652)</b>	<b>-</b>	<b>2 266</b>	<b>3 720 888</b>
в т.ч.							
Денежные средства	85 480	(6 516)	-	-	-	-	78 964
Средства на счетах в Национальном банке Украины	263 270	-	-	-	-	1	263 271
Средства в других банках, нетто	549 574	-	11 295	25 786	-	(1 297)	585 358
Кредиты клиентам	2 057 415	-	-	758	-	(2 419)	2 055 754
- кредиты клиентам, брутто	2 420 303	-	-	1 767	-	615	2 422 685
- резерв	(362 888)	-	-	(1 009)	-	(3 034)	(366 931)
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	551 036	-	-	(28 196)	-	69	522 909
Прочие статьи отчетности	208 720	-	-	-	-	5 912	214 632
<b>Обязательства</b>	<b>3 106 825</b>	<b>(6 516)</b>	<b>11 295</b>		<b>(762)</b>	<b>5 115</b>	<b>3 115 957</b>
в т.ч.							
Задолженность перед Национальным банком Украины	127 182	-	-	-	-	-	127 182
Задолженность перед другими банками	65 247	-	-	-	-	(19)	65 228
Средства клиентов	2 526 224	(6 516)	11 295	-	-	247	2 531 250
Выпущенные еврооблигации и прочие заемные средства	293 550	-	-	-	-	-	293 550
Выпущенные облигации	14	-	-	-	-	-	14
Субординированный долг	86 067	-	-	-	(762)	-	85 305
Прочие статьи отчетности	8 541	-	-	-	-	4 887	13 428

Указанные в таблице выше корректировки связаны:

- Корректировка 1 – с операциями выдачи денежных средств через банкоматы 31 декабря 2011 года, которые не отражены в отчетности по сегментам;
- Корректировка 2 – с расхождениями в сроках признания денежных средств по счетам «ностро» на отчетную дату, которые не отражены в отчетности по сегментам;
- Корректировка 3 – с реклассификацией остатков по операциям «репо», дебиторской задолженности и соответствующих резервов, которые в отчетности по сегментам признаны как операции купли-продажи ценных бумаг;

**23. Сегментный анализ (продолжение)**

- Корректировка 4 – с прибылью при первоначальном признании субординированного долга по ставке ниже рыночной, не отраженной в отчетности по сегментам.

Далее представлена сверка доходов, прибыли или убытков отчетных сегментов по состоянию на 31 декабря 2011 года, представленных согласно информации, анализируемой руководством Банка до объединения, с финансовой отчетностью Банка, представленной с использованием метода «предыдущих остатков». Влияние объединения и изменений в формате представления информации и принципа учета процентных доходов показано отдельно.

	Всего доходов и расходов отчетных сегментов	Корре- ктиров- ка 1	Корре- ктиров- ка 2	Корре- ктиров- ка 3	Прочие корре- ктивы	Представ- лено в отчетности
<b>2011 год</b>						
Процентные доходы	320 014	(19 154)	-	-	429	<b>301 289</b>
Процентные расходы	(184 396)	6 299	(733)	-	220	<b>(178 610)</b>
<b>Чистые процентные доходы</b>	<b>135 618</b>	<b>(12 855)</b>	<b>(733)</b>	-	<b>649</b>	<b>122 679</b>
Резерв под обесценение кредитов	-	-	-	-	(8 074)	<b>(8 074)</b>
<b>Чистый процентный доход после вычета резерва под обесценение кредитов</b>	<b>135 618</b>	<b>(12 855)</b>	<b>(733)</b>	-	<b>(7 425)</b>	<b>114 605</b>
Комиссионные доходы	50 283	-	-	(1 038)	(1 029)	<b>48 216</b>
Комиссионные расходы	(17 171)	-	-	1 038	382	<b>(15 751)</b>
<b>Чистый комиссионный доход</b>	<b>33 112</b>	-	-	-	<b>(647)</b>	<b>32 465</b>
Чистая прибыль от операций с иностранной валютой, результат от переоценки	2 287	-	-	-	146	<b>2 433</b>
Чистый убыток от инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи	(241)	-	-	-	97	<b>(144)</b>
<b>Торговый доход</b>	<b>2 046</b>	-	-	-	<b>243</b>	<b>2 289</b>
Расформирование резерва по обязательствам, связанным с кредитованием	-	-	-	-	418	<b>418</b>
Прибыль за вычетом убытков от переоценки инвестиционной собственности	-	-	-	-	1 336	<b>1 336</b>
Резерв под обесценение инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи	-	-	-	-	(2 379)	<b>(2 379)</b>
Прибыль за вычетом убытков от производных финансовых инструментов	-	12 855	-	-	(98)	<b>12 757</b>
Прочий доход/(расходы)	128	-	-	-	3 749	<b>3 877</b>
<b>Операционный доход</b>	<b>170 904</b>	-	<b>(733)</b>	-	<b>(4 803)</b>	<b>165 368</b>
Операционные расходы	(99 437)	-	-	-	2 543	<b>(96 894)</b>
Резерв на покрытие убытков по обязательствам, связанным с кредитованием	436	-	-	-	(436)	-
Резерв под обесценение активов	(6 863)	-	-	-	6 863	-
Резерв под предоплаты	5 948	-	-	-	(5 948)	-
<b>Результат сегмента / Прибыль до налогообложения</b>	<b>70 988</b>	-	<b>(733)</b>	-	<b>(1 781)</b>	<b>68 474</b>
Налог на прибыль	(13 842)	-	-	-	1 749	<b>(12 093)</b>
<b>Чистая прибыль за год</b>	<b>57 146</b>	-	<b>(733)</b>	-	<b>(32)</b>	<b>56 381</b>

### **23. Сегментный анализ (продолжение)**

Указанные в таблице выше корректировки связаны:

- Корректировка 1 – с раскрытием информации по встречным межбанковским кредитам и депозитам развернуто и на нетто-основе в управленческой отчетности и отчетности по МСФО соответственно;
- Корректировка 2 – с прибылью при первоначальном признании субординированного долга по ставке ниже рыночной, не отраженной в отчетности по сегментам;
- Корректировка 3 – внутригрупповые доходы и расходы ПУМБ и ПАО «Донгорбанк» по операциям Процессингового центра за 2011 год до даты объединения, не удаленные в отчетности по сегментам.

Доходы по каждой отдельной стране не включаются в отчетность, которая подается лицу, ответственному за принятие операционных решений, поскольку они в основном представлены доходами, полученными в Украине, включая доходы от офшорных компаний украинских клиентов, на основе резидентности клиента. Доходы из прочих стран, кроме Украины, не превышают 10% совокупных доходов. Доходы включают процентные и комиссионные доходы.

Капитальные инвестиции включают поступления необоротных активов, за исключением финансовых инструментов, и представлены активами, расположенными в Украине.

Банк не имеет клиентов, доходы от обслуживания которых превышают 10% совокупных доходов Банка.

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**24. Процентные доходы и расходы**

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
<b>Процентные доходы</b>		
Кредиты клиентам		
- юридические лица	217 245	201 465
- физические лица	82 903	58 173
Ценные бумаги	38 918	35 968
Средства в других банках	4 903	5 683
<b>Всего процентных доходов</b>	<b>343 969</b>	<b>301 289</b>
<b>Процентные расходы</b>		
Физические лица		
- срочные депозиты	(85 142)	(73 563)
- текущие счета	(2 191)	(2 700)
Юридические лица		
- срочные депозиты	(34 523)	(21 521)
- текущие счета	(19 922)	(11 165)
Выпущенные еврооблигации	(29 953)	(30 087)
Задолженность перед НБУ	(12 186)	(14 541)
Субординированный долг	(8 976)	(9 008)
Задолженность перед другими банками	(4 619)	(4 066)
Прочие заемные средства	(2 543)	(11 957)
Выпущенные облигации	(2)	(2)
<b>Всего процентных расходов</b>	<b>(200 057)</b>	<b>(178 610)</b>
<b>Чистые процентные доходы</b>	<b>143 912</b>	<b>122 679</b>

## 25. Комиссионные доходы и расходы

	2012 год	2011 год
Платежные карточки	36 613	26 359
Валютообменные операции	8 505	8 002
Расчетное обслуживание клиентов	7 097	6 842
Документарные операции	4 846	3 544
Кассовые сделки	2 640	2 269
Обслуживание кредитов	1 830	798
Фидуциарная деятельность	135	131
Прочее	335	271
<b>Комиссионные доходы</b>	<b>62 001</b>	<b>48 216</b>
Платежные карточки	(19 428)	(13 603)
Обслуживание приобретенных кредитов	(1 241)	(300)
Инкассация наличных средств	(1 221)	(1 075)
Расчетное обслуживание	(1 057)	(612)
Документарные операции	(126)	(65)
Фидуциарная деятельность	(59)	(21)
Прочее	(408)	(75)
<b>Комиссионные расходы</b>	<b>(23 540)</b>	<b>(15 751)</b>
<b>Чистый комиссионный доход</b>	<b>38 461</b>	<b>32 465</b>

## 26. Прочие доходы

	2012 год	2011 год
Штрафы полученные	1 173	207
Прочий арендный доход	1 038	556
Арендный доход от инвестиционной собственности (Примечание 11)	729	883
Доход от реализации банковских металлов	319	501
Сторнирование ранее признанного обесценения зданий	-	988
Прочие доходы	475	742
<b>Всего прочих доходов</b>	<b>3 734</b>	<b>3 877</b>

## 27. Операционные расходы

	2012 год	2011 год
Заработная плата, выплаты работникам и обязательные взносы в государственные фонды	60 058	52 037
Износ и амортизация (Примечание 11)	13 312	11 185
Расходы на содержание зданий и оборудования	8 256	6 547
Реклама, представительские расходы	6 363	3 467
Взносы в Фонд гарантирования вкладов физических лиц	6 305	5 139
Аудиторские, юридические и консультационные услуги	4 769	7 607
Аренда помещений	4 720	4 796
Обесценение зданий	-	1 345
Услуги связи	2 429	1 855
Государственные пошлины и налоги, кроме налога на прибыль	2 034	1 658
Услуги охраны	1 160	1 205
Убытки от продажи кредитов	1 080	-
Обучение персонала	407	437
Расходы на формирование/ (сторнирование) резерва под обесценение прочих активов (Примечание 12)	187	(5 965)
Благотворительная деятельность	104	85
Прочее	7 227	5 496
<b>Всего операционных расходов</b>	<b>118 411</b>	<b>96 894</b>

В состав заработной платы, выплат работникам и обязательных взносов в государственные фонды включены единый социальный взнос и взносы на социальное страхование (выплата больничных) в сумме 12 261 тысяча долларов США и 280 тысяч долларов США соответственно (в 2011 году – единый социальный взнос и единоразовые пенсионные взносы в сумме 10 974 тысячи долларов США и 255 тысяч долларов США). С 2011 года согласно законодательству Украины был введен единый социальный взнос, который в дальнейшем распределяется между соответствующими государственными фондами социального страхования. Взносы в Пенсионный фонд Украины осуществляются по плану с установленными взносами. Взнос в государственный пенсионный фонд составляет 90,2174% от суммы единого социального взноса, который в 2012 году составил 11 062 тысячи долларов США.

## 28. Налог на прибыль

Расходы по налогу на прибыль включают следующие компоненты:

	2012 год	2011 год
Текущие налоговые расходы	7 259	9
Расходы по отложенному налогу	7 936	12 084
<b>Расходы по налогу на прибыль за год</b>	<b>15 195</b>	<b>12 093</b>

Доходы Банка, полученные в 2012 году, облагаются налогом на прибыль по ставке 21%. В 2011 году доходы Банка облагались налогом по ставке 25% до 1 апреля и по ставке 23 % начиная с 1 апреля этого года. Сверка ожидаемых и фактических налоговых расходов приведена ниже.

	2012 год	2011 год
<b>Прибыль до налогообложения</b>	<b>49 862</b>	<b>68 474</b>
Теоретическая сумма налоговых расходов по установленной законом ставке налога	10 471	16 091
Налоговый эффект статей, не уменьшающих сумму налогообложения или не включенных в налогооблагаемую прибыль:		
- Доход, признаваемый только для целей налогообложения	984	4 629
- Доход, освобожденный от налогообложения	-	(4 103)
- Расходы, не включаемые в валовые расходы	1 834	2 229
- Расходы, вычитаемые только для целей налогообложения	(394)	-
- Курсовые разницы при признании текущего и отложенного налога на прибыль	(1)	(32)
- Прочие невременные разницы	160	(283)
- Признание ранее непризнанных перенесенных налоговых убытков	-	(2 895)
- Использование ранее непризнанных перенесенных налоговых убытков	-	(3 543)
- Изменения суммы налога за счет уменьшения ставок налогообложения в будущем	2 141	-
<b>Расходы по налогу на прибыль за год</b>	<b>15 195</b>	<b>12 093</b>

Различия между украинскими правилами налогообложения и МСФО приводят к возникновению определенных временных разниц между балансовой стоимостью некоторых активов и обязательств для целей финансовой отчетности и их налоговой базой. Налоговое влияние изменения таких временных разниц учитывается по ставкам налога на прибыль, которые планируется применить в периоде реализации данных разниц.

**28. Налог на прибыль (продолжение)**

По состоянию на 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2011 года отложенные налоговые активы и обязательства и их изменение за соответствующие годы включают:

	31 декабря 2011 г.	Кредитовано/ (отнесено) на прочий совокупный доход	Кредитовано/ (отнесено) на финансовый результат	Перера- счет в валюту пред- став- ления	31 декабря 2012 г.
<b>Налоговый эффект временных разниц, увеличивающих или уменьшающих объект налогообложения</b>					
Резервы под обесценение кредитов и кредитных обязательств	(26 275)	-	1 882	10	<b>(24 383)</b>
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	11 130	1 572	(9 289)	(5)	<b>3 408</b>
Основные средства и инвестиционная недвижимость	(3 211)	(126)	482	1	<b>(2 854)</b>
Начисленные процентные и комиссионные доходы	18 005	-	(578)	(7)	<b>17 420</b>
Начисленные процентные и комиссионные расходы	(1 450)	-	643	1	<b>(806)</b>
Субординированный долг	(160)	-	160	-	-
Прочее	1 278	-	42	(1)	<b>1 319</b>
<b>Расчетная сумма чистого отложенного налогового обязательства</b>	<b>(683)</b>	1 446	(6 658)	<b>(1)</b>	<b>(5 896)</b>
Сумма перенесенных налоговых убытков	3 181	-	(1 278)	(1)	<b>1 902</b>
<b>Чистый отложенный налоговый актив / (обязательство)</b>	<b>2 498</b>	<b>1 446</b>	<b>(7 936)</b>	<b>(2)</b>	<b>(3 994)</b>



**28. Налог на прибыль (продолжение)**

	31 декабря 2010 г.	Кредитовано/ (отнесено) на прочой совокупный доход	Кредитовано/ (отнесено) на финансовый результат	Перера- счет в валюту пред- став- ления	31 декабря 2011 г.
<b>Налоговый эффект временных разниц, увеличивающих или уменьшающих объект налогообложения</b>					
Резерв под обесценение кредитов и резервы под обязательства, связанные с кредитованием	(851)	-	(25 427)	3	(26 275)
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	8 713	(482)	2 930	(31)	11 130
Основные средства	(18 569)	16 499	(1 206)	65	(3 211)
Начисленные процентные и комиссионные доходы	10 851	-	7 192	(38)	18 005
Начисленные процентные и комиссионные расходы	(4 121)	-	2 657	14	(1 450)
Субординированный долг	(344)	-	183	1	(160)
Прочее	2 595	-	(1 308)	(9)	1 278
<b>Расчетная сумма чистого отложенного налогового обязательства</b>	<b>(1 726)</b>	<b>16 017</b>	<b>(14 979)</b>	<b>5</b>	<b>(683)</b>
Сумма перенесенных налоговых убытков	287	-	2 895	(1)	3 181
<b>Чистое отложенное налоговое (обязательство)/актив</b>	<b>(1 439)</b>	<b>16 017</b>	<b>(12 084)</b>	<b>4</b>	<b>2 498</b>

**29. Управление финансовыми рисками**

**Введение**

Банковской деятельности присущ риск, управляемый с помощью постоянного процесса выявления, оценки и контроля рисков, с учетом лимитов риска и прочих средств контроля. Этот процесс управления рисками является решающим для постоянной доходности Банка, а каждый сотрудник Банка несет ответственность за влияние рисков, имеющих отношение к его обязанностям. Банку присущи кредитный риск, риск ликвидности и рыночный риск, а последний включает торговые и неторговые риски. Банку также присущи операционные риски.

## **29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

Независимый процесс контроля рисков не включает бизнес-риски, как, например, изменения в операционной среде, технологиях и отрасли. Эти риски контролируются с помощью процесса стратегического планирования Банка.

### *Процесс управления рисками*

В пределах Банка политику управления рисками и контроль осуществляет ряд специализированных органов и департаментов. Наиболее активное участие в управлении рисками принимает Департамент риск-менеджмента, подчиненный Председателю Правления и подотчетный Правлению Банка, Кредитному совету и Комитету по управлению активами и пассивами.

### *Наблюдательный совет*

Наблюдательный совет имеет наибольшие полномочия относительно управления рисками Банка и Уставом Банка уполномочен утверждать любые операции от имени Банка в сумме более 150 000 тысяч долларов США.

### *Правление*

Правление в целом несет ответственность за деятельность Банка, включая деятельность, связанную с управлением рисками. Правление делегирует свои полномочия относительно общего управления активами и пассивами Банка Комитету по управлению активами и пассивами, утверждает состав этого Комитета и Тарифного Комитета. Кроме того, Правление несет ответственность за разработку и предварительное утверждение кредитной политики Банка. Окончательное утверждение кредитной политики входит в сферу компетенции Наблюдательного совета.

### *Кредитный совет*

Кредитный совет Банка утверждает выдачу кредитов или изменение условий по кредитам суммой до 150 000 тысяч долларов США и устанавливает лимиты по межбанковским операциям. В состав Кредитного совета входит представитель акционеров. Решения Кредитного совета относительно проектов с лимитом кредитного риска более 20 000 тысяч долларов США имеют силу в случае получения четырех положительных голосов, один из которых должен принадлежать члену Кредитного Совета от Наблюдательного Совета; решения относительно проектов с лимитом кредитного риска менее чем 20 000 тысяч долларов США имеют силу в случае получения четырех положительных голосов, один из которых должен принадлежать члену Кредитного совета от Наблюдательного совета или внешнему эксперту (представителю от акционера). Заседания Совета проводятся дважды в неделю.

### *Кредитный комитет*

Кредитный комитет отвечает за принятие решений о реструктуризации и выдаче кредитов суммой до 2 000 тысяч долларов США независимо от наличия обеспечения. Кроме того, Кредитный комитет Банка утверждает безрисковые кредиты с денежным обеспечением суммой до 10 000 тысяч долларов США. Заседания Комитета проводятся несколько раз в неделю по необходимости.

## **29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

### *Комитет по управлению активами и пассивами*

Комитет по управлению активами и пассивами несет ответственность за управление активами и пассивами Банка, а также за общую финансовую структуру. Этот Комитет также в первую очередь ответственен за мониторинг процентного, валютного рисков и риска ликвидности Банка.

### *Департамент риск-менеджмента*

Департамент риск-менеджмента несет ответственность за разработку методологии управления кредитным риском, внедрение и соблюдение процедур, связанных с управлением кредитным риском, отчетность.

### *Управление рыночных и операционных рисков*

Управление рыночных и операционных рисков несет ответственность за разработку методов управления рисками, процедур и отчетности, что дает возможность Банку выполнять количественную оценку процентного, валютного, операционного рисков и риска ликвидности. Это структурное подразделение Банка ведет текущий контроль вышеупомянутых рисков на постоянной основе и контролирует выполнение решений Комитета по управлению активами и пассивами.

### *Система оценки рисков и отчетности*

Оценка рисков Банка осуществляется с помощью методов, отражающих как ожидаемые убытки, которые, вероятно, возникнут при обычных обстоятельствах, так и непредвиденные убытки, что является предварительной оценкой максимальных фактических убытков на основе статистических и экспертных моделей. В моделях используются вероятности, полученные по историческому опыту, скорректированные для отражения текущей экономической среды. Банк также отрабатывает сценарии наихудших случаев, которые настанут в случае чрезвычайных событий, вероятность которых очень низка.

Мониторинг и контроль рисков преимущественно осуществляется на основании лимитов, установленных Банком. Эти лимиты отражают бизнес-стратегию и рыночную среду Банка, а также уровень риска, который Банк готов принять, с дополнительным вниманием определенным сферам. Кроме того, Банк контролирует и оценивает общую способность противостоять рискам относительно совокупного влияния рисков всех типов и во всех видах деятельности. Информация, полученная по всем видам деятельности, изучается и обрабатывается с целью анализа, контроля и выявления рисков на ранних этапах. Эта информация подается на рассмотрение Правлению, Комитету по управлению активами и пассивами, Кредитному совету и руководителю каждого подразделения. Такой отчет включает совокупный кредитный риск, прогнозы кредитного риска, исключения относительно лимитов риска, риска ликвидности и процентного риска и изменения в профиле риска. Ежемесячно составляются детальные отчеты относительно риска ликвидности, валютного и процентного рисков, а также рисков, связанных с определенными отраслями экономики, клиентами, и географических рисков. Руководство оценивает достаточность резерва для возмещения возможных убытков Банка от кредитных операций на ежеквартальной основе.

Ежемесячно Правление получает детальный отчет о рисках, который имеет целью предоставить всю необходимую информацию для того, чтобы Правление могло оценить риски Банка и сделать определенные выводы.

## **29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

### *Снижение риска*

В рамках общего процесса управления рисками Банк использует производные финансовые инструменты (деривативы) и прочие инструменты для управления процентными, валютными рисками, рисками, возникающими в связи с изменениями в процентных ставках, курсах иностранных валют, рисками изменения курса акций, кредитными рисками и рисками, связанными с запланированными операциями.

Банк активно использует залог для снижения своих кредитных рисков (более детальная информация приведена ниже).

### *Чрезмерная концентрация рисков*

Концентрация возникает в случае, если несколько контрагентов осуществляют аналогичную хозяйственную деятельность или деятельность в одном географическом регионе либо имеют аналогичные экономические характеристики, обуславливающие их способность выполнять договорные обязательства, на которые оказывается одинаковое влияние со стороны изменений в экономических, политических или прочих условиях. Концентрация указывает на соответствующую чувствительность результатов деятельности Банка к изменениям, имеющим влияние на конкретную отрасль или географический регион.

Во избежание чрезмерной концентрации рисков внутренние политика и процедуры Банка включают конкретные инструкции относительно сосредоточения внимания на сохранении диверсифицированного портфеля. Определенная концентрация кредитных рисков контролируется и управляется надлежащим образом.

### **Кредитный риск**

Банку присущ кредитный риск, который представляет собой риск невыполнения контрагентами своих обязательств своевременно и в полном объеме. Банк структурирует уровни кредитного риска путем утверждения кредитных лимитов относительно суммы риска, приемлемого с точки зрения одного заемщика или группы заемщиков. Такие риски находятся под постоянным контролем и анализируются согласно установленному порядку. Лимиты относительно уровня кредитного риска на одного заемщика регулярно утверждаются Кредитным советом и Кредитным комитетом Банка.

Управление кредитным риском осуществляется путем регулярного анализа способности заемщиков и потенциальных заемщиков погашать проценты и основную сумму задолженности по кредитам, а также путем изменения соответствующих лимитов кредитования в случае необходимости. Кроме того, управление кредитным риском предусматривает получение залога и гарантий юридических лиц.

### *Производные финансовые инструменты*

Кредитный риск, связанный с производными финансовыми инструментами, всегда ограничивается суммой инструментов, имеющих положительную справедливую стоимость, отраженную в отчете о финансовом состоянии.

### *Риски, связанные с кредитными обязательствами*

Банк предоставляет своим клиентам гарантии и аккредитивы, по которым Банк должен осуществлять платежи от имени соответствующих клиентов. Указанные гарантии и аккредитивы подвергают Банк рискам, аналогичным кредитным рискам, которые снижаются путем применения аналогичных процедур и политики.

## **29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

Максимальные показатели кредитного риска для статей отчета о финансовом состоянии, включая производные финансовые инструменты до эффекта снижения риска в результате сворачивания или договора залога, максимально точно отражены в их балансовой стоимости.

В случае отражения финансовых инструментов по справедливой стоимости их балансовая стоимость представляет собой текущий кредитный риск, но не максимальный риск, который может возникнуть в будущем в результате изменений в стоимости.

Более детальная информация относительно максимального кредитного риска по каждой категории финансовых инструментов приведена в соответствующих примечаниях. Эффект снижения риска в результате получения залога и применения прочих техник повышения качества кредитов приведен ниже.

### *Кредитное качество финансовых активов*

Кредитное качество финансовых активов контролируется Банком путем установления внешних и внутренних кредитных рейтингов заемщиков. Кредитное качество по классу активов, касающихся статей отчета о финансовом состоянии, связанных с кредитованием, на основании внешних рейтингов и принятой в Банке системы кредитных рейтингов, раскрыто в Примечаниях 8, 9 и 10.

### *Анализ обесценения*

Основные соображения в ходе анализа обесценения кредитов включают определение того, просрочены ли выплаты основной суммы задолженности или процентов по кредиту более чем на 30 дней, известно ли о каких-либо трудностях с точки зрения денежных потоков контрагентов, снижения кредитного рейтинга или нарушения первоначальных условий соответствующего договора. Банк осуществляет анализ обесценения в двух направлениях: создание резерва под обесценение отдельных кредитов и резерва под обесценение кредитов на коллективной основе.

### *Резерв под обесценение на индивидуальной основе*

Банк определяет сумму резерва под обесценение отдельно по каждому существенному кредиту в индивидуальном порядке. Вопросы, рассматриваемые при определении суммы резерва, включают осуществимость бизнес-плана контрагента, его способность повысить платежеспособность в случае возникновения финансовых трудностей, прогнозируемые денежные поступления и ожидаемые выплаты дивидендов в случае банкротства, наличие прочей финансовой поддержки и возможную стоимость продажи залога, а также временные рамки ожидаемых денежных потоков. Убытки от обесценения оцениваются на каждую отчетную дату, если какие-либо непредвиденные обстоятельства не требуют более пристального внимания.

## **29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

### *Резерв под обесценение на коллективной основе*

На коллективной основе Банк определяет сумму резерва под обесценение кредитов, предоставленных клиентам, каждый из которых отдельно не является существенным (включая кредитные карточки, жилищную ипотеку и необеспеченные потребительские кредиты), а также отдельно существенных кредитов, относительно которых еще не имеется объективных признаков обесценения. Банк анализирует резервы под обесценение на каждую отчетную дату, при этом каждый кредитный портфель проверяется отдельно. Во время анализа резерва под обесценение кредитов на коллективной основе Банк учитывает обесценение, которые может иметь место в портфеле, даже если не имеется объективных признаков обесценения отдельных кредитов. Убытки от обесценения определяются, принимая во внимание следующую информацию: убытки в портфеле в предыдущих периодах, текущие экономические условия, соответствующий промежуток времени между моментом возможного понесения убытка от обесценения и моментом определения обесценения как требующего создания резерва во время анализа отдельных активов, а также ожидаемые поступления и возмещения в случае обесценения. Затем резерв под обесценение анализируется органами управления кредитными рисками для обеспечения соблюдения общей политики Банка.

Анализ финансовых гарантий и аккредитивов осуществляется с учетом методов, используемых для кредитов; когда убыток считается вероятным, создаются резервы под прочие обязательства, связанные с кредитованием.

## 29. Управление финансовыми рисками (продолжение)

### **Риск ликвидности и управление финансированием**

Риск ликвидности – это риск невозможности Банка выполнить свои платежные обязательства на дату их погашения в процессе обычной хозяйственной деятельности и в кризисных условиях. Для ограничения этого риска руководство обеспечило диверсифицированные источники финансирования дополнительно к основной депозитной базе, управляет активами с соблюдением принципов ликвидности и осуществляет мониторинг будущих денежных потоков и ликвидности на ежедневной основе.

В кризисном периоде Банк, с целью обеспечения выполнения собственных обязательств и обязательств клиентов, внедрил политику, направленную на удержание ликвидных активов на уровне, достаточном для покрытия любого незапланированного оттока части клиентских депозитов, в качестве профилактической меры для предотвращения ухудшения в экономической ситуации. Для оценки рисков ликвидности Банк использует гэп-анализ и прогноз ожидаемых денежных потоков сроком до 1 года. Кроме того, прогноз денежных потоков подвергается стресс-тестированию на предмет различных кризисных сценариев, разработанных на основе статистических данных относительно работы украинских банков в условиях кризиса.

Банк оценивает ликвидность и управляет ею на основании определенных нормативов ликвидности, установленных НБУ. По состоянию на 31 декабря указанные нормативы были следующими:

<b>Норматив</b>	<b>2012 год, %</b>	<b>2011 год, %</b>
<b>Н4</b> «Норматив мгновенной ликвидности» (денежные средства и остатки на корреспондентских счетах к обязательствам, погашаемым по требованию) (минимальный уровень, требуемый НБУ, – 20%)	45,01	55,00
<b>Н5</b> «Норматив текущей ликвидности» (активы, которые могут быть получены или реализованы в течение 31 дня, к обязательствам с конечным сроком погашения в течение 31 дня) (минимальный уровень, требуемый НБУ, – 40%)	70,20	68,34
<b>Н6</b> «Норматив краткосрочной ликвидности» (определенные активы с конечным сроком погашения до 1 года к обязательствам с конечным сроком погашения до 1 года, включая внебалансовые обязательства) (минимальный уровень, требуемый НБУ, – 60%)	84,34	77,65

**29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

*Анализ финансовых обязательств, сгруппированных на основе сроков, оставшихся до даты погашения согласно соответствующему договору*

Далее в таблице представлен сводный анализ сроков погашения финансовых обязательств Банка по состоянию на 31 декабря 2012 года. В таблице показаны недисконтированные обязательства, подлежащие погашению согласно договору. Выплаты, осуществляемые по получении уведомления, считаются подлежащими выплате немедленно. Однако Банк рассчитывает на то, что многие клиенты не будут требовать выплат сразу после наступления даты, когда Банк должен был осуществить выплату, и таблица не отражает ожидаемых денежных потоков, определенных на основе сумм депозитов, удерживаемых в прошлые периоды.

<b>На 31 декабря 2012 г.</b>	<b>До 1 месяца</b>	<b>1-3 месяца</b>	<b>3-6 месяцев</b>	<b>6-12 месяцев</b>	<b>Более 12 месяцев</b>	<b>Всего</b>
Задолженность перед Национальным банком Украины	1 006	2 013	3 019	6 039	163 363	<b>175 440</b>
Задолженность перед другими банками	137 807	185	677	555	9 282	<b>148 506</b>
Производные финансовые инструменты:	215	-	-	-	-	<b>215</b>
- сумма к получению	(57 300)	-	-	-	-	<b>(57 300)</b>
- сумма к уплате	57 515	-	-	-	-	<b>57 515</b>
Средства клиентов	1 114 188	299 829	297 182	491 884	85 395	<b>2 288 478</b>
Выпущенные еврооблигации	2 314	4 629	6 943	13 887	280 262	<b>308 035</b>
Выпущенные облигации	-	-	1	1	13	<b>15</b>
Прочие заемные средства	51	34	634	690	10 613	<b>12 022</b>
Прочие финансовые обязательства	3 762	-	-	-	-	<b>3 762</b>
Субординированный долг	528	1 110	1 665	3 331	68 717	<b>75 351</b>
<b>Всего недисконтированных финансовых обязательств</b>	<b>1 259 871</b>	<b>307 800</b>	<b>310 121</b>	<b>516 387</b>	<b>617 645</b>	<b>3 011 824</b>



**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

<b>На 31 декабря 2011 г.</b>	<b>До 1 месяца</b>	<b>1-3 месяца</b>	<b>3-6 месяцев</b>	<b>6-12 месяцев</b>	<b>Более 12 месяцев</b>	<b>Всего</b>
Задолженность перед Национальным банком Украины	1 019	1 970	2 990	49 659	85 448	<b>141 086</b>
Задолженность перед другими банками	55 483	106	1 738	651	13 327	<b>71 305</b>
Производные финансовые инструменты:	2 479	-	-	-	-	<b>2 479</b>
- сумма к получению	(302 440)	-	-	-	-	<b>(302 440)</b>
- сумма к уплате	304 919	-	-	-	-	<b>304 919</b>
Средства клиентов	1 647 292	287 058	214 919	355 177	66 708	<b>2 571 154</b>
Выпущенные еврооблигации	-	6 943	6 943	13 887	308 035	<b>335 808</b>
Выпущенные облигации	-	-	14	-	-	<b>14</b>
Прочие заемные средства	150	279	10 601	20 842	19 882	<b>51 754</b>
Прочие финансовые обязательства	1 724	-	-	258	615	<b>2 597</b>
Субординированный долг	1 425	1 332	2 032	29 056	75 078	<b>108 923</b>
<b>Всего недисконтированных финансовых обязательств</b>	<b>1 709 572</b>	<b>297 688</b>	<b>239 237</b>	<b>469 530</b>	<b>569 093</b>	<b>3 285 120</b>

В приведенной ниже таблице отражены сроки погашения фактических и потенциальных финансовых обязательств Банка, как предусмотрено соответствующими договорами.

	<b>До 1 месяца</b>	<b>1-3 месяца</b>	<b>3-6 месяцев</b>	<b>6-12 месяцев</b>	<b>Более 12 месяцев</b>	<b>Всего</b>
<b>2012 год</b>	5 251	88 195	35 680	47 107	37 806	<b>214 039</b>
<b>2011 год</b>	4 248	40 942	7 260	46 254	40 447	<b>139 151</b>

Финансовые условные и прочие обязательства включают гарантии, аккредитивы и кредитные лимиты по овердрафтам, расход средств по которым возможен в любой момент после отчетной даты и до предусмотренной договором даты истечения срока инструмента. Банк ожидает, что не все условные и прочие обязательства будут предъявлены к оплате до истечения срока действия соответствующих договоров.

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»****Примечания к финансовой отчетности за 2012 год***(в тысячах долларов США)**Перевод с оригинала на украинском языке***29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

Далее в таблице представлен анализ активов и обязательств по срокам их ожидаемого возмещения или погашения по состоянию на 31 декабря 2012 года (суммы показаны по балансовой стоимости):

	До 1 месяца	1-3 месяца	3-6 месяцев	6-12 месяцев	Более 12 месяцев	Всего
<b>Активы</b>						
Денежные средства в кассе и в пути	87 941	-	-	-	-	87 941
Средства на счетах в Национальном банке Украины	185 820	-	-	-	-	185 820
Средства в других банках	265 874	23 044	9 053	81	2 796	300 848
Кредиты клиентам	251 938	423 535	180 919	507 046	873 995	2 237 433
Инвестиционные ценные бумаги через прибыль/убыток	-	-	-	46 765	-	46 765
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	190	102 705	54 187	50 412	170 797	378 291
Договора валютного свопа и форвардные валютные контракты, расчет по которым осуществляется на основе валовой суммы:						
- сумма к получению	132 932	-	-	-	-	132 932
- сумма к уплате	(131 832)	-	-	-	-	(131 832)
Прочие финансовые активы	9 804	-	-	-	-	9 804
<b>Всего финансовых активов</b>	<b>802 667</b>	<b>549 284</b>	<b>244 159</b>	<b>604 304</b>	<b>1 047 588</b>	<b>3 248 002</b>
<b>Обязательства</b>						
Задолженность перед Национальным банком Украины	-	-	-	-	127 130	127 130
Задолженность перед другими банками	137 691	-	400	-	8 542	146 633
Средства клиентов	1 090 524	148 935	150 732	667 952	145 154	2 203 297
Выпущенные еврооблигации	-	-	-	-	246 796	246 796
Выпущенные облигации	-	-	1	-	13	14
Прочие заемные средства	44	21	591	580	10 604	11 840
Субординированный долг	528	-	-	-	60 342	60 870
Договора валютного свопа и форвардные валютные контракты, расчет по которым осуществляется на основе валовой суммы:						
- сумма к получению	(57 300)	-	-	-	-	(57 300)
- сумма к уплате	57 514	-	-	-	-	57 514
Прочие финансовые обязательства	3 763	-	-	-	-	3 763
<b>Всего финансовых обязательств</b>	<b>1 232 764</b>	<b>148 956</b>	<b>151 724</b>	<b>668 532</b>	<b>598 581</b>	<b>2 800 557</b>
<b>Разрыв ликвидности по финансовым инструментам</b>	<b>(430 097)</b>	<b>400 328</b>	<b>92 435</b>	<b>(64 228)</b>	<b>449 007</b>	<b>447 445</b>

Анализ по срокам погашения не отражает стабильности текущих обязательств в прошлом. Ранее их реализация происходила в течение периода, который является большим, чем указано в таблице выше. Руководство считает, что, несмотря на текущую экономическую ситуацию, средства на текущих счетах будут оставаться стабильными. Эти остатки отражены в таблице выше в составе сумм, подлежащих выплате в период до 1 месяца.

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

Далее в таблице представлен анализ активов и обязательств по срокам их ожидаемого возмещения или погашения по состоянию на 31 декабря 2011 года:

	До 1 месяца	1-3 месяца	3-6 месяцев	6-12 месяцев	Более 12 месяцев	Всего
<b>Активы</b>						
Денежные средства в кассе и в пути	78 964	-	-	-	-	<b>78 964</b>
Средства на счетах в Национальном банке Украины	263 271	-	-	-	-	<b>263 271</b>
Средства в других банках	563 461	7 354	6 920	7 584	39	<b>585 358</b>
Кредиты клиентам	192 791	242 989	180 477	339 371	1 100 126	<b>2 055 754</b>
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	250 338	29 241	7 095	17 151	219 084	<b>522 909</b>
Договора валютного свопа и форвардные валютные контракты, расчет по которым осуществляется на основе валовой суммы:						
- сумма к получению	446 369	-	-	-	-	<b>446 369</b>
- сумма к уплате	(442 114)	-	-	-	-	<b>(442 114)</b>
Прочие финансовые активы	5 579	-	-	115	2 797	<b>8 491</b>
<b>Всего финансовых активов</b>	<b>1 358 659</b>	<b>279 584</b>	<b>194 492</b>	<b>364 221</b>	<b>1 322 046</b>	<b>3 519 002</b>
<b>Обязательства</b>						
Задолженность перед Национальным банком Украины	-	-	-	43 805	83 377	<b>127 182</b>
Задолженность перед другими банками	55 363	2	1 317	-	8 546	<b>65 228</b>
Средства клиентов	1 642 939	276 767	205 093	343 368	63 083	<b>2 531 250</b>
Выпущенные еврооблигации	-	-	-	-	245 230	<b>245 230</b>
Выпущенные облигации	-	-	14	-	-	<b>14</b>
Прочие заемные средства	58	58	9 718	19 385	19 101	<b>48 320</b>
Субординированный долг	703	-	-	24 238	60 364	<b>85 305</b>
Договора валютного свопа и форвардные валютные контракты, расчет по которым осуществляется на основе валовой суммы:						
- сумма к получению	(302 440)	-	-	-	-	<b>(302 440)</b>
- сумма к уплате	304 919	-	-	-	-	<b>304 919</b>
Прочие финансовые обязательства	1 724	-	-	258	615	<b>2 597</b>
<b>Всего финансовых обязательств</b>	<b>1 703 266</b>	<b>276 827</b>	<b>216 142</b>	<b>431 054</b>	<b>480 316</b>	<b>3 107 605</b>
<b>Разрыв ликвидности по финансовым инструментам</b>	<b>(344 607)</b>	<b>2 757</b>	<b>(21 650)</b>	<b>(66 833)</b>	<b>841 730</b>	<b>411 397</b>

Анализ по срокам погашения не отражает стабильности текущих обязательств в прошлом. Ранее их реализация происходила в течение периода, который является большим, чем указано в таблице выше. Руководство считает, что, несмотря на текущую экономическую ситуацию, средства на текущих счетах будут оставаться стабильными. Эти остатки отражены в таблице выше в составе сумм, подлежащих выплате в период до 1 месяца.

## 29. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Способность Банка погашать свои обязательства зависит от его способности получить эквивалентную сумму активов в течение того же периода. Имеющийся объем ликвидных активов позволит Банку вести стабильную деятельность даже в ситуации возможного частичного оттока депозитов клиентов в случае дальнейшего ухудшения экономической ситуации.

Руководство Банка считает, что, несмотря на существенную долю средств клиентов, погашаемых по требованию, диверсификация таких средств по количеству и типу вкладчиков, а также опыт, накопленный Банком за предыдущие периоды, указывают на то, что эти средства формируют долгосрочный и стабильный источник финансирования деятельности Банка.

Статья «средства клиентов» включает срочные депозиты физических лиц. Согласно украинскому законодательству, Банк обязан выплатить такие депозиты по требованию вкладчика (Примечание 15).

### *Рыночный риск – неторговый*

Рыночный риск – это риск изменения справедливой стоимости или будущих денежных потоков от финансовых инструментов вследствие колебания рыночных переменных, как, например, процентные ставки, обменные курсы валют и прочие цены. Банк управляет рыночными рисками по неторговым портфелям. Управление неторговыми позициями и мониторинг таких позиций осуществляются на основании дополнительного анализа чувствительности. Банк не имеет значительной концентрации рыночного риска, кроме концентрации рисков, связанных с обменными курсами валют.

### *Риск процентной ставки*

Риск процентной ставки возникает вследствие вероятности того, что колебание процентных ставок вызовет влияние на будущие денежные потоки и справедливую стоимость финансовых инструментов. Контроль процентного риска осуществляется на основании отчета об изменениях спреда и маржи. Кроме того, Банк проводит анализ продолжительности и моделирование процентного дохода в случае параллельного смещения кривой доходности. Приведенная ниже таблица отражает чувствительность финансового результата Банка к возможным умеренным изменениям в процентных ставках, при неизменном значении всех прочих переменных.

Чувствительность финансового результата отражает влияние допустимых изменений в процентных ставках на чистый процентный доход Банка за один год, определенный на основе плавающей процентной ставки на неторговые финансовые активы и финансовые обязательства, имеющиеся в наличии на 31 декабря, с учетом сроков пересмотра процентных ставок, предусмотренных условиями договора по соответствующим активам и обязательствам.

Процентная ставка	2012 год		2011 год	
	Изменение процентной ставки, базисные пункты	Влияние на чистую прибыль и капитал	Изменение процентной ставки, базисные пункты	Влияние на чистую прибыль и капитал
Libor	+15	(509)	+15	(4)
Libor	-10	339	-10	2
Euribor	+50	(50)	+50	26
Euribor	-30	30	-30	(16)

## **29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

Указанное выше влияние изменений процентных ставок на чистую прибыль и капитал не включает влияние налогообложения. Ставка налога на 2012 год составляет 21% (см. Примечание 2).

Банк осуществляет оценку процентного риска по сценарию параллельного сдвига кривой доходности в сторону увеличения процентных ставок на 100 базисных пунктов в основных валютах (гривна, доллар США, евро). По состоянию на 31 декабря 2012 года Банк подвержен процентному риску, реализация которого может оказать влияние на чистый процентный доход на временном горизонте один год – возможное уменьшение на 4 700 тысяч долларов США (по состоянию на 31 декабря 2011 года - уменьшение на 9 200 тысяч долларов США).

Банк оценивает вышеупомянутый уровень процентного риска как приемлемый и контролируемый, размер которого существенно не повлияет на прибыльность и стабильность финансового состояния Банка. Базовые процентные ставки в Банке устанавливаются Комитетом по управлению активами и пассивами. При этом, согласно внутренним политикам Банка, действует система делегирования полномочий на изменение ставок. Контроль по фактическим процентным ставкам осуществляется Комитетом по управлению активами и пассивами ежемесячно.

### *Валютный риск*

Валютный риск – это риск, связанный с влиянием колебания обменных курсов на стоимость финансовых инструментов. Правление Банка устанавливает лимиты относительно уровня риска по позициям по валютам согласно требованиям НБУ. Мониторинг позиций осуществляется на ежедневной основе. Оценку валютного риска Банк проводит с помощью методики оценки рисковой стоимости и стресс-тестирования для значительных колебаний курсов обмена валют.

**ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПЕРВЫЙ УКРАИНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК»**  
**Примечания к финансовой отчетности за 2012 год**

(в тысячах долларов США)

Перевод с оригинала на украинском языке

**29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

Далее представлены финансовые активы в разрезе валют по состоянию на 31 декабря 2012 года в тысячах долларов США:

	Гривна	Доллар США	Евро	Прочие валюты	Всего
<b>Активы</b>					
Денежные средства в кассе и в пути	62 526	17 192	3 733	4 490	87 941
Средства на счетах в Национальном банке Украины	181 544	2 953	1 323	-	185 820
Средства в других банках	39 917	210 541	40 944	9 446	300 848
Кредиты клиентам	1 195 556	924 931	115 388	1 558	2 237 433
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	235 114	142 294	-	-	377 408
Инвестиционные ценные бумаги в торговом портфеле	-	46 765	-	-	46 765
Прочие финансовые активы	7 681	2 065	1 151	7	10 904
<b>Всего финансовых активов</b>	<b>1 722 338</b>	<b>1 346 741</b>	<b>162 539</b>	<b>15 501</b>	<b>3 247 119</b>
<b>Обязательства</b>					
Задолженность перед Национальным банком Украины	127 130	-	-	-	127 130
Задолженность перед другими банками	50 520	96 018	86	9	146 633
Средства клиентов	1 095 969	944 593	149 521	13 214	2 203 297
Выпущенные еврооблигации	-	246 796	-	-	246 796
Выпущенные облигации	14	-	-	-	14
Прочие заемные средства	-	2 135	9 705	-	11 840
Прочие финансовые обязательства	2 758	477	720	22	3 977
Субординированный долг	60 870	-	-	-	60 870
<b>Всего финансовых обязательств</b>	<b>1 337 261</b>	<b>1 290 019</b>	<b>160 032</b>	<b>13 245</b>	<b>2 800 557</b>
За вычетом чистой стоимости валютных деривативов	139	55	676	(2)	868
<b>Всего активов и обязательств за исключением валютных деривативов</b>	<b>384 938</b>	<b>56 722</b>	<b>1 831</b>	<b>2 258</b>	<b>445 749</b>
Валютные деривативы (Примечание 21)	95 957	(92 339)	(1 095)	(1 655)	868
<b>Чистая валютная позиция</b>	<b>480 895</b>	<b>(35 617)</b>	<b>736</b>	<b>603</b>	<b>446 617</b>
Обязательства по кредитованию	40 486	98 328	61 221	6 230	206 265

**29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

Далее представлены финансовые активы в разрезе валют по состоянию на 31 декабря 2011 года в тысячах долларов США:

	Гривна	Доллар США	Евро	Прочие валюты	Всего
<b>Активы</b>					
Денежные средства в кассе и в пути	53 472	16 433	6 041	3 018	78 964
Средства на счетах в Национальном банке Украины	259 993	2 940	338	-	263 271
Средства в других банках	49 110	483 364	42 468	10 416	585 358
Кредиты клиентам	1 085 056	853 160	117 406	132	2 055 754
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	522 026	-	-	-	522 026
Прочие финансовые активы	9 361	3 032	333	20	12 746
<b>Всего финансовых активов</b>	<b>1 979 018</b>	<b>1 358 929</b>	<b>166 586</b>	<b>13 586</b>	<b>3 518 119</b>
<b>Обязательства</b>					
Задолженность перед Национальным банком Украины	127 182	-	-	-	127 182
Задолженность перед другими банками	37 092	21 850	6 273	13	65 228
Средства клиентов	1 397 145	975 489	147 441	11 175	2 531 250
Выпущенные еврооблигации	-	245 230	-	-	245 230
Выпущенные облигации	14	-	-	-	14
Прочие заемные средства	-	32 573	15 747	-	48 320
Прочие финансовые обязательства	1 727	2 300	1 034	15	5 076
Субординированный долг	60 931	24 374	-	-	85 305
<b>Всего финансовых обязательств</b>	<b>1 624 091</b>	<b>1 301 816</b>	<b>170 495</b>	<b>11 203</b>	<b>3 107 605</b>
За вычетом чистой стоимости валютных деривативов	1 961	(185)	-	-	1 776
<b>Всего активов и обязательств, за исключением валютных деривативов</b>	<b>352 966</b>	<b>57 298</b>	<b>(3 909)</b>	<b>2 383</b>	<b>408 738</b>
Валютные деривативы (Примечание 21)	153 198	(163 077)	14 777	(1 814)	3 084
<b>Чистая валютная позиция</b>	<b>506 164</b>	<b>(105 779)</b>	<b>10 868</b>	<b>569</b>	<b>411 822</b>
Обязательства по кредитованию	18 609	25 018	65 503	5 529	114 659

Позиция Банка по производным финансовым инструментам отражает справедливую стоимость на отчетную дату соответствующей валюты, относительно которой достигнуто соглашение по приобретению (положительная сумма) или продаже (отрицательная сумма) до сворачивания позиций (и платежей) с контрагентом. Суммы в разбивке по валютам представлены развернуто, как показано в Примечании 21. Чистая общая сумма представляет собой справедливую стоимость валютных производных финансовых инструментов. Приведенный выше анализ включает только монетарные активы и обязательства. Инвестиции в долевые инструменты и немонетарные активы не считаются инструментами, которые могут привести к существенному валютному риску.

**29. Управление финансовыми рисками (продолжение)**

В таблице далее показано влияние на финансовый результат возможных умеренных изменений в обменных курсах иностранных валют к гривне, при неизменном значении всех прочих переменных (учитывая справедливую стоимость неторговых монетарных активов и обязательств, являющихся чувствительными к изменениям обменных курсов валют). Влияние на капитал не отличается от влияния на финансовый результат. Приведенное в таблице отрицательное значение отражает возможное чистое уменьшение финансового результата и капитала, а положительные значения отражают возможное чистое увеличение финансового результата и капитала.

Валюта	2012 год		2011 год	
	Изменения обменного курса, %	Влияние на чистую прибыль и капитал	Изменения обменного курса, %	Влияние на чистую прибыль и капитал
Доллары США	+6	676	+6	(6 347)
Доллары США	-4	(450)	-4	4 231
Евро	+9	304	+9	978
Евро	-5	(169)	-5	(543)

Указанное выше влияние курсов валют на чистую прибыль и капитал не включает влияние налогообложения. Ставка налога на 2012 год составляет 21%, см. Примечание 2.

Указанное выше влияние курсов валют на чистую прибыль и капитал отражает только переоценку открытой валютной позиции и не учитывает потенциального снижения кредитного качества активов в результате девальвации украинской гривны.



### 30. Справедливая стоимость финансовых инструментов

Справедливая стоимость финансовых активов и обязательств, не отражаемых по справедливой стоимости

В таблице ниже сравниваются балансовая стоимость и справедливая стоимость финансовых инструментов, отраженных в финансовой отчетности Банка по амортизированной стоимости, по их видам. Таблица не отражает справедливой стоимости нефинансовых активов и нефинансовых обязательств.

	2012 год		2011 год	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
<b>Финансовые активы</b>				
Денежные средства в кассе	87 941	87 941	78 964	78 964
Средства на счетах в Национальном банке Украины	185 820	185 820	263 271	263 271
Средства в других банках				
- Текущие счета и депозиты «овернайт»	263 778	263 778	506 982	506 982
- Срочные депозиты в других банках	37 070	37 070	52 591	52 591
- Договора «репо» с другими банками	-	-	25 785	29 196
Кредиты клиентам				
- Кредиты корпоративным клиентам	1 716 374	1 548 740	1 602 522	1 594 302
- Ипотечные кредиты	225 090	199 264	283 438	251 724
- Автокредитование	58 563	54 799	76 972	84 737
- Потребительские кредиты	231 890	223 359	88 567	89 294
- Прочие кредиты (овердрафты)	5 516	5 516	4 255	4 255
<b>Финансовые обязательства</b>				
Задолженность перед Национальным банком Украины	127 130	127 130	127 182	127 182
Задолженность перед другими банками				
- Текущие счета других банков	98 859	98 859	25 241	25 241
- Срочные депозиты других банков	47 774	47 774	39 987	39 987
Средства клиентов				
- юридические лица	923 319	921 373	1 447 379	1 446 768
- физические лица	1 279 978	1 245 396	1 083 871	1 104 880
Выпущенные еврооблигации	246 796	255 397	245 230	224 757
Выпущенные облигации	14	13	14	13
Прочие заемные средства	11 840	11 840	48 320	48 320
Субординированный долг	60 870	60 888	85 305	85 914

### 30. Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

Ниже описаны методы и допущения, используемые для определения справедливой стоимости финансовых инструментов, которые не отражены по справедливой стоимости в финансовой отчетности.

*Активы, справедливая стоимость которых приближается к балансовой*

Относительно финансовых активов и финансовых обязательств, являющихся ликвидными или краткосрочными (до трех месяцев), считается, что их балансовая стоимость приблизительно равна справедливой стоимости. Такое допущение применяется также к депозитам по требованию, сберегательным депозитам без определенного срока погашения и финансовым инструментам с плавающей процентной ставкой.

*Финансовые инструменты с фиксированной ставкой*

Справедливая стоимость финансовых инструментов с фиксированной ставкой, отражаемых по амортизированной стоимости, определяется путем сопоставления рыночных процентных ставок на дату их первоначального признания с текущими рыночными ставками, предлагаемыми на аналогичные финансовые инструменты. Оценочная справедливая стоимость процентных депозитов с фиксированной ставкой определяется на основе дисконтированных денежных потоков с применением действующих процентных ставок на рынке капитала к долговым обязательствам с аналогичным сроком погашения. Справедливая стоимость выпущенных долговых обязательств, зарегистрированных на бирже, определяется на основе биржевых рыночных цен. Относительно выпущенных ценных бумаг, по которым не существует рыночных цен, используется метод дисконтированных денежных потоков на основе действующих процентных ставок с использованием соотношения краткосрочных и долгосрочных процентных ставок (кривой доходности), приемлемых для срока, оставшегося до их погашения.

*Финансовые инструменты, отраженные по справедливой стоимости*

Банк использует следующую иерархию для определения и раскрытия справедливой стоимости финансовых инструментов в соответствии с моделями оценки:

- Уровень 1: котировки (без корректировок) идентичных активов или обязательств на активных рынках;
- Уровень 2: модели оценки, для которых все входные данные, имеющие существенное влияние на определенную справедливую стоимость, основываются прямо или косвенно на рыночных данных;
- Уровень 3: модели оценки, которые используют входные данные, имеющие существенное влияние на определенную справедливую стоимость и не основывающиеся на рыночных данных.

В приведенной ниже таблице представлен анализ финансовых инструментов, отраженных в отчетности по справедливой стоимости, по уровням иерархии справедливой стоимости:

На 31 декабря 2012 г.	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Всего
<b>Финансовые активы</b>				
Производные финансовые активы	-	1 100	-	1 100
Государственные долговые ценные бумаги	406 492	-	-	406 492
Корпоративные облигации	-	17 681	-	17 681
Акции	-	-	883	883
<b>Финансовые обязательства</b>				
Производные финансовые обязательства	-	232	-	232

**30. Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)**

На 31 декабря 2011 г.	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Всего
<b>Финансовые активы</b>				
Производные финансовые активы	-	4 255	-	4 255
Государственные долговые ценные бумаги	257 510	1 833	-	259 343
Депозитные сертификаты НБУ	-	250 087	-	250 087
Корпоративные облигации	-	12 596	-	12 596
Акции	-	-	883	883
<b>Финансовые обязательства</b>				
Производные финансовые обязательства	-	2 479	-	2 479

Далее представлено описание определения справедливой стоимости финансовых инструментов, отражаемых по справедливой стоимости с использованием моделей оценки. Это описание включает оценки и суждения Банка, которые участник рынка сделал бы при оценке инструментов.

*Производные финансовые инструменты*

Производные финансовые инструменты, оцененные с применением моделей оценки, которые основываются на рыночных наблюдениях, – это большей частью валютные свопы и форвардные валютнообменные контракты. Модели, используемые чаще всего, включают модели оценки форвардов и свопов с использованием расчетов текущей стоимости. Эти модели используют различные входные данные, включая кредитоспособность контрагентов, форвардные и спотовые курсы валют и кривые процентных ставок.

*Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи*

Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи, оцененные с использованием моделей оценки, представлены, прежде всего, долговыми ценными бумагами, не оборачивающимися на рынке. Эти ценные бумаги оцениваются с использованием моделей дисконтированных денежных потоков, которые, в одном случае, используют только рыночные наблюдения, например, процентные ставки, а в другом – рыночные наблюдения и информацию, не основывающуюся на рыночных наблюдениях. Информация, которая не основывается на рыночных наблюдениях, включает допущения относительно финансового состояния компании-объекта инвестиций, ее риск, и экономические предположения относительно отрасли, в которой ведет свою деятельность компания-объект инвестиций.

В течение 2012 и 2011 годов Банк не переводил финансовых активов или финансовых обязательств с уровня 1 на уровень 2 или с уровня 2 на уровень 1.

В течение 2012 и 2011 годов Банк не признавал изменений в балансовой стоимости финансовых активов уровня 3, учитываемых по справедливой стоимости, или прибылей и убытков по ним.

### **31. Условные и прочие обязательства**

#### ***Судебные процессы***

В ходе обычного ведения операций Банк выступает стороной различных судебных процессов и споров. Основываясь на собственных оценках и комментариях собственных специалистов, руководство считает, что окончательный размер обязательств, которые могут возникнуть вследствие этих судебных процессов или споров, не будет иметь существенного отрицательного влияния на финансовое состояние или результаты деятельности Банка.

#### ***Выполнение требований налогового законодательства и прочих нормативных актов***

Украинское законодательство и нормативные акты, регулирующие сферу налогообложения и прочие аспекты деятельности, включая правила валютного и таможенного контроля, продолжают изменяться. Положения законов и нормативных актов часто являются нечеткими, а их толкование зависит от позиции местных, региональных и центральных органов власти, а также прочих государственных органов. Случаи противоречивых толкований законодательства не единичны. Руководство считает, что его толкование положений законодательства, регулирующих деятельность Банка, является обоснованным, и деятельность Банка осуществляется в полном соответствии законодательству, регулирующему его деятельность, и что Банк начислил и уплатил все надлежащие налоги, включая удержанные Банком.

В то же время, существует риск того, что операции и правильность толкований, которые не были подвергнуты сомнению контролирующими органами в прошлом, будут поставлены под сомнение в будущем. Однако этот риск со временем уменьшается. Определение сумм и вероятности отрицательных последствий возможных незаявленных исков не является практически возможным.

#### ***Капитальные обязательства***

По состоянию на 31 декабря 2012 года Банк имел капитальные обязательства, предусмотренные контрактами на приобретение оборудования на сумму 492 тысячи долларов США (в 2011 году – 1 972 тысячи долларов США). Руководство Банка уже выделило необходимые ресурсы для выполнения этого обязательства. Руководство Банка считает, что будущие чистые доходы и финансирование будут достаточными для выполнения этих и прочих аналогичных обязательств.

#### ***Соблюдение финансовых показателей***

Банк должен соблюдать определенные финансовые показатели, касающиеся преимущественно выпущенных еврооблигаций, задолженности перед Национальным банком Украины и прочих заемных средств. Несоблюдение этих финансовых показателей может привести к отрицательным последствиям для Банка, включая повышение стоимости кредитов и объявление дефолта. В частности, Банк должен поддерживать на определенном уровне капитал, показатель достаточности капитала, соотношение ликвидных активов и общих активов, соотношение максимальной суммы кредитования одного заемщика и капитала, соотношение максимальной суммы кредитования одной связанной стороны Банка и капитала, соотношение операционных расходов и результата операционной деятельности и соотношение основных средств и нематериальных активов и капитала. Невыполнение этих требований может привести к досрочному изъятию средств кредиторами на их усмотрение. По мнению руководства Банка, по состоянию на 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2011 года эти показатели соблюдены Банком.

### 31. Условные и прочие обязательства (продолжение)

#### **Обязательства по кредитованию**

Гарантии и аккредитивы «стэнд-бай», которые представляют собой безотзывные гарантии того, что Банк осуществит платеж в пользу третьих сторон в случае невыполнения клиентами своих обязательств, несут риск, связанный с дефолтом клиента или его невозможностью выполнить договор с третьей стороной. Для управления риском убытков Банк требует, чтобы большинство гарантий обеспечивались депозитами в Банке. Документальные и коммерческие аккредитивы, представляющие собой письменные обязательства Банка по доверенности своих клиентов, которые предоставляют право третьим сторонам требовать от Банка оплаты в установленных суммах согласно конкретным условиям, обеспечиваются партиями товара, к которым они относятся, или денежными депозитами, и, следовательно, имеют меньший уровень риска, чем кредиты.

Кредитные обязательства представляют собой неиспользованные обязательства относительно предоставления кредитов в форме займов, гарантий и аккредитивов. Банк подвержен риску возможных убытков в связи с риском по кредитным обязательствам. Однако, учитывая отзывной характер этих обязательств, Банк может отказать клиенту в кредитах, гарантиях или аккредитивах при снижении платежеспособности клиента.

Общая сумма неиспользованных кредитных линий, аккредитивов и гарантий по соглашению необязательно представляет собой будущие потребности в денежных средствах, поскольку срок действия таких финансовых инструментов может закончиться без финансирования.

Аккредитивы, выданные Банком, были следующими:

	2012 год	2011 год
Подтвержденные экспортные аккредитивы	32 202	-
Импортные аккредитивы	-	25 661
Денежное обеспечение (Примечание 15)	(3 229)	(14 301)
Резерв под импортные аккредитивы	(137)	(65)
<b>Всего аккредитивов</b>	<b>28 836</b>	<b>11 295</b>

Гарантии предоставленные были следующими:

	2012 год	2011 год
Гарантии и авалирование векселей	165 361	101 376
Денежное обеспечение (Примечания 14, 15)	(2 911)	(6 744)
Резерв под гарантии	(509)	(140)
<b>Всего гарантий</b>	<b>161 941</b>	<b>94 492</b>

Безотзывные обязательства по кредитованию, предоставленные Банком, были следующими:

	2012 год	2011 год
Обязательства по предоставлению кредитов	16 476	12 114
Денежное обеспечение	(989)	(3 242)
<b>Всего безотзывных обязательств по предоставлению кредитов</b>	<b>15 487</b>	<b>8 872</b>

### **31. Условные и прочие обязательства (продолжение)**

Сумма невыполненных отзывных обязательств по предоставлению кредитов, предоставленных Банком по состоянию на 31 декабря 2012 года, составила 214 904 тысячи долларов США (в 2011 году – 114 229 тысяч долларов США). Руководство считает обязательства по предоставлению кредитов отзывными, поскольку соответствующие договора обеспечивают широкий спектр событий-оснований, позволяющих Банку приостановить дальнейшее финансирование клиента или досрочно аннулировать лимит кредитования. Такие события включают, в том числе, ухудшение финансового состояния клиента, уменьшение потоков поступлений денежных средств на текущие счета клиента, потерю обеспечения или значительное уменьшение его справедливой стоимости, решения регулятивных органов, которые влияют на монетарный рынок Украины.

В сумме резерва под аккредитивы и гарантии произошли следующие изменения:

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
Резерв под обязательства, связанные с кредитованием, по состоянию на 1 января	<b>205</b>	<b>654</b>
Отчисления в / (расформирование) резерва под обязательства, связанные с кредитованием, в течение года	436	(418)
Влияние пересчета в валюту представления	5	(31)
<b>Резерв под аккредитивы и гарантии на 31 декабря (Примечание 19)</b>	<b>646</b>	<b>205</b>

#### **Обязательства по операционной аренде**

В случаях, когда Банк выступает арендатором, будущие минимальные арендные платежи по операционной аренде помещений с возможностью ее отмены были следующими:

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
До 1 года	1 717	1 654
1-5 лет	641	1 947
Более 5 лет	100	429
<b>Всего обязательств по операционной аренде</b>	<b>2 458</b>	<b>4 030</b>

### 32. Операции со связанными сторонами

Для целей составления этой финансовой отчетности стороны считаются связанными, если они находятся под общим контролем, или если одна сторона контролирует другую либо имеет возможность в значительной степени влиять на финансовые и операционные решения другой стороны в соответствии с МСБУ 24 «Раскрытие информации относительно связанных сторон». При рассмотрении каждого возможного случая отношений со связанными сторонами во внимание принимается суть этих отношений, а не только юридическая форма.

В ходе обычной деятельности проводятся банковские операции с основными акционерами, компаниями под общим контролем и прочими связанными сторонами. Эти операции включают осуществление расчетов, предоставление кредитов, привлечение депозитов, финансирование коммерческой деятельности и операции с иностранной валютой. Ниже приводятся остатки по состоянию на 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2011 года, а также доходы и расходы за 2012 и 2011 годы:

На 31 декабря 2012 года и за 2012 финансовый год	Материнская компания	Предприятия под общим контролем	Руководство	Прочие связанные стороны
<b>Активы</b>				
Кредиты клиентам (процентная ставка, % годовых)	-	109 326(11,7)	25(14,0)	-
Резерв под обесценение кредитов	-	(156)	-	-
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	-	2 984(18,0)	-	-
Задолженность других банков (процентная ставка, % годовых)	-	37 043(11,9)	-	-
Прочие активы	-	279	-	-
<b>Обязательства</b>				
Задолженность перед другими банками (процентная ставка, % годовых)	-	(1 541)	-	-
Средства клиентов (процентная ставка, % годовых)	(7)	(453 267)(1,4)	(1 371)(10,4)	(7 603)(9,5)
Прочие обязательства	-	(24)	-	-
<b>Обязательства, связанные с кредитованием</b>				
Отзывные обязательства по предоставлению кредитов	-	4 250	-	-
Безотзывные обязательства по предоставлению кредитов	-	-	22	-
Гарантии	-	4 797	-	-
Аккредитивы	-	479	-	-
<b>Доходы / расходы</b>				
Процентные доходы	-	15 325	7	-
Процентные расходы	-	(19 885)	(57)	(58)
Комиссионные доходы	1	3 593	-	-
Комиссионные расходы	-	(1 241)	-	-
Прочие доходы	-	21	55	-
Резерв под обесценение кредитов	-	83	-	-
Расходы на страхование	-	(277)	-	-

### 32. Операции со связанными сторонами (продолжение)

В сентябре 2011 года Банк начал приобретение необеспеченных розничных кредитов у связанной стороны (украинского банка). Приобретение портфелей осуществляется на ежемесячной основе. В течение периода до 31 декабря 2011 года были приобретены четыре транша общей суммой 83 826 тысяч долларов США. Портфели были приобретены по справедливой стоимости, без возникновения прибыли или убытка при первоначальном признании. В течение 2012 года были приобретены двенадцать траншей общей суммой 232 126 тысяч долларов США.

На 31 декабря 2011 года и за 2011 финансовый год	Материнская компания	Предприятия под общим контролем	Руководство	Прочие связанные стороны
<b>Активы</b>				
Кредиты клиентам (процентная ставка, % годовых)	-	87 386 (11)	83 (16,6)	427 (11,9)
Резерв под обесценение кредитов	-	(115)	(0,1)	(0,8)
Задолженность других банков (процентная ставка, % годовых)	-	18 879 (6,1)	-	-
Прочие активы	-	29	-	-
<b>Обязательства</b>				
Задолженность перед другими банками (процентная ставка, % годовых)	-	8 636 (2)	-	-
Средства клиентов (процентная ставка, % годовых)	3 (0)	899 893 (4,8)	1 554 (7,2)	7 834 (5,7)
Прочие обязательства	-	-	44	-
<b>Обязательства, связанные с кредитованием</b>				
Отзывные обязательства по предоставлению кредитов	-	6 264	40	71
Гарантии	-	3	-	-
Аккредитивы	-	1 253	-	-
<b>Доходы / расходы</b>				
Процентные доходы	-	7 999	50	109
Процентные расходы	-	(12 408)	(131)	(514)
Комиссионные доходы	-	3 788	2	19
Комиссионные расходы	-	(300)	-	-
Прочие доходы	-	237	-	-
Резерв под обесценение кредитов	-	56	2	1
Резерв на покрытие убытков по обязательствам, связанным с кредитованием	-	15	-	-
Расходы на страхование	-	(192)	-	-

Резерв под обесценение кредитов относительно кредитов связанным сторонам был создан по портфельному принципу относительно основной части кредитов.



### 32. Операции со связанными сторонами (продолжение)

В течение года сумма кредитов связанным сторонам изменялась следующим образом:

	Мате- ринская компания	Предприятия под общим контролем	Руко- водство	Прочие связанные стороны
Кредиты, предоставленные связанным сторонам в течение года	-	186 579	193	96
Суммы, возвращенные связанными сторонами в течение года	-	(218 692)	(186)	(95)
Прочие изменения	-	54 053	(65)	(428)

В течение 2011 года сумма кредитов связанным сторонам изменялась следующим образом:

	Мате- ринская компания	Предприятия под общим контролем	Руко- водство	Прочие связанные стороны
Кредиты, предоставленные связанным сторонам в течение года	-	568 756	207	166
Суммы, возвращенные связанными сторонами в течение года	-	546 247	1 205	929
Прочие изменения	-	(1 285)	(7)	(27)

В 2012 году вознаграждение членам Правления состояло из заработной платы в сумме 4 232 тысячи долларов США (в 2011 году – 4 861 тысяча долларов США), обязательных взносов в государственные фонды в сумме 96 тысяч долларов США (в 2011 году – 87 тысяч долларов США и прочих выплат в сумме 5 тысяч долларов США). В 2012 году выплаты членам Наблюдательного совета составили 3 тысячи долларов США (в 2011 году – 5 тысяч долларов США).

### 33. Капитал

Банк поддерживает и активно управляет капиталом для покрытия рисков, присущих банковской деятельности. Достаточность капитала Банка контролируется с использованием, среди прочего, нормативов, установленных Базельским соглашением 1988 года, и нормативов, установленных НБУ. По мнению руководства, общая сумма капитала, управление которым осуществляет Банк, равна общей сумме регулятивного капитала. Сумма капитала в управлении по состоянию на 31 декабря 2012 года составляет 4 268 501 тысячу гривен, или 534 030 тысяч долларов США (2011 год – 4 461 640 тысяч гривен, или 558 417 тысяч долларов США).

Первоочередными целями управления капиталом Банка являются обеспечение соблюдения Банком внешних требований к капиталу и поддержание высоких кредитных рейтингов и надлежащих показателей капитала с целью поддержки своего бизнеса и максимального увеличения биржевой стоимости акций.

### **33. Капитал (продолжение)**

Банк управляет структурой капитала и соответственно изменяет ее, учитывая изменения в экономических условиях и показателях риска его деятельности. С целью поддержания или корректировки структуры капитала Банк может корректировать суммы выплат дивидендов акционерам, вернуть капитал акционерам или выпустить капитальные ценные бумаги. Никаких изменений в целях, политике и процессах по сравнению с предыдущими годами не произошло.

#### *Норматив достаточности капитала НБУ*

НБУ требует от банков поддерживать показатель достаточности капитала на уровне 10% от активов, взвешенных по уровню риска, определенный с учетом рисков, рассчитанный согласно правилам бухгалтерского учета в Украине. По состоянию на 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2011 года показатель достаточности капитала Банка, рассчитанный по этому принципу, составлял:

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
Основной капитал	364 317	366 648
Дополнительный капитал	169 713	191 769
<b>Всего капитала</b>	<b>534 030</b>	<b>558 417</b>
<b>Активы, взвешенные с учетом риска</b>	<b>3 029 230</b>	<b>3 521 502</b>
<b>Показатель достаточности капитала</b>	<b>17,63%</b>	<b>15,86%</b>

Регулятивный капитал состоит из основного капитала, который включает оплаченный зарегистрированный акционерный капитал, эмиссионный доход, резервы, созданные согласно украинскому законодательству, за вычетом чистой остаточной стоимости нематериальных активов и убытков текущего и предыдущего годов. Вторым компонентом регулятивного капитала является дополнительный капитал, который включает стандартные резервы по межбанковским кредитам и кредитам клиентам, резерв переоценки имущества, прибыль текущего года, уменьшенную на сумму начисленных доходов, просроченных более чем на 30 дней, за вычетом резерва под просроченные начисленные проценты, субординированного долгосрочного долга, нераспределенной прибыли предыдущих лет. По состоянию на 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2011 года Банк соблюдал регулятивные требования к капиталу.

Банк также обязан соблюдать требования к минимальному уровню капитала, установленные кредитными договорами, включая уровень достаточности капитала, рассчитанный на основе требований Базельского соглашения о капитале, как определено в Отчете о международной конвергенции оценки капитала и стандартов по капиталу (обновлен в апреле 1998 года) и в Приложении к Базельскому соглашению о капитале, которое ввело рассмотрение рыночных рисков (обновлено в ноябре 2005 года), обычно называемого «Базель I». Банк соблюдал эти требования. Далее представлен отчет о достаточности капитала по методике Базель I по состоянию на 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2011 года:

**33. Капитал (продолжение)**

	<b>2012 год</b>	<b>2011 год</b>
<b>Капитал 1-го уровня</b>		
Акционерный капитал	428 794	428 966
Эмиссионный доход	7 106	7 109
Резерв объединения	4 287	4 288
Нераспределенная прибыль	140 168	104 001
Резерв переоценки и прочий резерв	(21 518)	(21 715)
<b>Всего капитала 1-го уровня</b>	<b>558 837</b>	<b>522 649</b>
<b>Капитал 2-го уровня</b>		
Резервы переоценки активов	74 217	82 282
Субординированный долг	29 892	46 983
<b>Всего капитала 2-го уровня</b>	<b>104 109</b>	<b>129 265</b>
<b>Всего капитала</b>	<b>662 946</b>	<b>651 914</b>
<b>Уровень достаточности капитала на 31 декабря</b>		
Активы, взвешенные с учетом риска	2 821 985	2 575 904
Всего капитала	662 946	651 914
<b>Уровень достаточности капитала (%)</b>	<b>23,49%</b>	<b>25,31%</b>

Подписано от имени Правления 28 февраля 2013 года.

С. П. Черненко (Председатель Правления)

О.М. Мошкалова (Главный бухгалтер)